ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CHAFING DISH



expondo.com

DE	Produktname	Chafing Dish Speisenwärmer
EN	Product name	Chafing Dish
PL	Nazwa produktu	Podgrzewacz do portaw
CZ	Název výrobku	Ohřívací mísa
FR	Nom du produit	Plat à réchaud
IT	Nome del prodotto	Scaldavivande
ES	Nombre del producto	Rechaud
HU	Termék neve	Melegentartó edény
DA	Produktnavn	Chafing Dish
FI	Tuotteen nimi	Tarjoilukulhon lämmittäjä
NL	Productnaam	Rechaud
NO	Produktnavn	Chafing Dish
SE	Produktnamn	Värmebehållare
PT	Nome do produto	Rechaud
SK	Názov produktu	Ohrievacia misa
BG	Име на продукта	Чафинг диш
EL	Όνομα προϊόντος	Μπεν μαρί
HR	Naziv proizvoda	Grijano jelo
LT	Produkto pavadinimas	Indukcinė keptuvė
RO	Numele produsului	Bain-marie
SL	Ime izdelka	Pogrevalnik hrane

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCCD-RT21_6LG RCCD-RT20_9LG RCCD-RT22_9LG RCCD-RT17_4.5LG RCCD-RT16_9LG RCCD-RT17_5LG
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

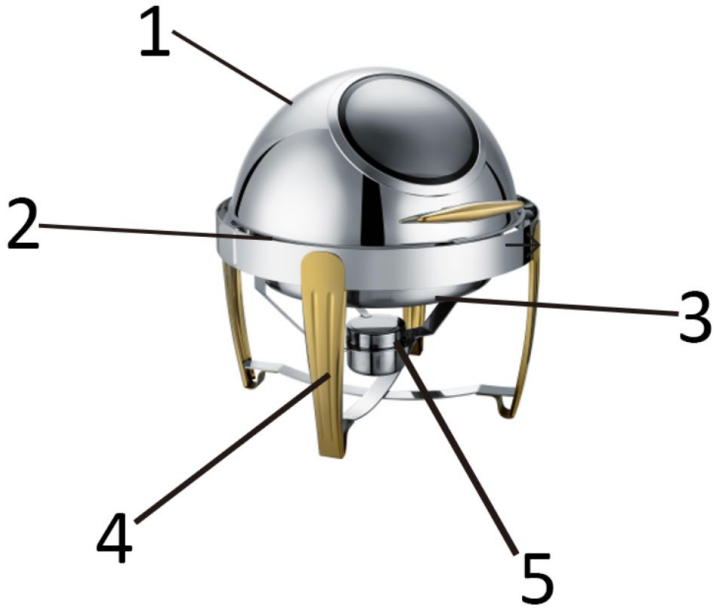
Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert		
Produktname	Chafing Dish		
Modell	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Fassungsvermögen [L]	6	9	9
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Gewicht [kg]	6,51	5,89	8
Produktname	Chafing Dish		
Modell	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Fassungsvermögen [L]	4,5	9	4,5
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Gewicht [kg]	2,53	4,45	2,82

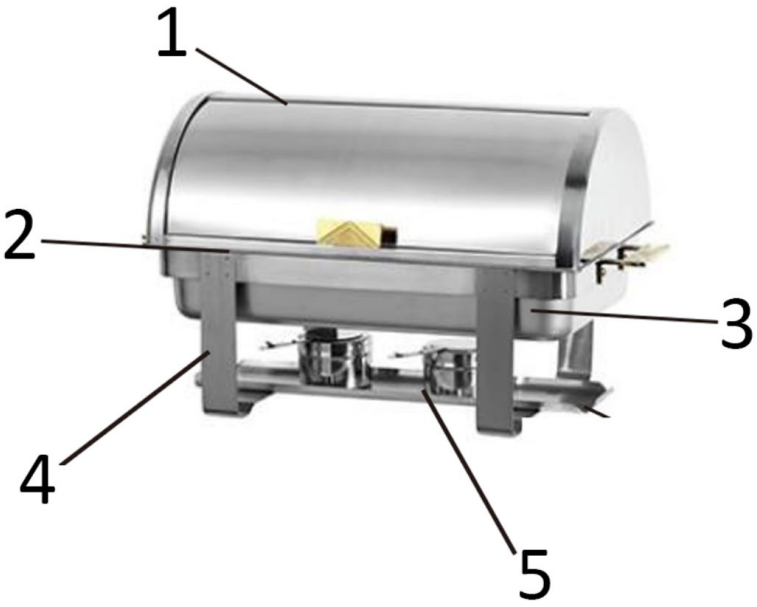
Beschreibung der Produkte

1 Deckel
2 Essenstopf
3 Wasserwanne
4 Gestell
5 Kraftstoffhalter

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



DE

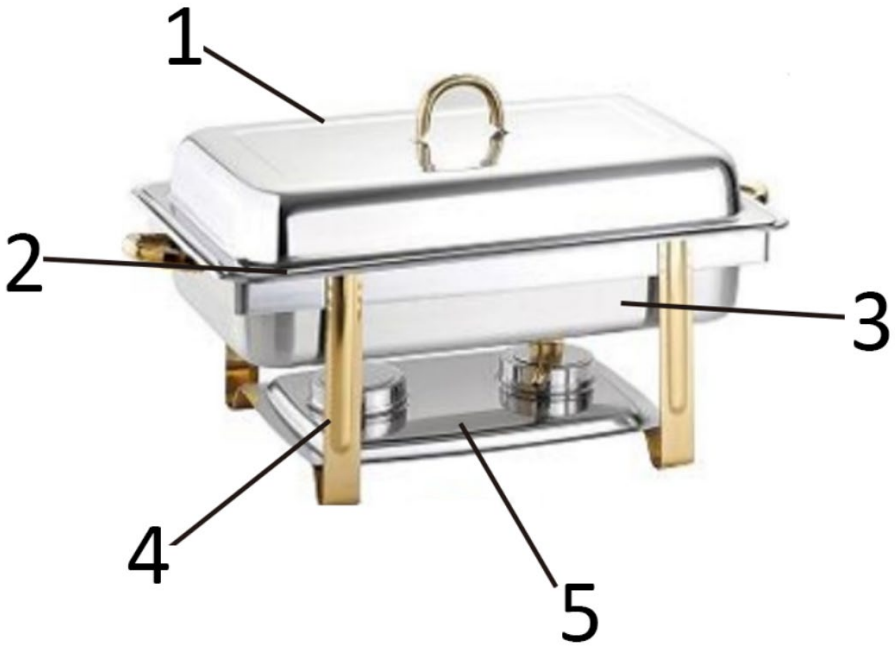
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Heiße Lebensmittel: Anweisungen zur Einrichtung und Verwendung

1. Komponenten auspacken: Nehmen Sie alle Komponenten aus dem Karton und packen Sie sie aus.

2. Positionieren Sie die Basis: Stellen Sie den Sockel auf eine feste Unterlage (siehe Abbildung für die mitgelieferten Teile).

3. Brennstoffhalterungen positionieren: Platzieren Sie die Brennstoffhalterungen vorsichtig in der Mitte des Sockels. Vorsicht! Verwenden Sie immer ein heißes Pad, wenn Sie den Kraftstoffbehälter berühren, da der Kraftstoff, die Kraftstoffbehälter und die Deckel der Kraftstoffbehälter sehr heiß werden können.

4. Wasserschale aufstellen: Stellen Sie die Wasserwanne in den Sockel und füllen Sie sie mit Wasser (die Verwendung von heißem Wasser führt zu einer schnelleren Erwärmung).

5. Erhitzen Sie das Wasser: Entfernen Sie den Deckel des Brennstoffbehälters, zünden Sie den Brennstoff an und lassen Sie das Wasser aufheizen. Der Dampf des erhitzten Wassers hält die Speisen warm.

6. Essenstopf vorbereiten: Legen Sie die Lebensmittel in die Schale und stellen Sie diese in die Wasserschale. Die Futterschale wird über dem Wasser aufgehängt. Decken Sie den Topf mit dem Deckel ab.

7. Brennstoff löschen: Zum Löschen des Brennstoffs den Deckel auf den Brenner setzen - die Flamme NICHT AUSBLASEN. (Um die beste Wärmeleistung zu erzielen, lassen Sie die Abdeckung über dem Kochtopf und überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand, da das Wasser verdampft, wenn es sich in Dampf verwandelt).

Anweisungen zur Reinigung

Für die Reinigung in einer gewerblichen Spülmaschine geeignete Teile:

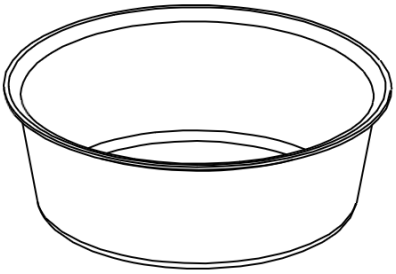
- Essenstopf
- Wasserwanne

Reinigung des Rahmens und der Abdeckung:

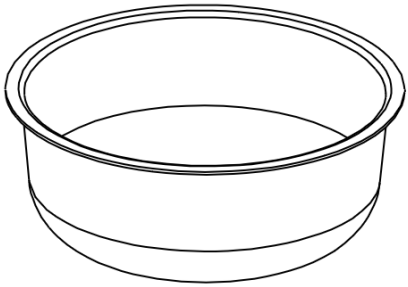
- Reinigen Sie den Rahmen und den Deckel mit warmer Seifenlauge.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln oder Scheuerschwämmen.
- Tauchen Sie den Rahmen niemals in Wasser ein.
- Wischen Sie nach der Reinigung alle Seifenreste gründlich ab.
- Polieren Sie den Rahmen und die Abdeckung bei Bedarf mit Edelstahlreiniger oder einem Glasreiniger ohne Ammoniak.

RCCD-RT17_5LG Montage

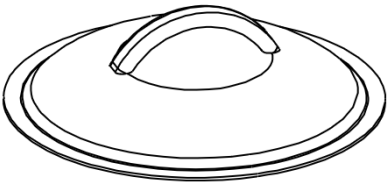
Stückliste



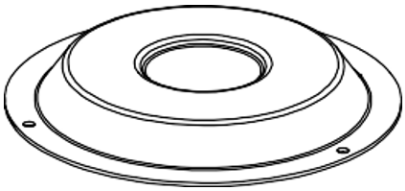
A x 1



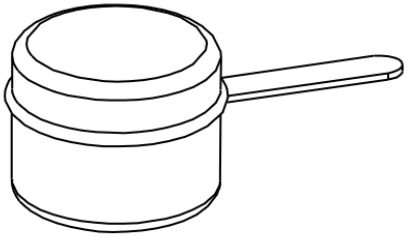
B x 1



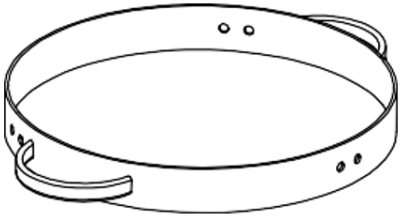
C x 1



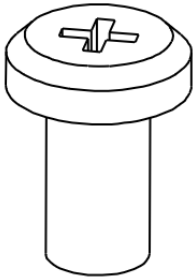
D x 1



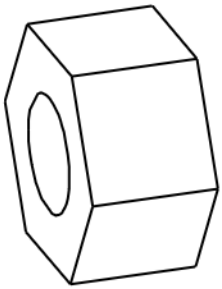
E x 1



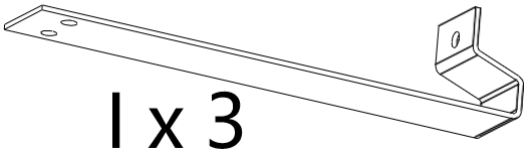
F x 1



G x 9



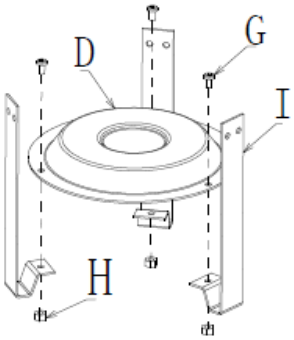
H x 9



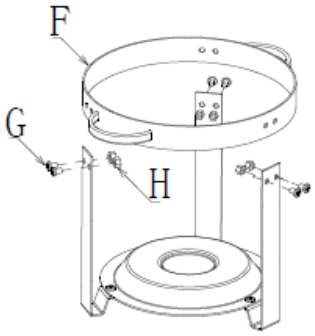
I x 3

Montage

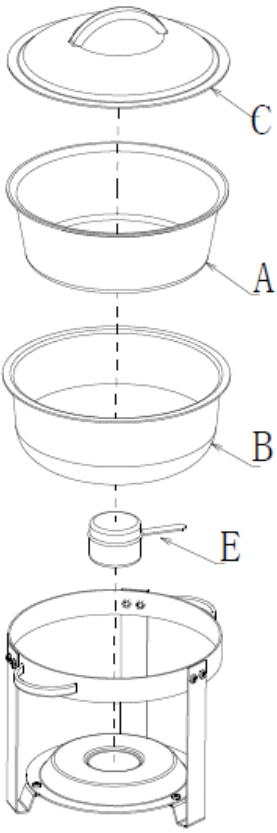
1



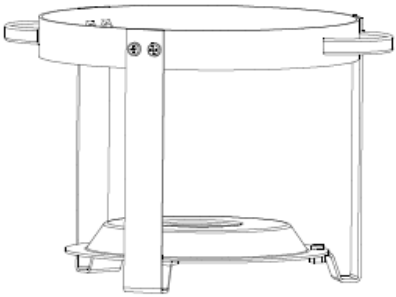
2



4



3



5



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

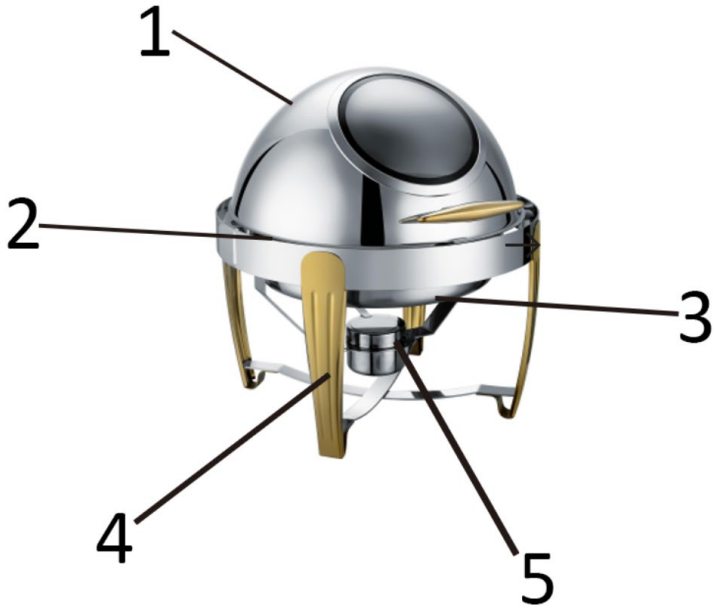
Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacity [L]	6	9	9
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Weight [kg]	6.51	5.89	8
Product name	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacity [L]	4.5	9	4.5
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Weight [kg]	2.53	4.45	2.82

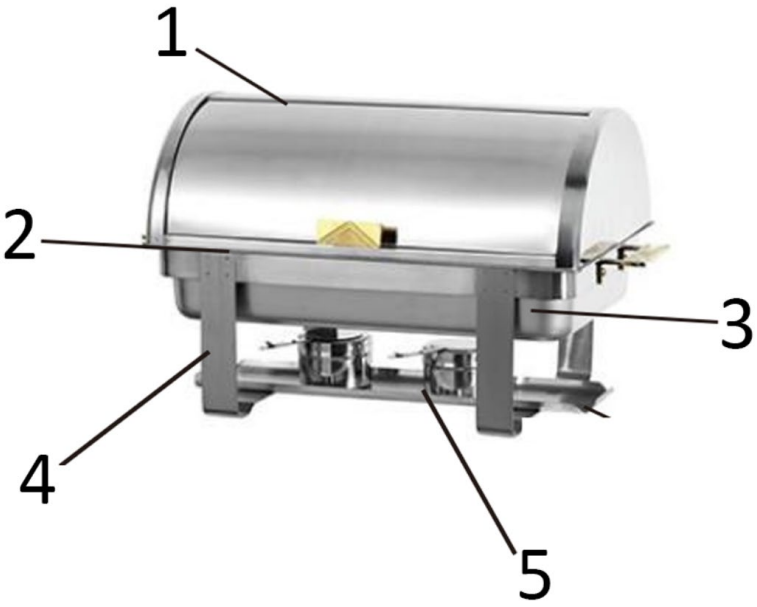
Products description

1 Lid
2 Food pan
3 Water pan
4 Frame
5 Fuel holder

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



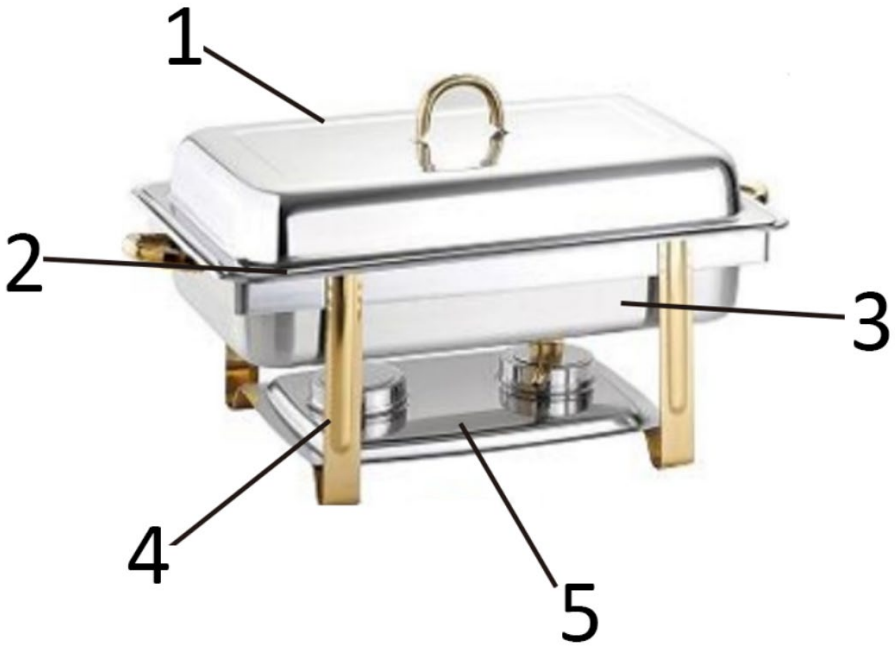
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Hot Foods: Setup and Use Instructions

1. Unpack Components: Remove all components from the box and unwrap them.

2. Position the Base: Place the base on a firm surface (refer to the diagram for the included parts).

3. Position Fuel Holders: Carefully place the fuel holders at the center of the base. Caution: Always use a hot pad when touching the fuel holder, as the fuel, fuel holders, and fuel holder lids can become extremely hot.

4. Set Up Water Pan: Place the water pan into the base and fill it with water (using hot water will result in faster heating).

5. Heat the Water: Remove the cover from the fuel canister, light the fuel, and allow the water to heat. The steam from the heated water will keep the food hot.

6. Prepare Food Pan: Place the food in the food pan and set this pan into the water pan. The food pan will be suspended above the water. Cover the food pan with its lid.

7. Extinguish Fuel: To extinguish the fuel, place the cover over the fuel burner—DO NOT BLOW OUT the flame. (For best heat efficiency, keep the cover over the food pan and periodically check the water level, as water will evaporate as it turns to steam.)

Cleaning Instructions

Parts Suitable for Cleaning in a Commercial Dishwasher:

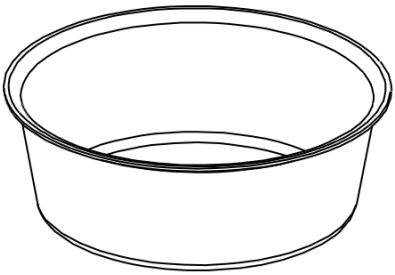
- Food pan
- Water pan

Cleaning the Frame and Cover:

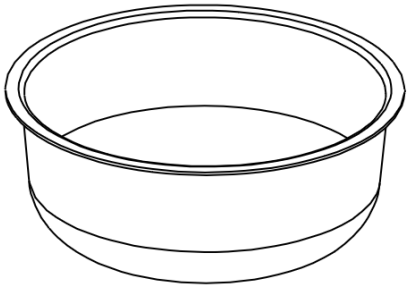
- Clean the frame and cover with warm, soapy water.
- Avoid using abrasive materials or scouring pads.
- Never immerse the frame in water.
- After cleaning, thoroughly wipe off any soap residue.
- If needed, polish the frame and cover with stainless steel cleaner or a glass cleaner that does not contain ammonia.

RCCD-RT17_5LG Assembly

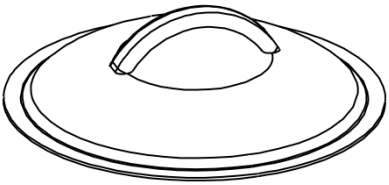
Part list



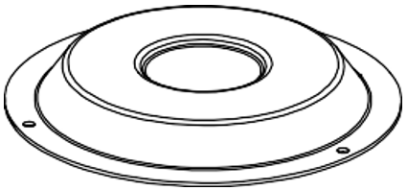
A x 1



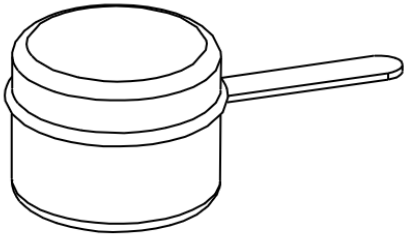
B x 1



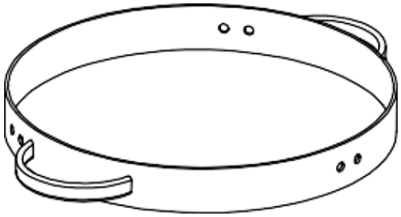
C x 1



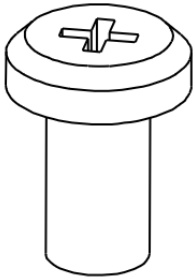
D x 1



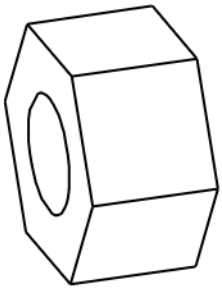
E x 1



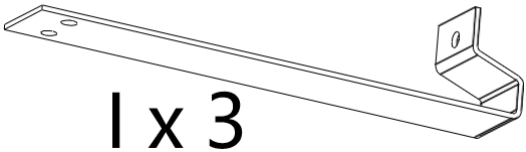
F x 1



G x 9



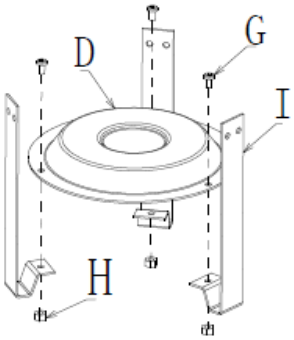
H x 9



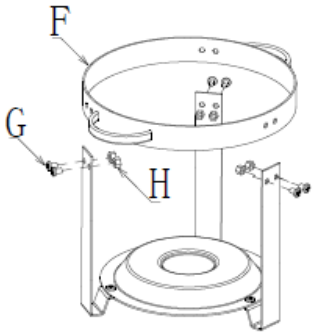
I x 3

Assembly

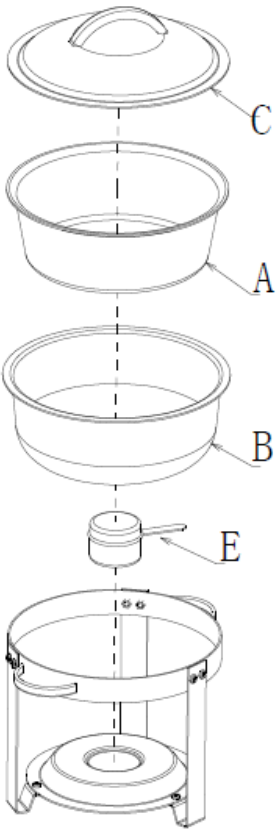
1



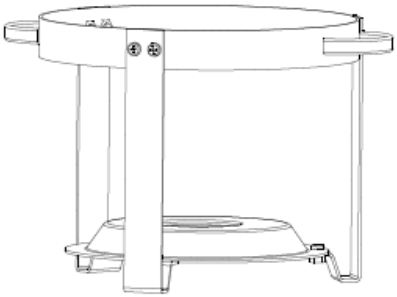
2



4



3



5



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

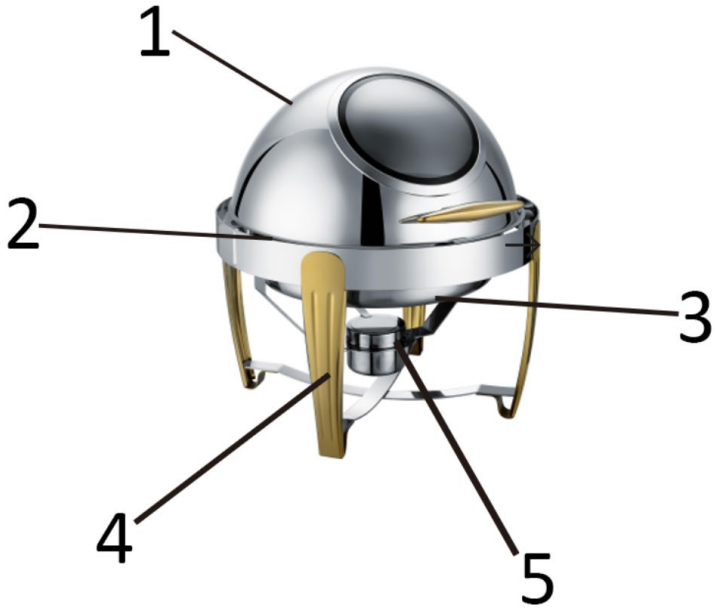
Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**		
Nazwa produktu	Naczynie do podgrzewania		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Pojemność [L]	6	9	9
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	530x530x325	600x360x385	635x430x510
Ciężar [kg]	6,51	5,89	8
Nazwa produktu	Naczynie do podgrzewania		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Pojemność [L]	4,5	9	4,5
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	Wymiary: 415x340x280	620x345x340	Wymiary: 420x345x320
Ciężar [kg]	2,53	4,45	2,82

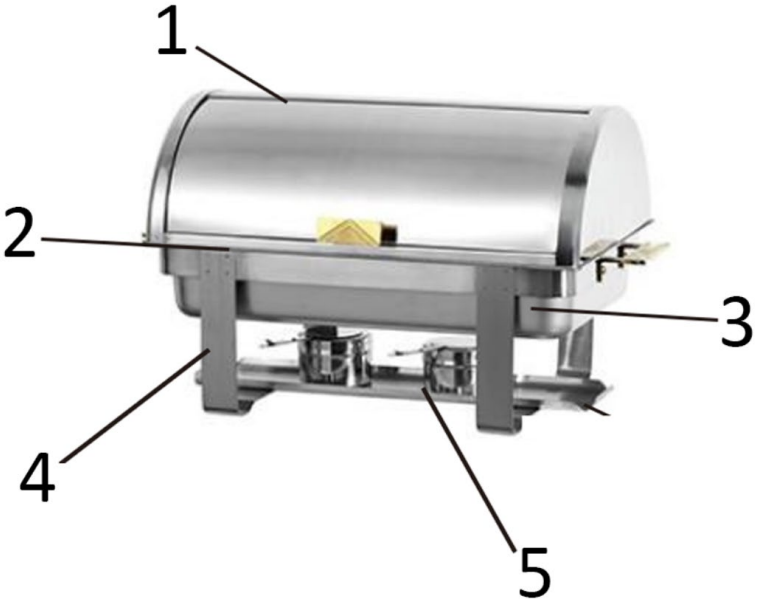
Opis produktu

1. **Pokrywa**
2. **Taca na żywność**
3. **Miska na wodę**
4. **Stelaż**
5. **Uchwyt na paliwo**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



PL

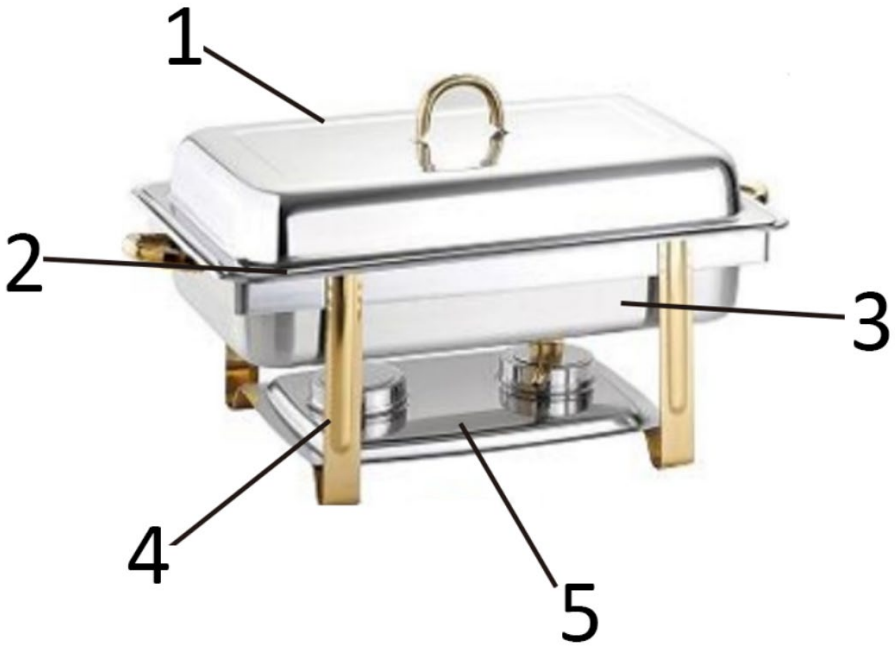
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Gorące potrawy: instrukcje dotyczące przygotowania i użytkowania

1. Rozpakowywanie komponentów: Wyjmij wszystkie komponenty z pudełka i rozpakuj je.

2. Ustawienie podstawy: Umieść podstawę na twardej powierzchni (sprawdź dołączone części na schemacie).

3. Rozmieść uchwyty na paliwo: Ostrożnie umieść uchwyty na paliwo w środkowej części podstawy. Uwaga: Dotykając pojemnika na paliwo, zawsze używaj gorącej podkładki, ponieważ paliwo, pojemniki na paliwo i pokrywy pojemników na paliwo mogą być bardzo gorące.

4. Przygotowanie naczynia z wodą: Umieść naczynie z wodą w podstawie i napełnij je wodą (użycie gorącej wody przyspieszy jej nagrzanie).

5. Podgrzej wodę: Zdejmij pokrywę z pojemnika z paliwem, podpal paliwo i pozwól wodzie się podgrzać. Para z podgrzanej wody utrzyma jedzenie gorącym.

6. Przygotuj pojemnik na żywność: Umieść żywność w pojemniku na żywność i umieść pojemnik w pojemniku z wodą. Miska z jedzeniem będzie zawieszona nad wodą. Przykryj pojemnik z jedzeniem pokrywką.

7. Zgasić paliwo: Aby zgasić paliwo, załóż pokrywę na palnik paliwa — NIE ZGASZAJ płomienia. (Aby uzyskać najlepszą wydajność cieplną, przykryj patelnię pokrywą i okresowo sprawdzaj poziom wody, ponieważ woda wyparuje, zamieniając się w parę.)

Instrukcje czyszczenia

Części nadające się do mycia w zmywarce przemysłowej:

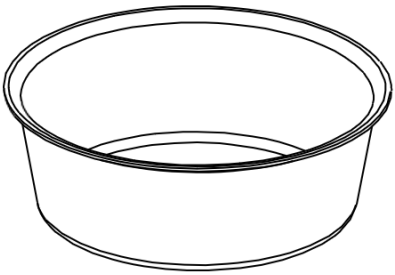
- Taca na żywność
- Miska na wodę

Czyszczenie ramy i pokrywy:

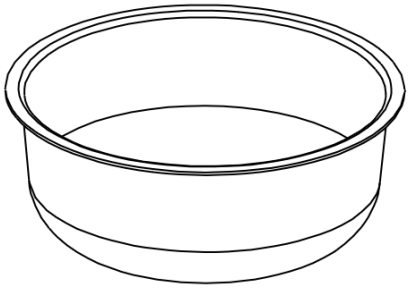
- Wyczyść ramę i pokrywę ciepłą wodą z mydłem.
- Unikaj stosowania materiałów ściernych i szorstkich gąbek.
- Nigdy nie zanurzaj ramy w wodzie.
- Po umyciu dokładnie wytrzyj wszelkie pozostałości mydła.
- W razie potrzeby wypoleruj ramę i pokrywę środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej lub szkła, który nie zawiera amoniaku.

Montaż RCCD-RT17_5LG

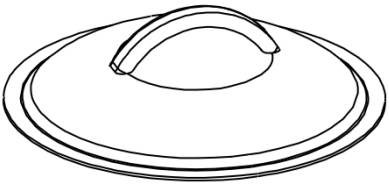
Lista części



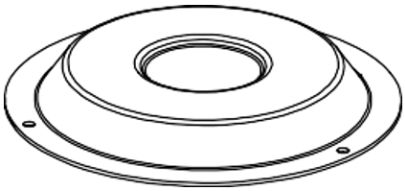
A x 1



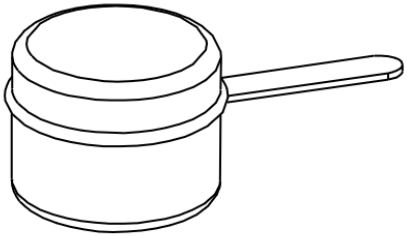
B x 1



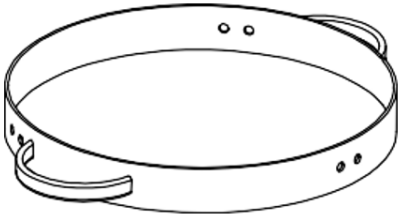
C x 1



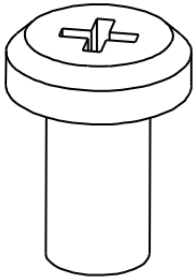
D x 1



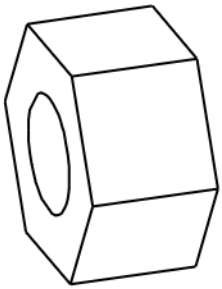
E x 1



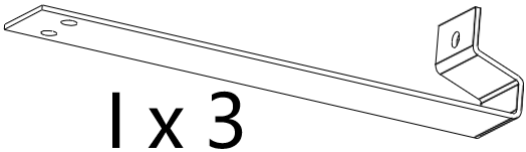
F x 1



G x 9



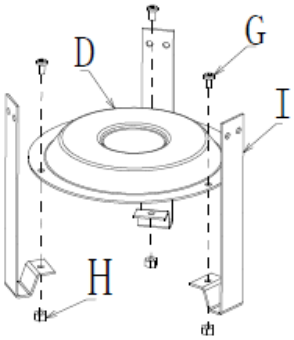
H x 9



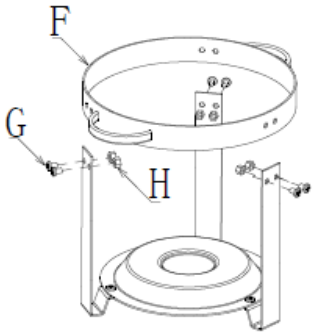
I x 3

Montaż

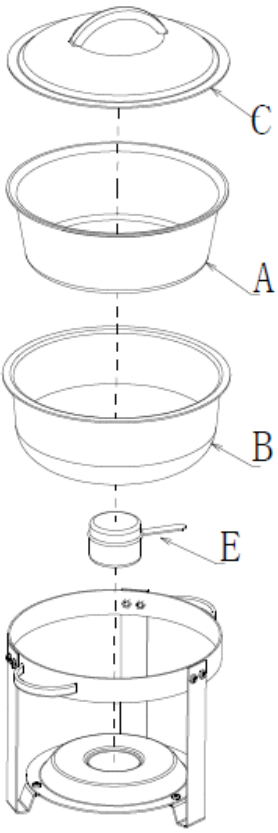
1



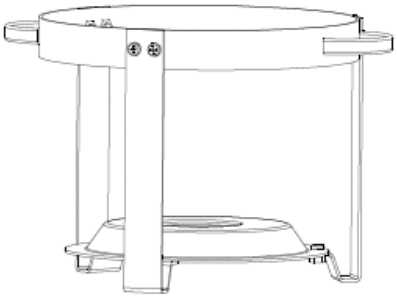
2



4



3



5



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

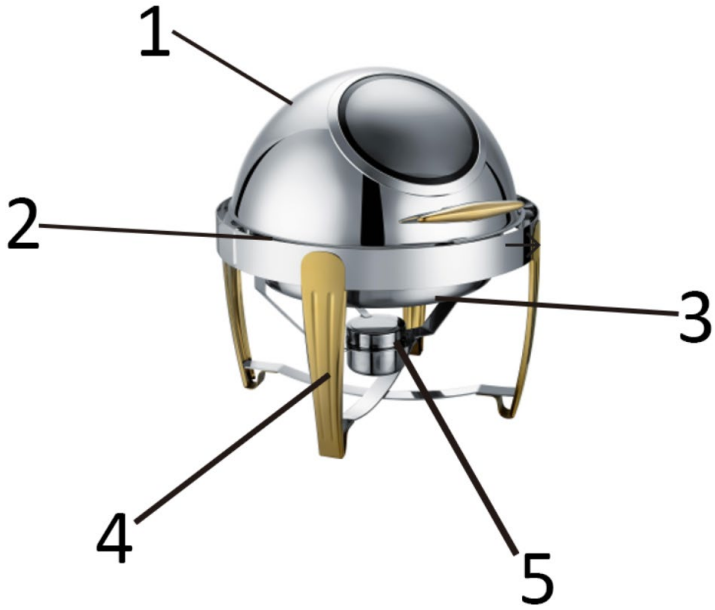
Technické údaje

Parametru popis	**Parametru hodnota**		
Název výrobku	Třecí mísa		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacita [L]	6	9	9
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Hmotnost [kg]	6,51	5,89	8
Název výrobku	Třecí mísa		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacita [L]	4,5	9	4,5
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Hmotnost [kg]	2,53	4,45	2,82

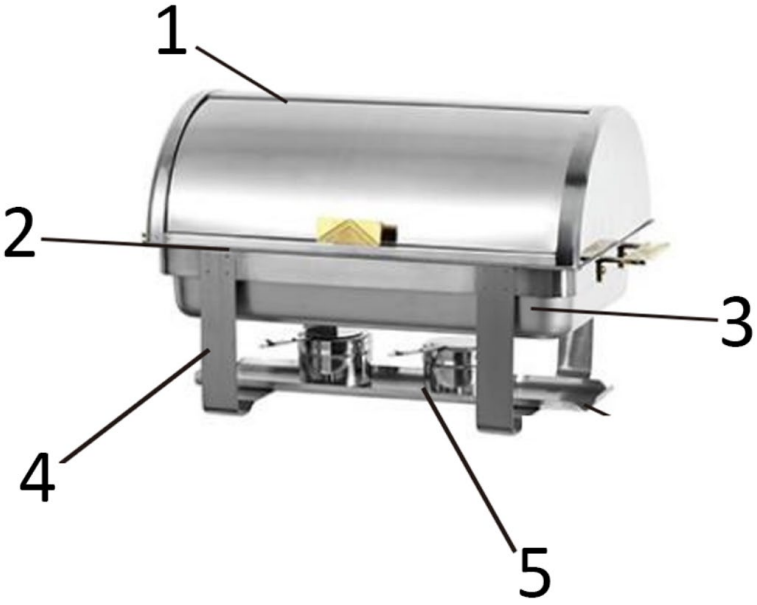
Popis produktů

1 Víčko
2 Pánev na jídlo
3 Vodní pánev
4 Rám
5 Držák paliva

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



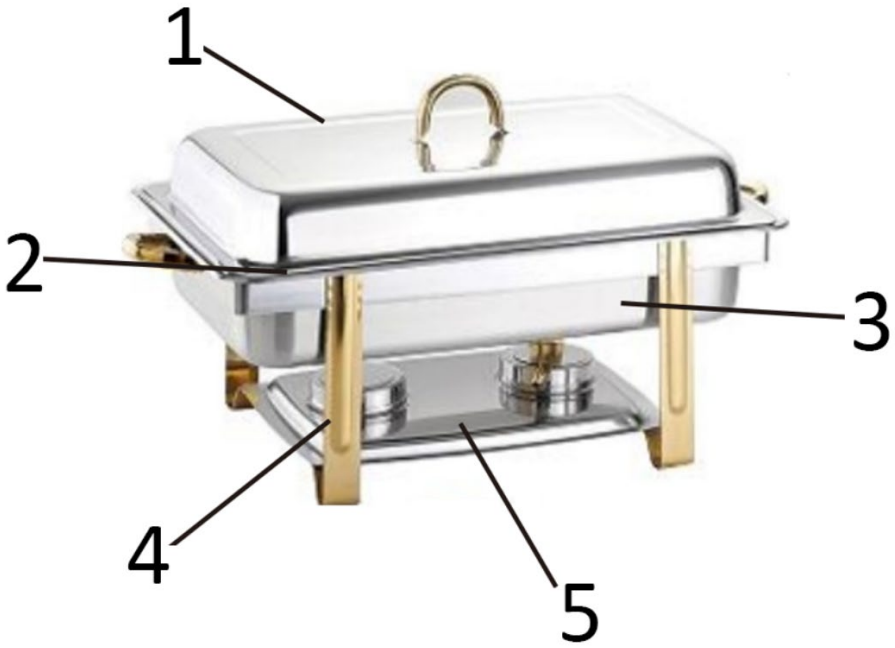
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Teplá jídla: Návod k nastavení a použití

1. Vybalte součásti: Vyjměte všechny součásti z krabice a rozbalte je.

2. Umístění základny: Umístěte základnu na pevný povrch (přiložené části naleznete na obrázku).

3. Umístěte držáky paliva: Opatrně umístěte držáky paliva do středu základny. Upozornění: Při dotyku držáku paliva vždy používejte horkou podložku, protože palivo, držáky paliva a víka držáku paliva se mohou extrémně zahřát.

4. Nastavení vodní pánve: Umístěte vodní pánev do základny a naplňte ji vodou (použití horké vody způsobí rychlejší ohřev).

5. Ohřejte vodu: Odstraňte kryt z kanystru s palivem, zapalte palivo a nechte vodu ohřát. Pára z ohřáté vody udrží jídlo horké.

6. Připravte pánev na jídlo: Vložte jídlo do pánve a vložte tuto pánev do vodní pánve. Pánev na jídlo bude zavěšena nad vodou. Zakryjte pánev na jídlo poklicí.

7. Uhaste palivo: Chcete-li uhasit palivo, umístěte kryt na palivový hořák – NEVYHAZUJTE plamen. (Pro nejlepší tepelnou účinnost držte víko nad pánví a pravidelně kontrolujte hladinu vody, protože voda se při přeměně na páru vypařuje.)

Pokyny pro čištění

Díly vhodné pro čištění v komerční myčce nádobí:

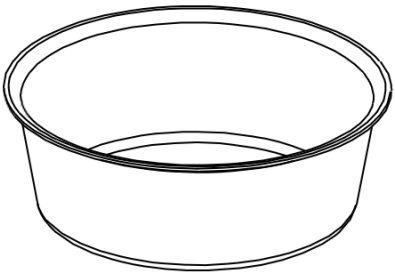
- Pánev na jídlo
- Vodní pánev

Čištění rámu a krytu:

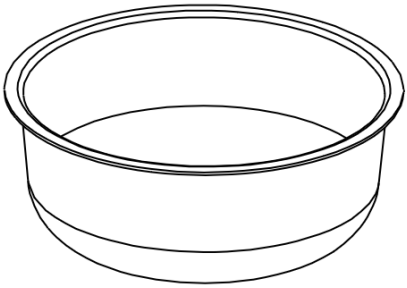
- Očistěte rám a kryt teplou mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte abrazivní materiály nebo drátěnky.
- Rám nikdy neponořujte do vody.
- Po vyčištění důkladně setřete zbytky mýdla.
- V případě potřeby vyleštěte rám a kryt čističem na nerez nebo sklem, který neobsahuje čpavek.

Sestava RCCD-RT17_5LG

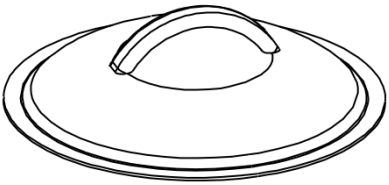
Seznam dílů



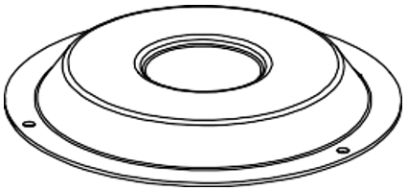
A x 1



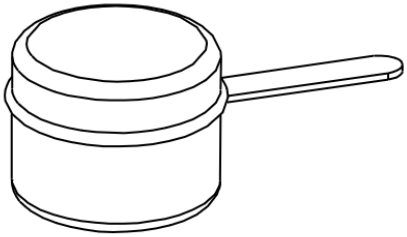
B x 1



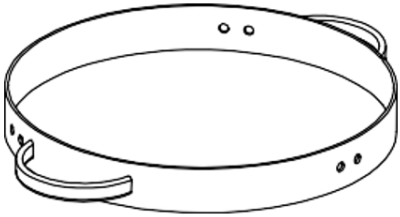
C x 1



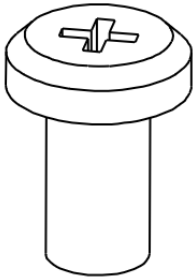
D x 1



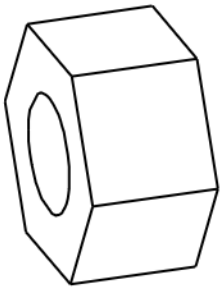
E x 1



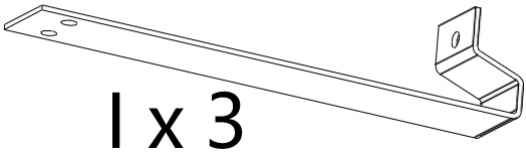
F x 1



G x 9



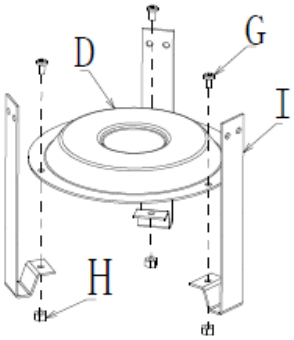
H x 9



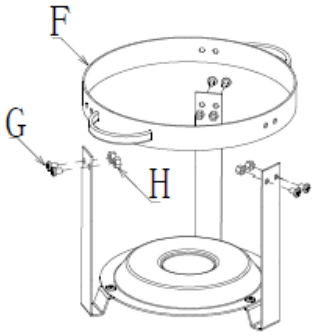
I x 3

Montáž

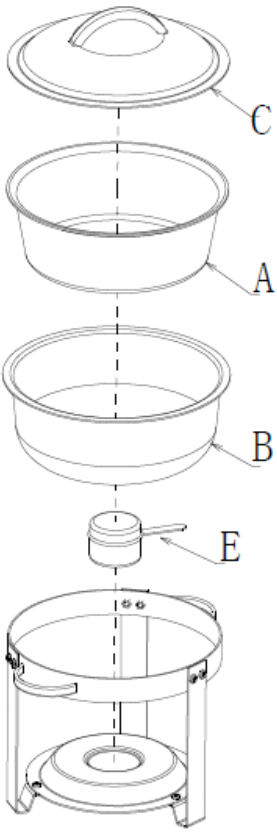
1



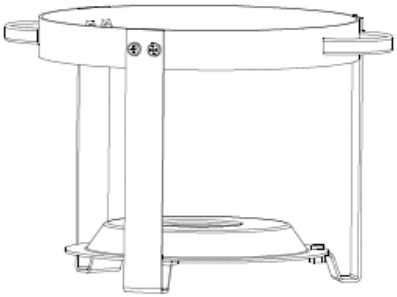
2



4



3



5



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

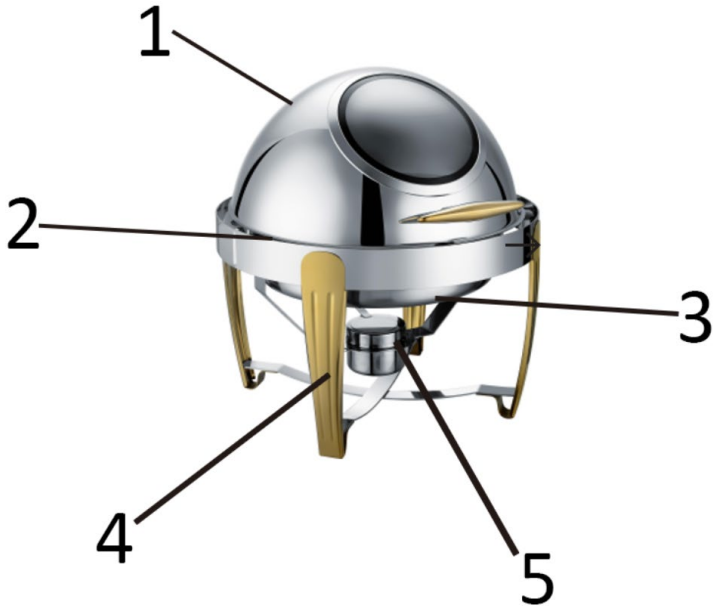
Caractéristiques techniques

du paramètre description	**du paramètre valeur**		
Nom de produit	Plat à réchaud		
Modèle	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacité [L]	6	9	9
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Poids [kg]	6,51	5,89	8
Nom de produit	Plat à réchaud		
Modèle	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacité [L]	4,5	9	4,5
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Poids [kg]	2,53	4,45	2,82

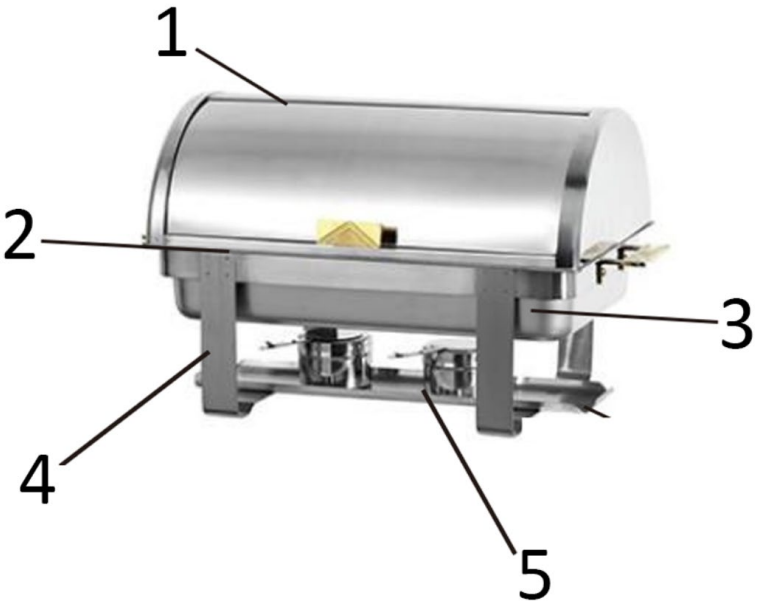
Description des produits

1	**Couvercle**
2	**Bac à nourriture**
3	**Bac à eau**
4	**Châssis**
5	**Réservoir de carburant**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



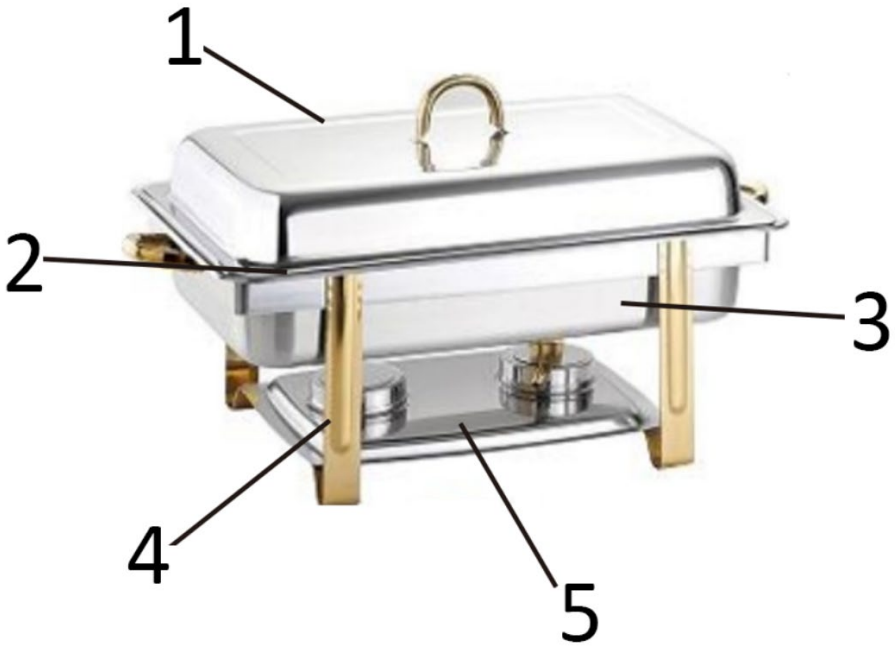
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Plats chauds : instructions d'installation et d'utilisation

1. Déballer les composants : retirez tous les composants de la boîte et déballez-les.

2. Positionner la base : Placez la base sur une surface ferme (référez-vous au schéma pour les pièces incluses).

3. Positionner les porte-carburant : Placez soigneusement les porte-carburant au centre de la base. Attention : utilisez toujours une manique lorsque vous touchez le réservoir de carburant, car le carburant, les réservoirs de carburant et les couvercles des réservoirs de carburant peuvent devenir extrêmement chauds.

4. Installation du bac à eau : placez le bac à eau dans la base et remplissez-le d'eau (l'utilisation d'eau chaude entraînera un chauffage plus rapide).

5. Chauffer l’eau : retirez le couvercle du bidon de combustible, allumez le combustible et laissez l’eau chauffer. La vapeur de l’eau chauffée gardera les aliments au chaud.

6. Préparez le bac à aliments : placez les aliments dans le bac à aliments et placez ce bac dans le bac à eau. Le bac à nourriture sera suspendu au-dessus de l'eau. Couvrez le récipient avec son couvercle.

7. Éteindre le combustible : Pour éteindre le combustible, placez le couvercle sur le brûleur à combustible. NE SOUFFLEZ PAS sur la flamme. (Pour une meilleure efficacité thermique, gardez le couvercle sur le récipient et vérifiez régulièrement le niveau d'eau, car l'eau s'évapore en se transformant en vapeur.)

Instructions de nettoyage

Pièces pouvant être nettoyées dans un lave-vaisselle commercial :

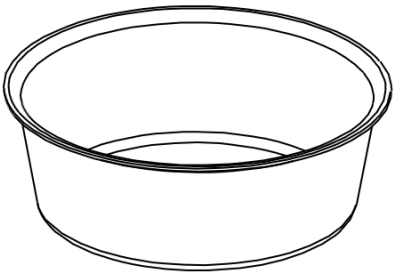
- Bac à nourriture
- Bac à eau

Nettoyage du cadre et du couvercle :

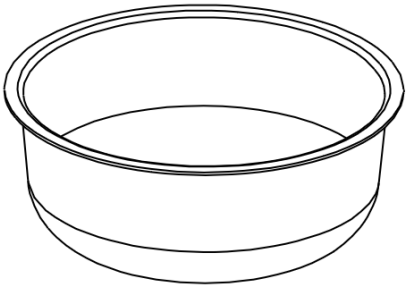
- Nettoyez le cadre et le couvercle avec de l'eau chaude savonneuse.
- Évitez d'utiliser des matériaux abrasifs ou des tampons à récurer.
- Ne jamais immerger le cadre dans l'eau.
- Après le nettoyage, essuyez soigneusement tout résidu de savon.
- Si nécessaire, polissez le cadre et le couvercle avec un nettoyant pour acier inoxydable ou un nettoyant pour vitres ne contenant pas d'ammoniaque.

Assemblage RCCD-RT17_5LG

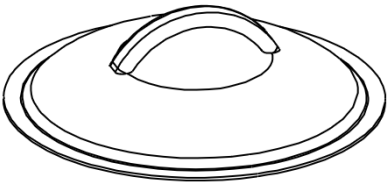
Liste des pièces



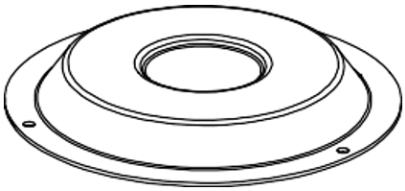
A x 1



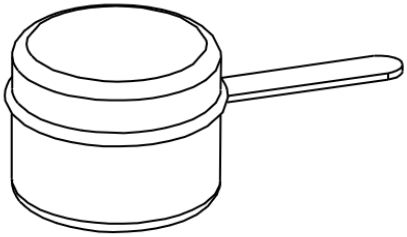
B x 1



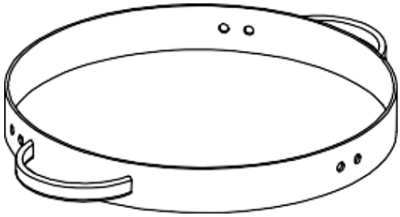
C x 1



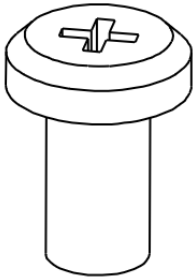
D x 1



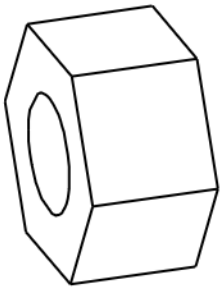
E x 1



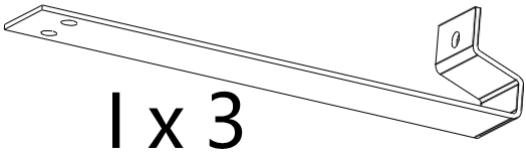
F x 1



G x 9



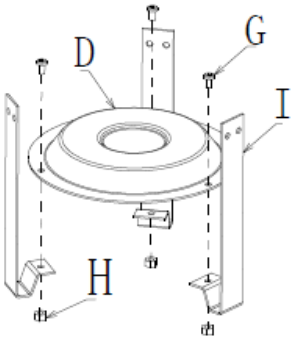
H x 9



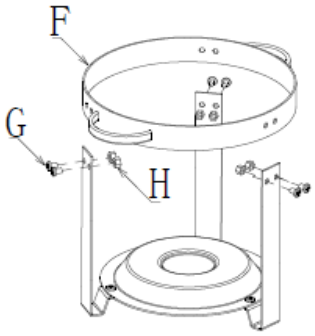
I x 3

Montage

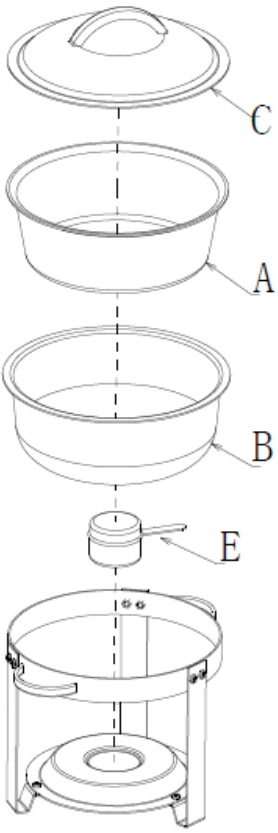
1



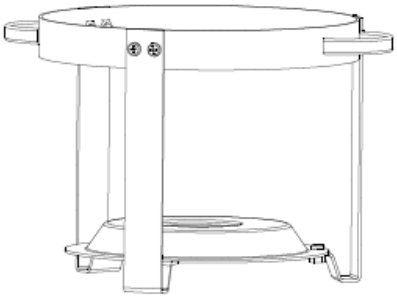
2



4



3



5



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

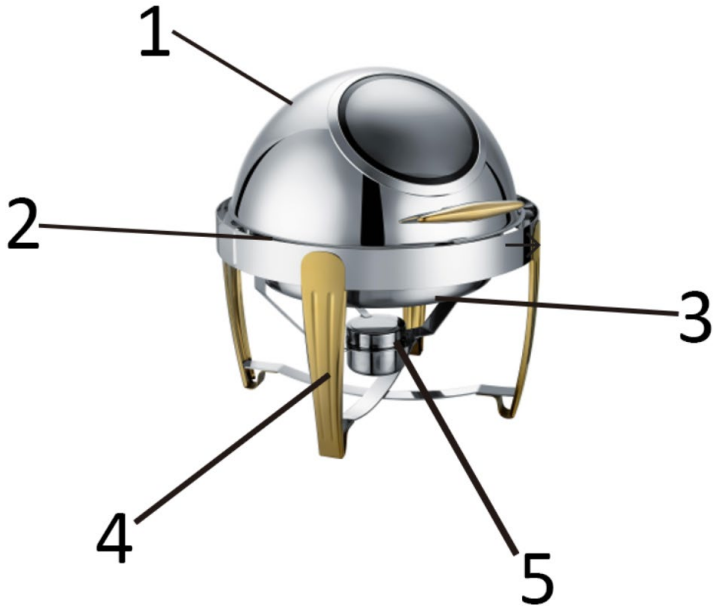
Dati tecnici

del parametro descrizione	**del parametro valore**		
Nome del prodotto	Scaldavivande		
Modello	RCCD-RT21_6LG	Modello RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacità [L]	6	9	9
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 530x530x325	Dimensioni: 600x360x385	Dimensioni: 635 x 430 x 510
Peso [kg]	6,51	5,89	8
Nome del prodotto	Scaldavivande		
Modello	Codice RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacità [L]	4,5	9	4,5
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 415 x 340 x 280	Dimensioni: 620 x 345 x 340	Dimensioni: 420x345x320
Peso [kg]	2,53	4,45	2,82

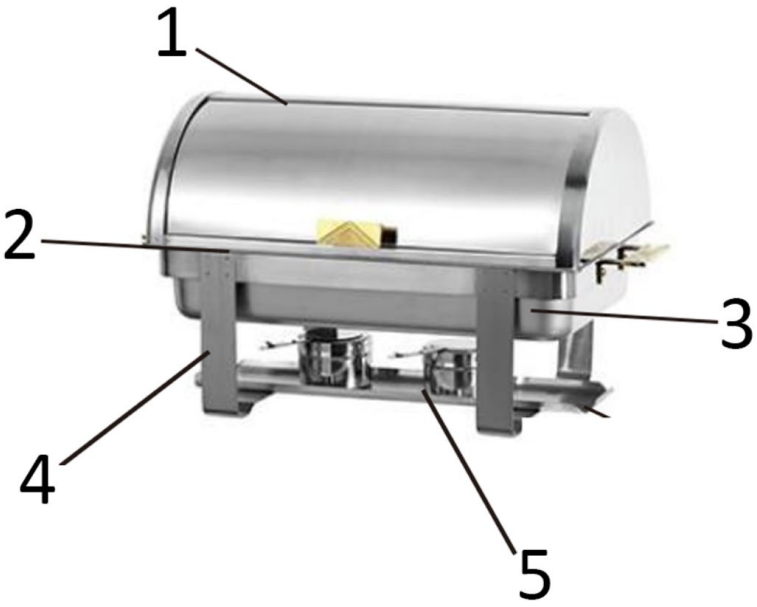
Descrizione dei prodotti

1. **Coperchio**
2. **Teglia per alimenti**
3. **Vasca per l'acqua**
4. **Telaio**
5. **Porta carburante**

RCCD-RT21_6LG



Modello RCCD-RT20_9LG



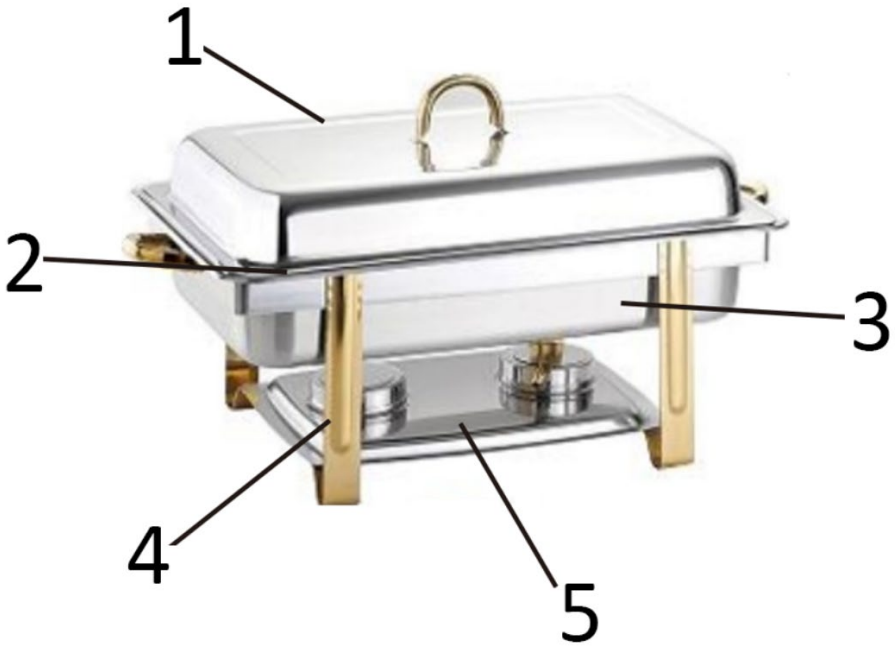
RCCD-RT22_9LG



Codice RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Cibi caldi: istruzioni per l'installazione e l'uso

1. Disimballare i componenti: rimuovere tutti i componenti dalla scatola e scartarli.

2. Posizionare la base: posizionare la base su una superficie solida (fare riferimento allo schema per i componenti inclusi).

3. Posizionare i contenitori del carburante: posizionare con cura i contenitori del carburante al centro della base. Attenzione: utilizzare sempre una presina calda quando si tocca il contenitore del carburante, poiché il carburante, i contenitori del carburante e i relativi coperchi possono diventare estremamente caldi.

4. Preparazione del recipiente dell'acqua: posizionare il recipiente dell'acqua nella base e riempirlo d'acqua (utilizzare acqua calda consentirà un riscaldamento più rapido).

5. Riscaldare l'acqua: rimuovere il coperchio dalla bombola del carburante, accendere il carburante e lasciare che l'acqua si riscaldi. Il vapore dell'acqua calda manterrà il cibo caldo.

6. Preparare la teglia per il cibo: disporre il cibo nella teglia e posizionare la teglia nella vaschetta dell'acqua. La bacinella per il cibo sarà sospesa sopra l'acqua. Coprire la teglia con il coperchio.

7. Spegnimento del combustibile: per spegnere il combustibile, posizionare il coperchio sul bruciatore del combustibile, NON SOFFIARE sulla fiamma. (Per una migliore efficienza del calore, tenere il coperchio sulla teglia del cibo e controllare periodicamente il livello dell'acqua, poiché l'acqua evapora trasformandosi in vapore.)

Istruzioni per la pulizia

Parti adatte alla pulizia in lavastoviglie commerciale:

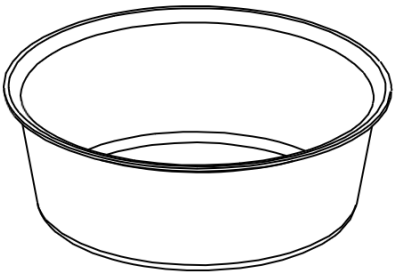
- Teglia per alimenti
- Vasca per l'acqua

Pulizia del telaio e del coperchio:

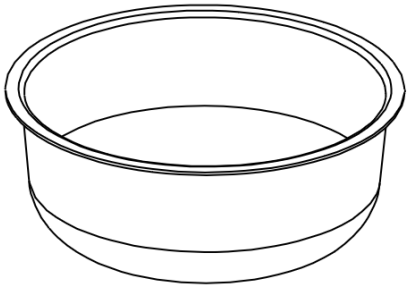
- Pulire il telaio e il coperchio con acqua calda e sapone.
- Evitare l'uso di materiali abrasivi o pagliette.
- Non immergere mai il telaio in acqua.
- Dopo la pulizia, rimuovere accuratamente eventuali residui di sapone.
- Se necessario, lucidare il telaio e il coperchio con un detergente per acciaio inossidabile o un detergente per vetri che non contenga ammoniaca.

RCCD-RT17_5LG Montaggio

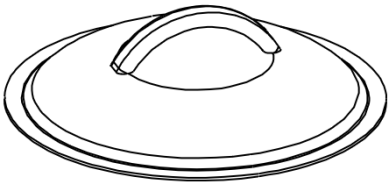
Elenco dei pezzi



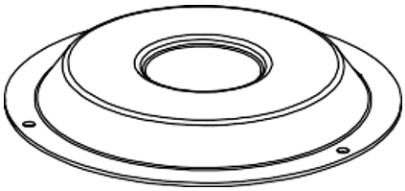
A x 1



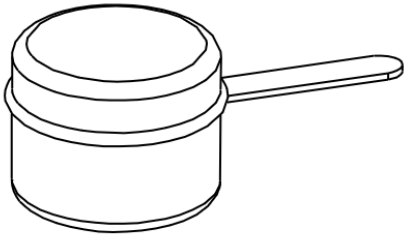
B x 1



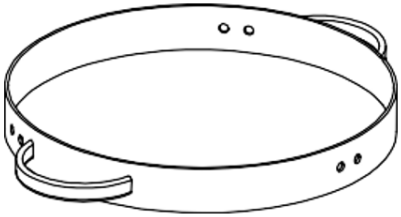
C x 1



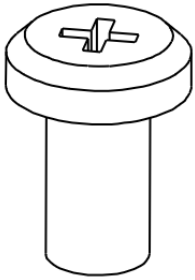
D x 1



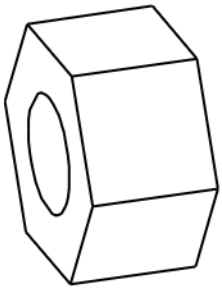
E x 1



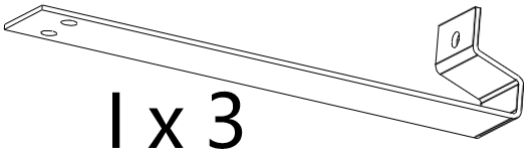
F x 1



G x 9



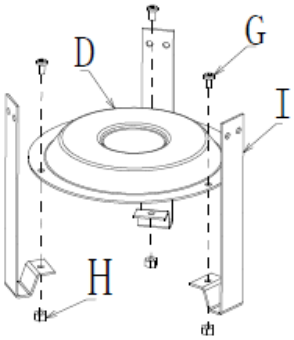
H x 9



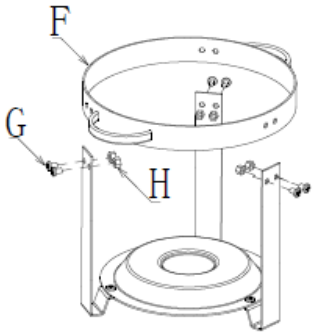
I x 3

Montaggio

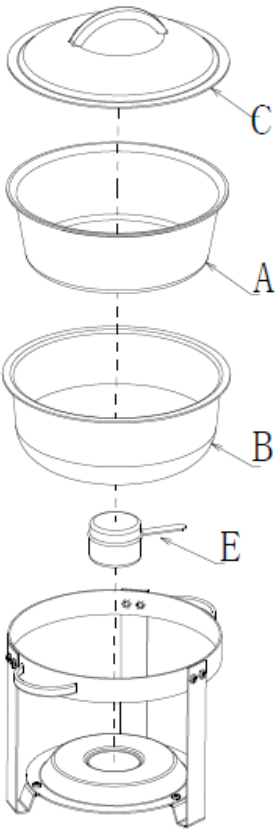
1



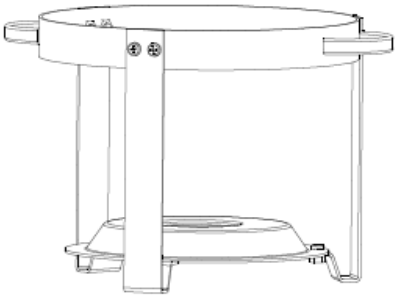
2



4



3



5



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

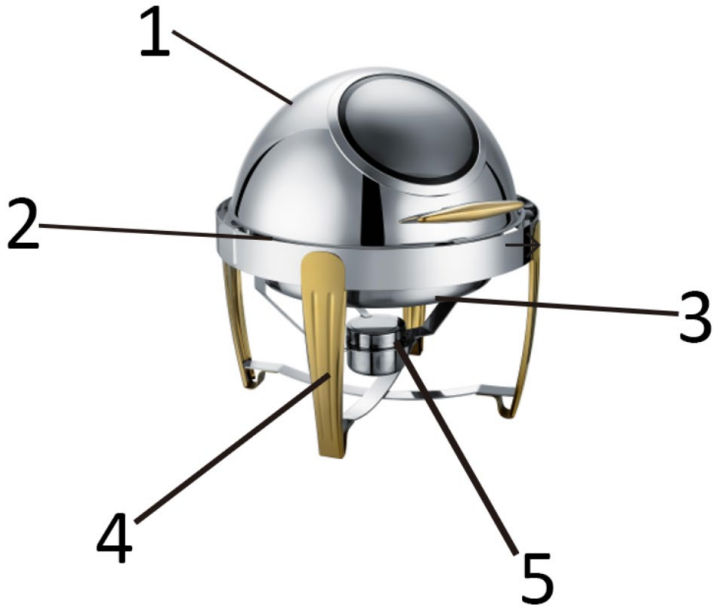
Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor		
Nombre del producto	Plato para calentar		
Modelo	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacidad [L]	6	9	9
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Peso [kg]	6,51	5,89	8
Nombre del producto	Plato para calentar		
Modelo	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacidad [L]	4,5	9	4,5
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Peso [kg]	2,53	4,45	2,82

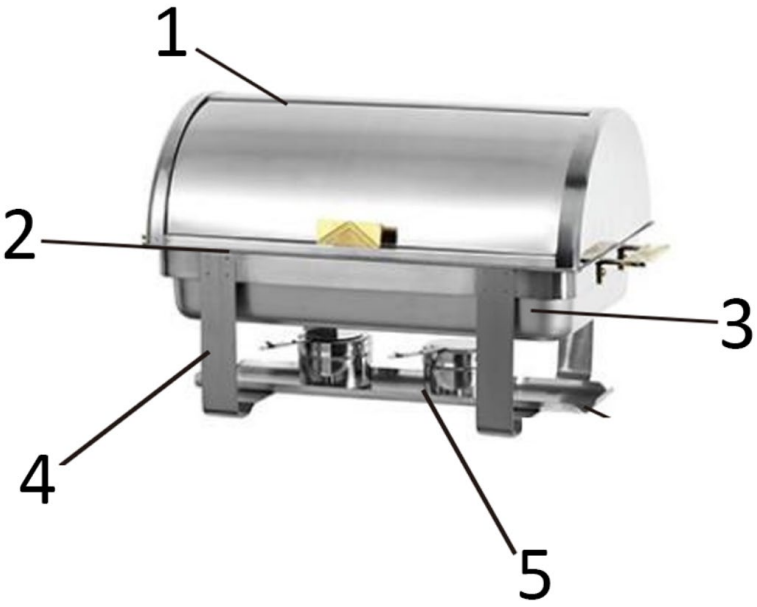
Descripción de productos

1 Tapa
2 Bandeja de comida
3 Bandeja de agua
4 Bastidor
5 Portacombustible

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



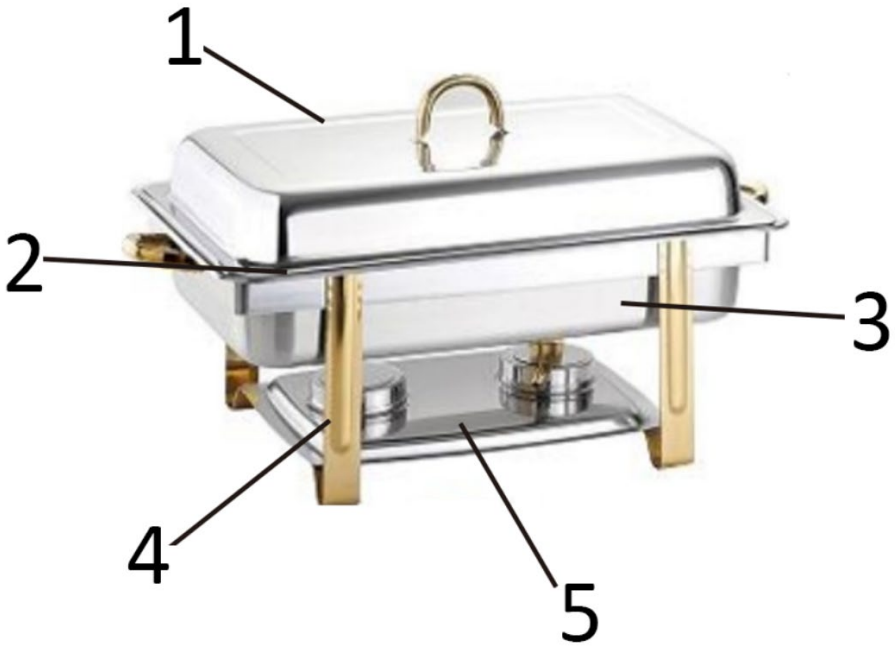
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Alimentos calientes: instrucciones de preparación y uso

1. Desembalaje de componentes: retire todos los componentes de la caja y desenvuélvalos.

2. Coloque la base: Coloque la base sobre una superficie firme (consulte el diagrama para ver las piezas incluidas).

3. Colocación de los soportes de combustible: Coloque con cuidado los soportes de combustible en el centro de la base. Precaución: Utilice siempre una agarradera térmica al tocar el soporte de combustible, ya que el combustible, los soportes de combustible y las tapas de los mismos pueden calentarse mucho.

4. Coloque la bandeja de agua: Coloque la bandeja de agua en la base y llénela con agua (usar agua caliente dará como resultado un calentamiento más rápido).

5. Calentar el agua: retire la tapa del recipiente de combustible, encienda el combustible y deje que el agua se caliente. El vapor del agua calentada mantendrá la comida caliente.

6. Preparar la bandeja de alimentos: Coloque la comida en la bandeja de alimentos y coloque esta bandeja dentro de la bandeja de agua. El recipiente con la comida quedará suspendido sobre el agua. Cubre el recipiente de comida con su tapa.

7. Extinguir el combustible: para extinguir el combustible, coloque la tapa sobre el quemador de combustible; NO APAGUE la llama. (Para lograr una mayor eficiencia térmica, mantenga la tapa sobre la bandeja de alimentos y controle periódicamente el nivel del agua, ya que el agua se evaporará al convertirse en vapor).

Instrucciones de limpieza

Piezas aptas para la limpieza en un lavavajillas comercial:

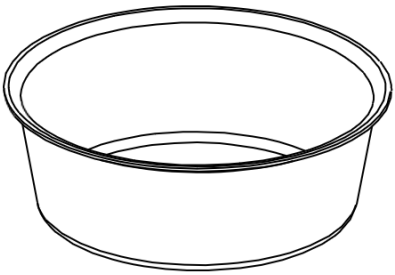
- Bandeja de comida
- Bandeja de agua

Limpieza del marco y la cubierta:

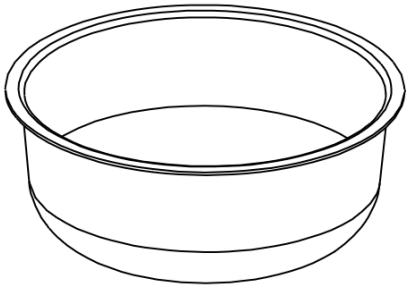
- Limpie el marco y la cubierta con agua tibia y jabón.
- Evite utilizar materiales abrasivos o estropajos.
- Nunca sumerja el marco en agua.
- Después de limpiar, limpie bien cualquier residuo de jabón.
- Si es necesario, pula el marco y la cubierta con un limpiador de acero inoxidable o un limpiador de vidrios que no contenga amoníaco.

Conjunto RCCD-RT17_5LG

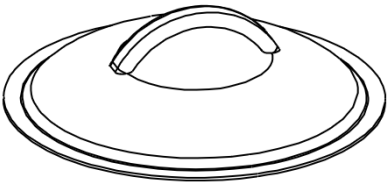
Lista de piezas



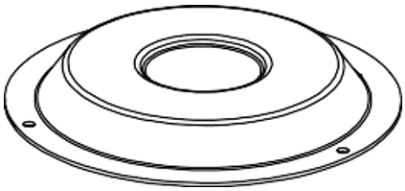
A x 1



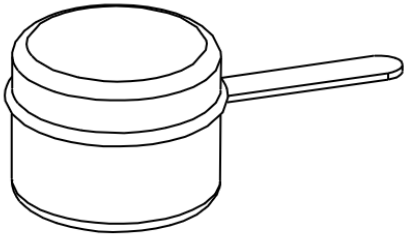
B x 1



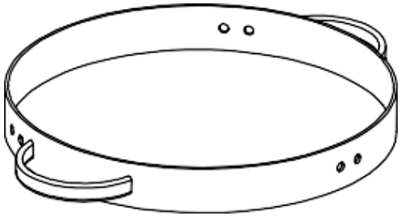
C x 1



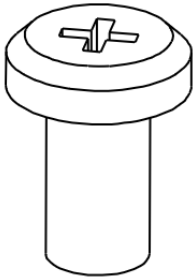
D x 1



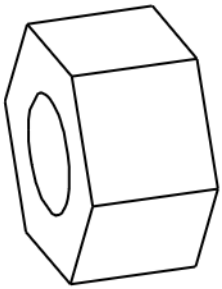
E x 1



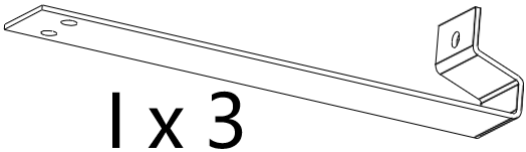
F x 1



G x 9



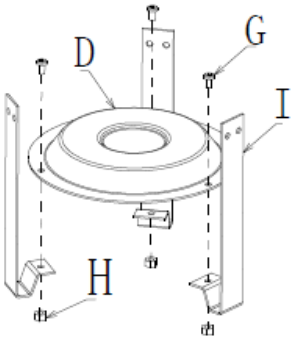
H x 9



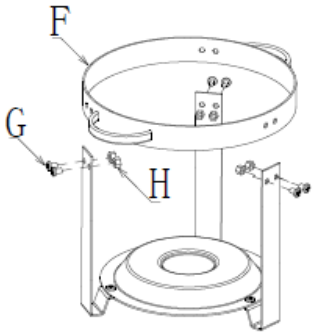
I x 3

Montaje

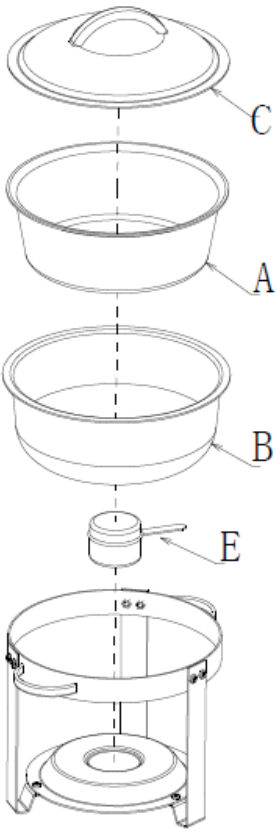
1



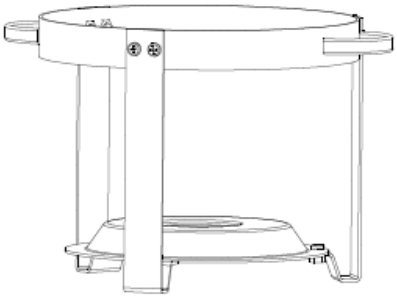
2



4



3



5



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

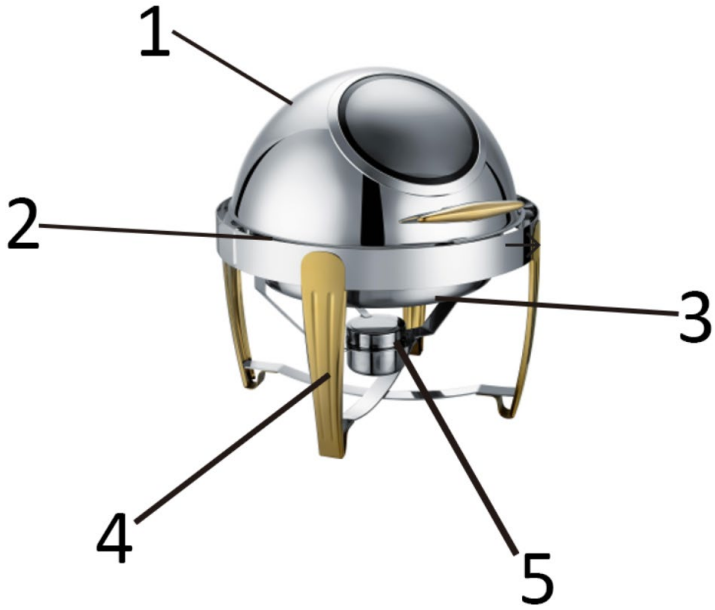
Műszaki adatok

Paraméterek leírás	**Paraméterek érték**		
Precíziós mérleg	Chafing Dish		
Modell	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacitás [L]	6	9	9
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Súly [kg]	6,51	5,89	8
Precíziós mérleg	Chafing Dish		
Modell	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacitás [L]	4,5	9	4,5
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Súly [kg]	2,53	4,45	2,82

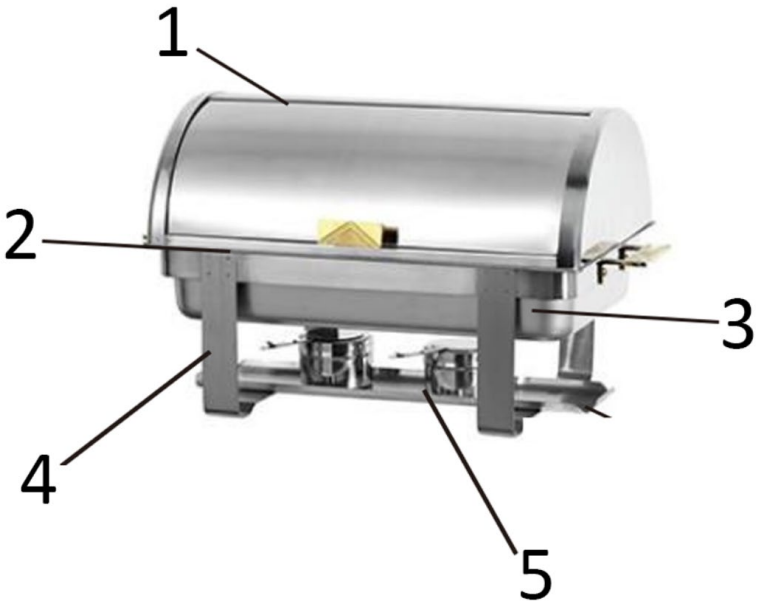
Termékek leírása

1 Fedél
2 Étel serpenyő
3 Víztartály
4 Váz
5 Üzemanyagtartó

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



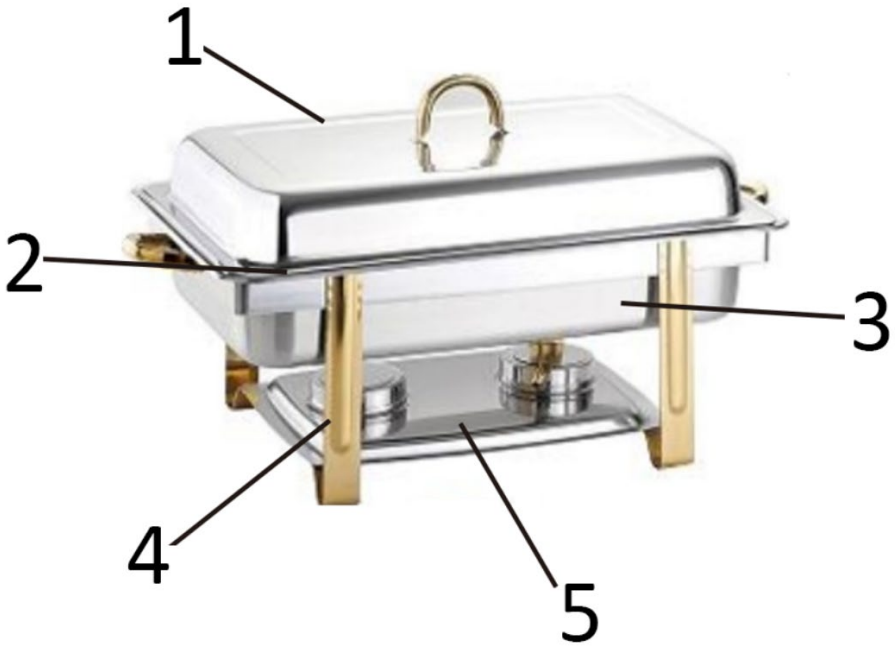
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Forró ételek: Felállítási és használati utasítások

1. Csomagolja ki az alkatrészeket: Vegye ki az összes alkatrészt a dobozból, és csomagolja ki őket.

2. Helyezze el a bázist: Helyezze az alapot egy szilárd felületre (lásd a mellékelt alkatrészek ábráját).

3. Üzemanyagtartók elhelyezése: Óvatosan helyezze az üzemanyagtartókat az alap közepére. Vigyázat! Az üzemanyagtartó érintésekor mindig használjon forró párnát, mivel az üzemanyag, az üzemanyagtartó és az üzemanyagtartó fedele rendkívül forróvá válhat.

4. Állítsa be a víztárolót: Helyezze a víztartályt az alapra, és töltse meg vízzel (forró víz használata gyorsabb felmelegedést eredményez).

5. Melegítse fel a vizet: Vegye le a fedelet az üzemanyagtartályról, gyújtsa meg az üzemanyagot, és hagyja, hogy a víz felmelegedjen. A felmelegített víz gőze melegen tartja az ételt.

6. Készítse elő az ételek serpenyőjét: Tegye az ételt az ételtálba, és helyezze ezt az edényt a vizes edénybe. Az ételtál a víz fölé lesz függesztve. Fedje le az ételtartó edényt a fedővel.

7. Tüzelőanyag eloltása: A tüzelőanyag eloltásához helyezze a fedelet a tüzelőanyag-égőre - NE FÚJJA EL a lángot. (A legjobb hőteljesítmény érdekében tartsa a fedelet az ételtartó edény felett, és rendszeresen ellenőrizze a vízszintet, mivel a víz gőzzé válva elpárolog.)

Tisztítási utasítások

Kereskedelmi mosogatógépben történő tisztításra alkalmas alkatrészek:

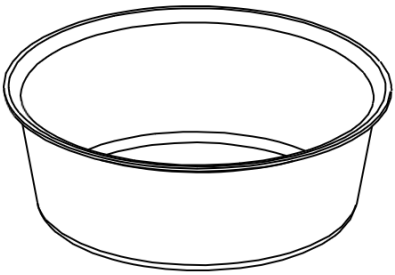
- Étel serpenyő
- Víztartály

A keret és a fedél tisztítása:

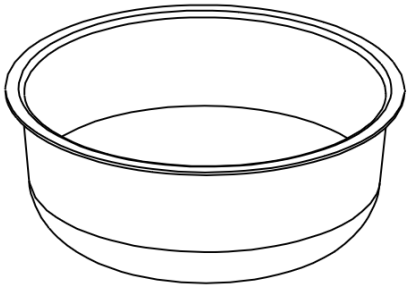
- Tisztítsa meg a keretet és a fedelet meleg, szappanos vízzel.
- Kerülje a csiszolóanyagok vagy súrolóbetétek használatát.
- Soha ne merítse a keretet vízbe.
- A tisztítás után alaposan törölje le a szappanmaradványokat.
- Ha szükséges, polírozza ki a keretet és a burkolatot rozsdamentes acél tisztítószerrel vagy ammóniát nem tartalmazó üvegtisztítóval.

RCCD-RT17_5LG összeszerelés

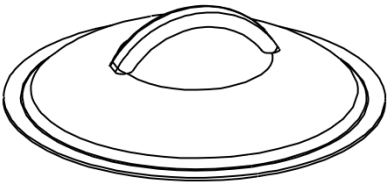
Alkatrészek listája



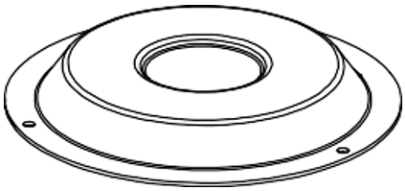
A x 1



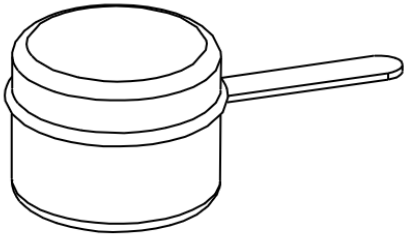
B x 1



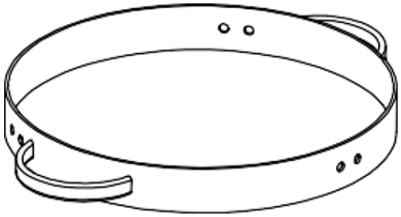
C x 1



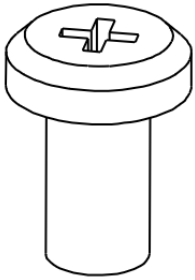
D x 1



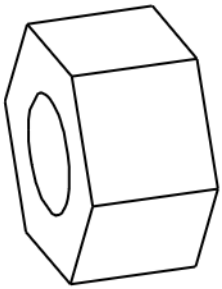
E x 1



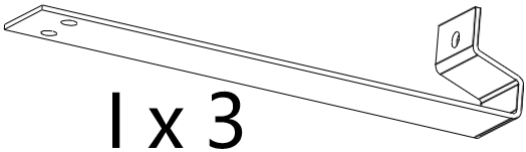
F x 1



G x 9



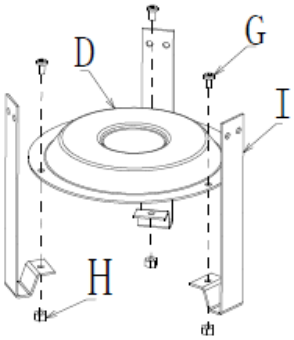
H x 9



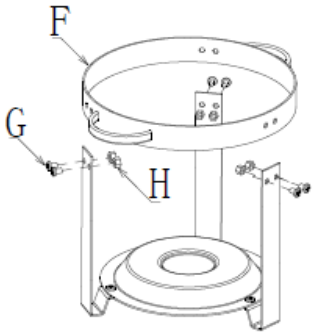
I x 3

Felszerelés

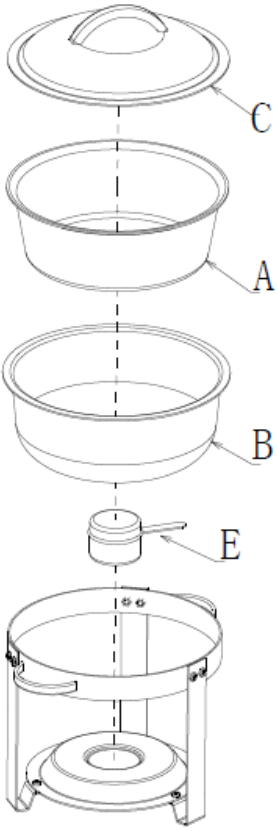
1



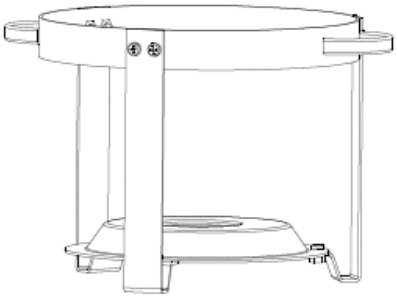
2



4



3



5



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

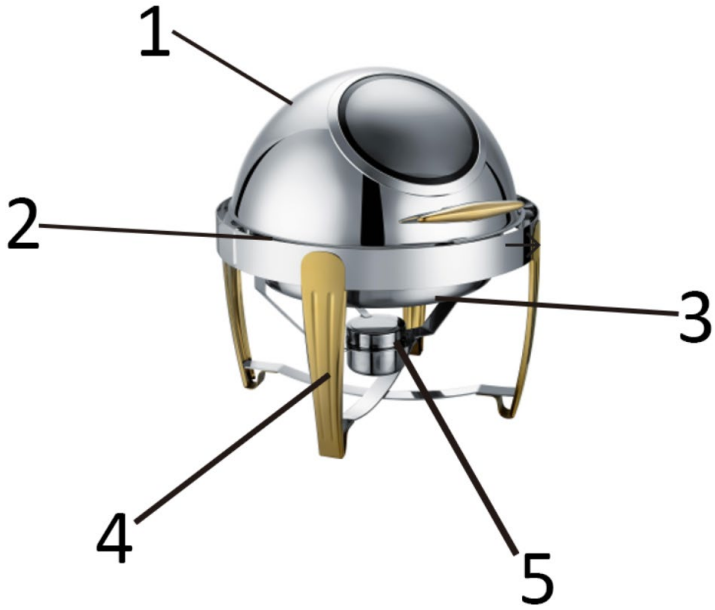
Tekniske data

værdi **beskrivelse**	**værdi** **værdi**		
Produktnavn	Chafing-fad		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacitet [L]	6	9	9
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Vægt [kg]	6,51	5,89	8
Produktnavn	Chafing-fad		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacitet [L]	4,5	9	4,5
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Vægt [kg]	2,53	4,45	2,82

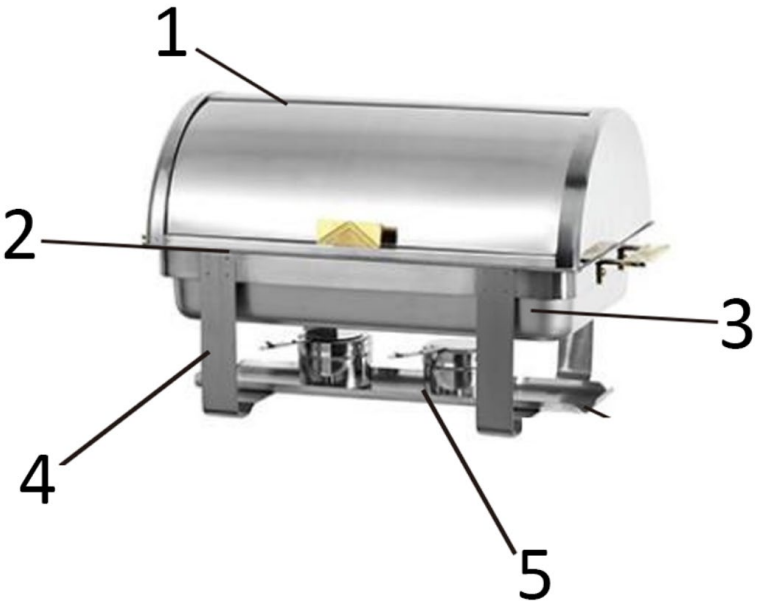
Beskrivelse af produkter

1 Låg
2 Pande til mad
3 Vandskål
4 Ramme
5 Brændstofholder

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



DA

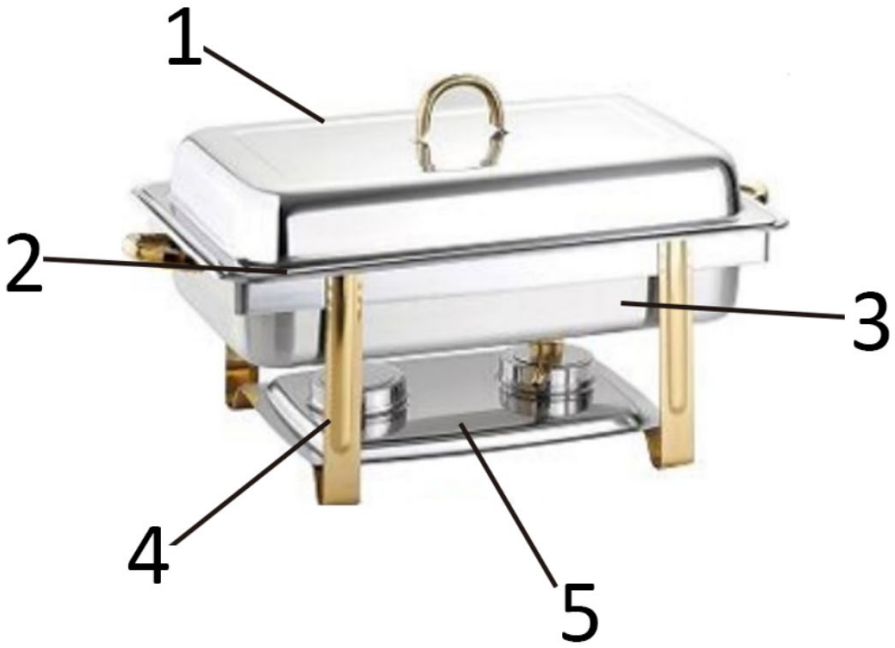
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Varme fødevarer: Opsætning og brugsanvisning

1. Pak komponenterne ud: Tag alle komponenter ud af æsken, og pak dem ud.

2. Placer basen: Placer basen på en fast overflade (se diagrammet for de medfølgende dele).

3. Placer brændstofholderne: Placer forsigtigt brændstofholderne i midten af basen. Forsigtig: Brug altid en varmepude, når du rører ved brændstofholderen, da brændstoffet, brændstofholderne og lågene til brændstofholderne kan blive ekstremt varme.

4. Sæt vandbeholderen op: Placer vandbeholderen i basen, og fyld den med vand (brug af varmt vand vil resultere i hurtigere opvarmning).

5. Varm vandet op: Fjern dækslet fra brændstofbeholderen, tænd for brændstoffet, og lad vandet varme op. Dampen fra det opvarmede vand holder maden varm.

6. Gør madskålen klar: Læg maden i madskålen, og sæt den ned i vandskålen. Madskålen bliver hængende over vandet. Dæk gryden med et låg.

7. Sluk brændstoffet: For at slukke brændstoffet skal du placere dækslet over brænderen - blæs IKKE flammen ud. (For at opnå den bedste varmeeffektivitet skal du holde låget over gryden og jævnligt kontrollere vandstanden, da vand fordamper, når det bliver til damp).

Rengøringsinstruktioner

Dele, der er egnede til rengøring i en kommerciel opvaskemaskine:

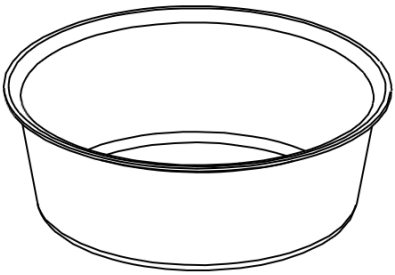
- Pande til mad
- Vandskål

Rengøring af ramme og dæksel:

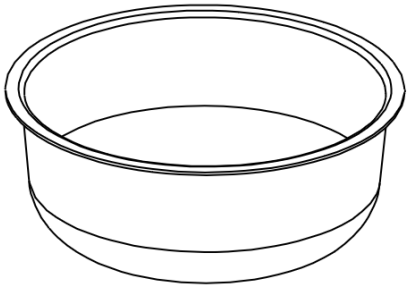
- Rengør rammen og dækslet med varmt sæbevand.
- Undgå at bruge slibende materialer eller skuresvampe.
- Sænk aldrig rammen ned i vand.
- Tør sæberesterne grundigt af efter rengøringen.
- Polér om nødvendigt rammen og dækslet med et rengøringsmiddel til rustfrit stål eller et glasrensemiddel, der ikke indeholder ammoniak.

RCCD-RT17_5LG samling

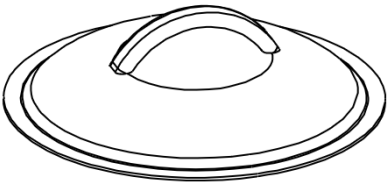
Liste over dele



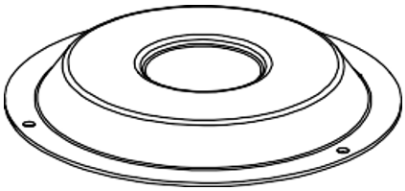
A x 1



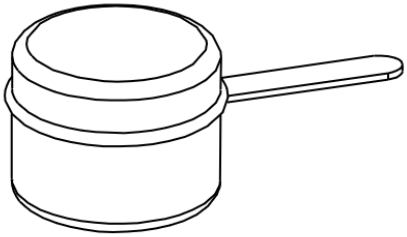
B x 1



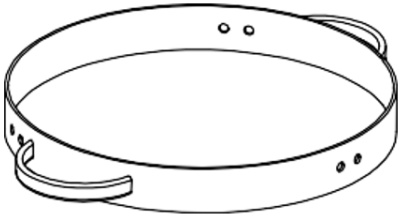
C x 1



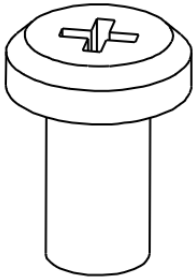
D x 1



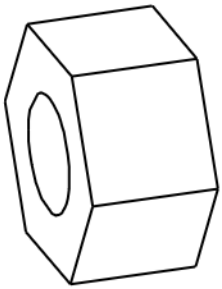
E x 1



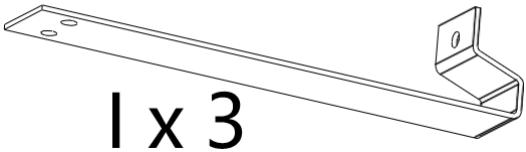
F x 1



G x 9



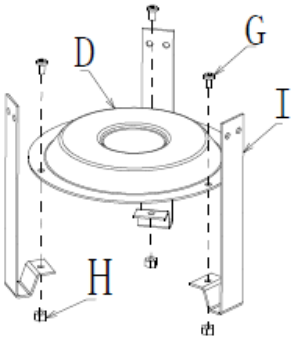
H x 9



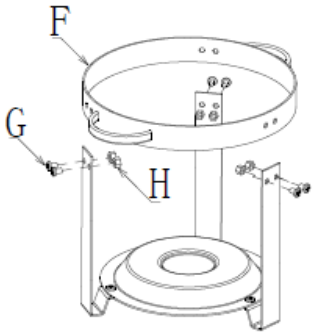
I x 3

Montering

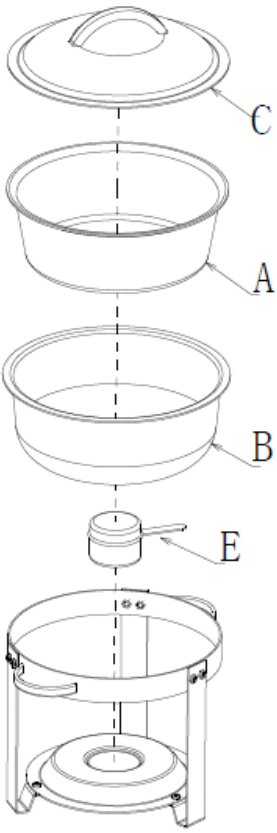
1



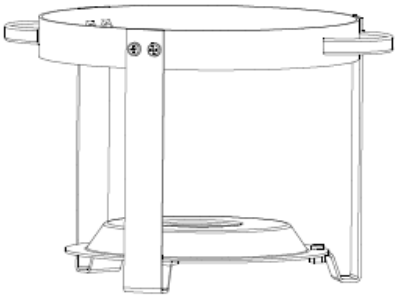
2



4



3



5



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

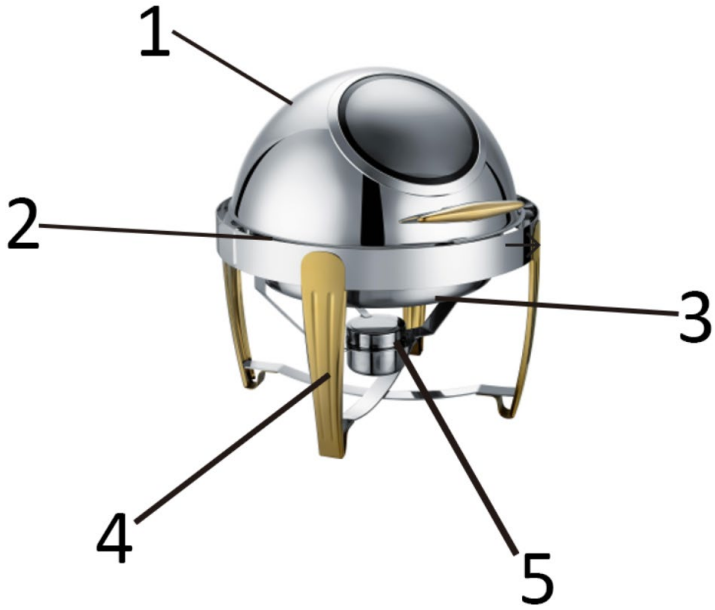
Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo		
Tuotteen nimi	Lämpöalusta		
Malli	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapasiteetti [L]	6	9	9
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Paino [kg]	6,51	5,89	8
Tuotteen nimi	Lämpöalusta		
Malli	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapasiteetti [L]	4,5	9	4,5
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Paino [kg]	2,53	4,45	2,82

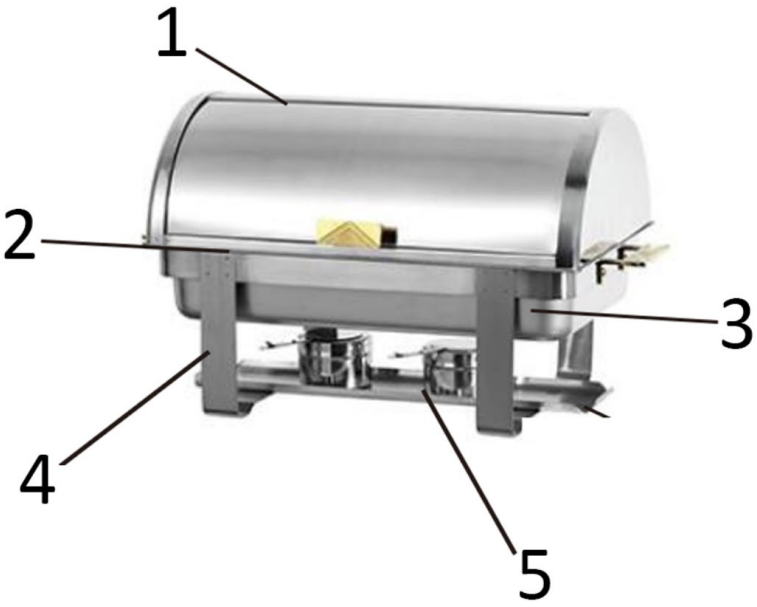
Tuotteiden kuvaus

1 Kansi
2 Ruokapannu
3 Vesipannu
4 Kehys
5 Polttoainepidike

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



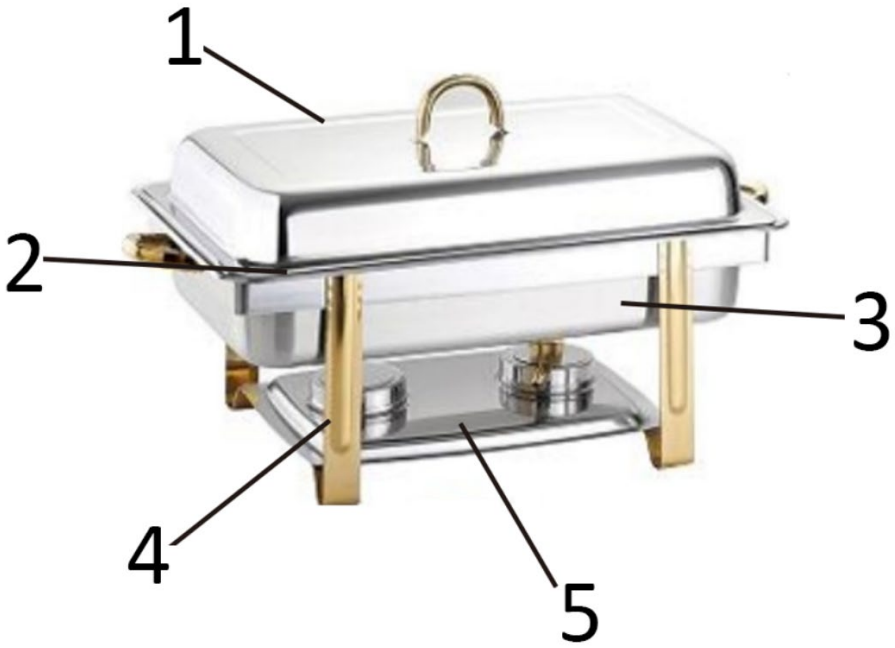
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Kuumat ruoat: asennus- ja käyttöohjeet

1. Komponenttien purkaminen: Poista kaikki osat laatikosta ja avaa ne.

2. Aseta alusta: Aseta alusta tukevalle alustalle (katso mukana toimitetut osat kaaviosta).

3. Polttoainetelineiden sijoittaminen: Aseta polttoainepidikkeet varovasti alustan keskelle. Varoitus: Käytä aina kuumatyynyä, kun kosketat polttoainesäiliötä, koska polttoaine, polttoainesäiliöt ja polttoainesäiliön kannet voivat kuumentua erittäin kuumiksi.

4. Vesipannun asentaminen: Aseta vesiastia pohjaan ja täytä se vedellä (kuuman veden käyttö nopeuttaa kuumenemista).

5. Lämmitä vesi: Irrota polttoainesäiliön kansi, sytytä polttoaine ja anna veden lämmetä. Kuumennetusta vedestä tuleva höyry pitää ruoan kuumana.

6. Valmistele ruokapannu: Aseta ruoka ruokapannuun ja aseta tämä pannu vesipannuun. Ruokapannu ripustetaan veden yläpuolelle. Peitä ruokapannu kannellaan.

7. Polttoaineen sammuttaminen: Sammuta polttoaine asettamalla kansi polttoainepolttimen päälle – ÄLÄ SAMMUTA liekkiä. (Parhaan lämpötehokkuuden saavuttamiseksi pidä kansi ruokapannun päällä ja tarkista veden taso säännöllisesti, koska vesi haihtuu muuttuessaan höyryksi.)

Puhdistusohjeet

Osat, jotka soveltuvat puhdistukseen kaupallisessa astianpesukoneessa:

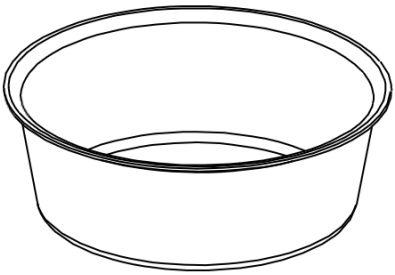
- Ruokapannu
- Vesipannu

Kehyksen ja kannen puhdistus:

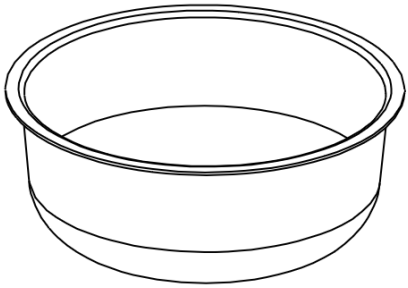
- Puhdista runko ja peitä lämpimällä saippuavedellä.
- Vältä hankaavien materiaalien tai hankaustyynyjen käyttöä.
- Älä koskaan upota runkoa veteen.
- Puhdistuksen jälkeen pyyhi huolellisesti pois saippuajäämät.
- Tarvittaessa kiillota kehys ja peitä ruostumattoman teräksen puhdistusaineella tai lasinpuhdistusaineella, joka ei sisällä ammoniakkia.

RCCD-RT17_5LG-kokoonpano

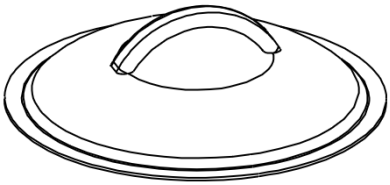
Osaluettelo



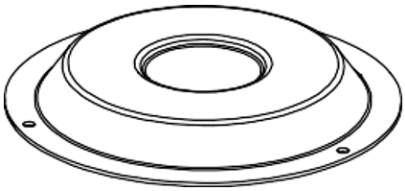
A x 1



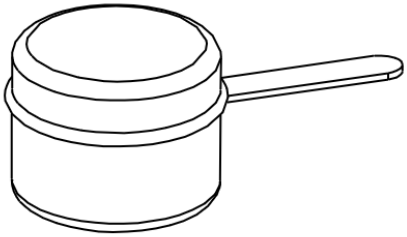
B x 1



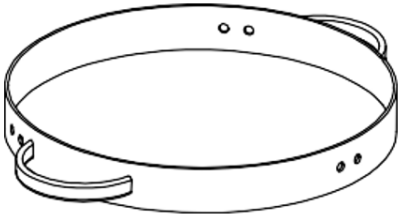
C x 1



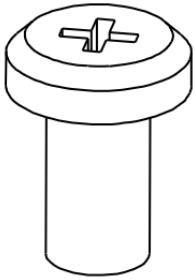
D x 1



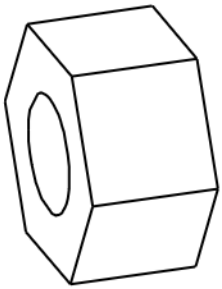
E x 1



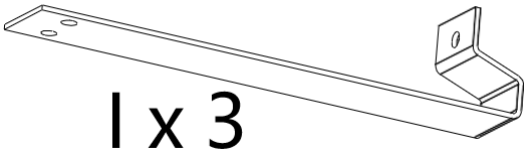
F x 1



G x 9



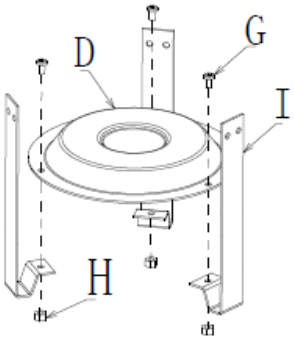
H x 9



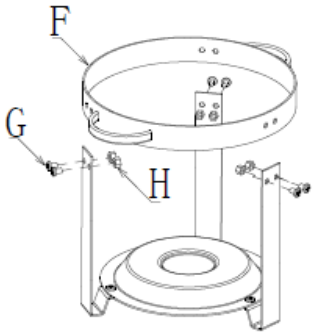
I x 3

Kokoonpano

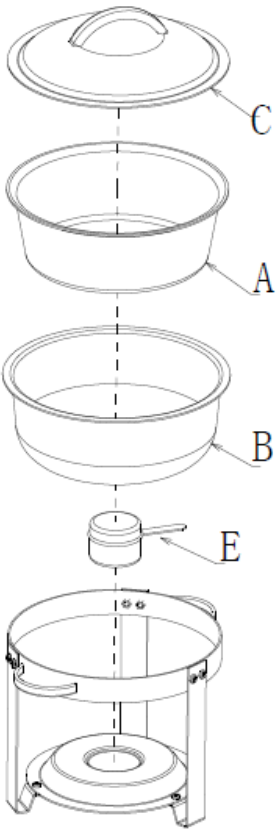
1



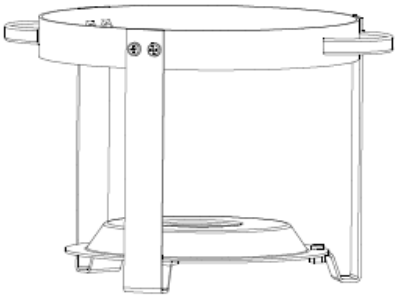
2



4



3



5



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

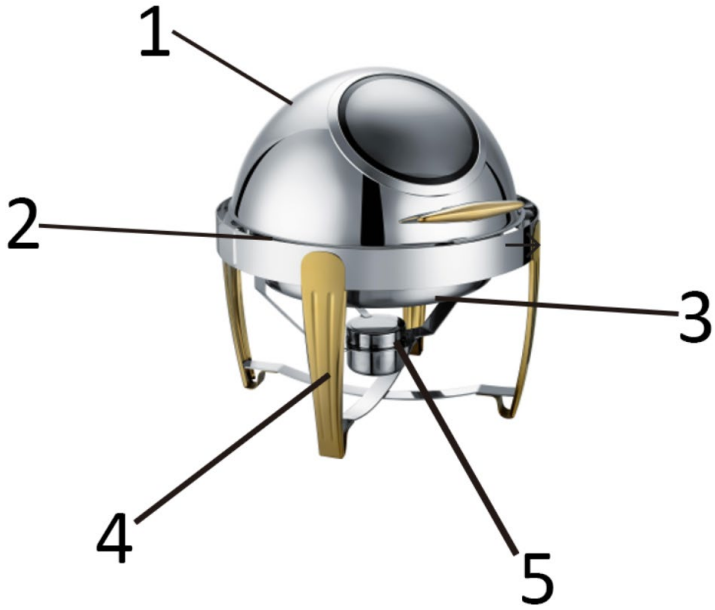
Technische gegevens

Parameter beschrijving	**Parameter waarde**		
Productnaam	Chafing Dish		
Model	Aardlekschakelaar-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	Aardlekschakelaar-RT22_9LG
Capaciteit [L]	6	9	9
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	530x530x325	600x360x385	635x430x510
Gewicht [kg]	6,51	5,89	8
Productnaam	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	Aardlekschakelaar-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capaciteit [L]	4,5	9	4,5
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	415x340x280	620x345x340	420x345x320
Gewicht [kg]	2,53	4,45	2,82

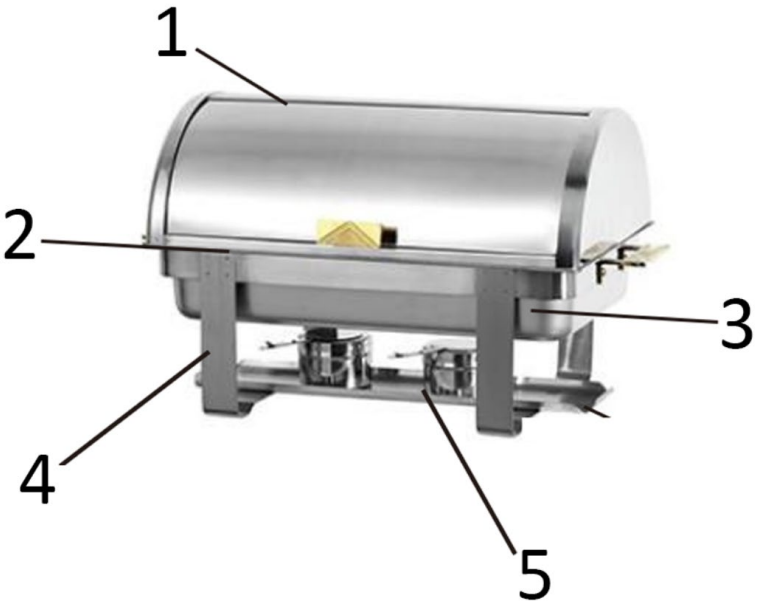
Productbeschrijving

1 **Deksel**
2 **Voedselpan**
3 **Waterpan**
4 **Kader**
5 **Brandstofhouder**

Aardlekschakelaar-RT21_6LG



Aardlekschakelaar-RT20_9LG



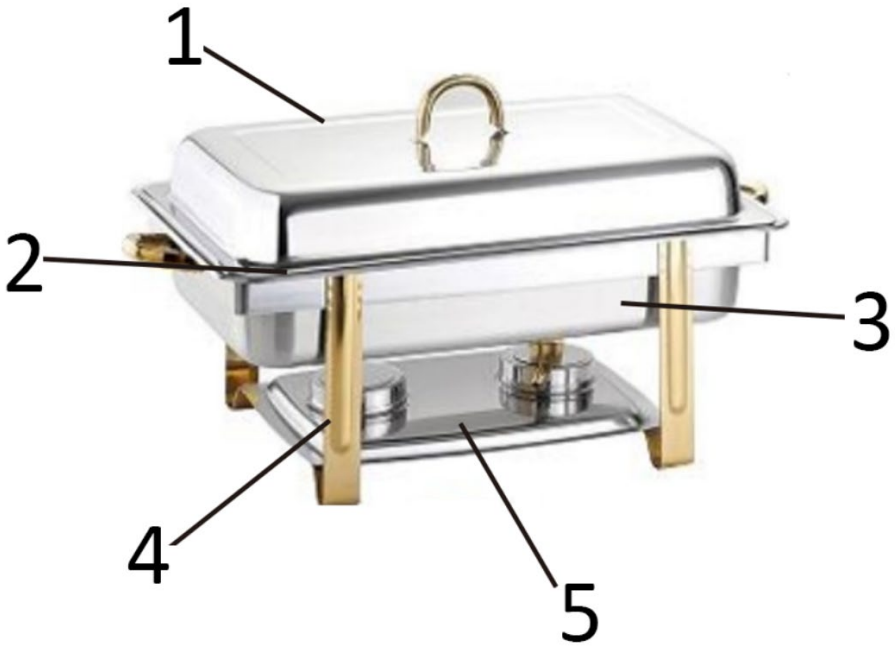
Aardlekschakelaar-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



Aardlekschakelaar-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Warme gerechten: instructies voor installatie en gebruik

1. Componenten uitpakken: Haal alle componenten uit de doos en pak ze uit.

2. Plaats de basis: Plaats de basis op een stevig oppervlak (raadpleeg het diagram voor de meegeleverde onderdelen).

3. Plaats de brandstofhouders: Plaats de brandstofhouders voorzichtig in het midden van de basis. Let op: Gebruik altijd een warmtematje wanneer u de brandstofhouder aanraakt, omdat de brandstof, de brandstofhouders en de deksels van de brandstofhouders extreem heet kunnen worden.

4. Zet de waterpan klaar: Plaats de waterpan op de basis en vul deze met water (als u heet water gebruikt, warmt het apparaat sneller op).

5. Verwarm het water: Verwijder het deksel van de brandstoftank, steek de brandstof aan en laat het water verwarmen. De stoom van het verwarmde water zorgt ervoor dat het eten warm blijft.

6. Bereid de voedselpan voor: Doe het voedsel in de voedselpan en zet de pan in de waterpan. De voedselpan hangt boven het water. Doe het deksel op de pan.

7. Brandstof blussen: Om de brandstof te blussen, plaatst u het deksel op de brandstofbrander. Blaas de vlam NIET UIT. (Voor de beste warmte-efficiëntie, houdt u het deksel op de voedselpan en controleert u regelmatig het waterniveau, aangezien water verdampt als het in stoom verandert.)

Reinigingsinstructies

Onderdelen die geschikt zijn voor reiniging in een professionele vaatwasser:

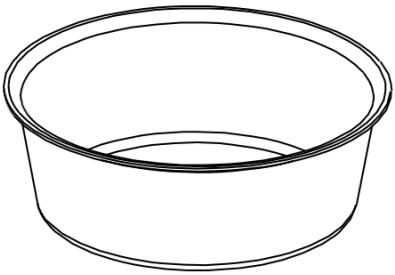
- Voedselpan
- Waterpan

Het frame en de afdekking schoonmaken:

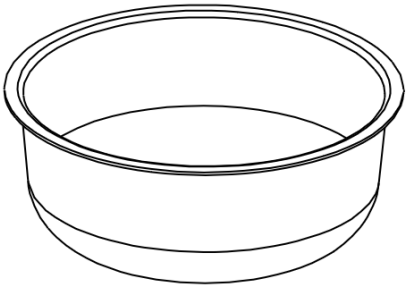
- Maak het frame en de bekleding schoon met warm water en zeep.
- Gebruik geen schurende materialen of schuursponsjes.
- Dompel het frame nooit onder in water.
- Veeg na het schoonmaken alle zeepresten grondig weg.
- Indien nodig, poets het frame en bedek het met een reiniger voor roestvrij staal of een glasreiniger die geen ammoniak bevat.

RCCD-RT17_5LG-montage

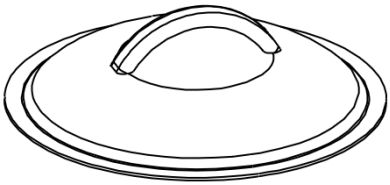
Onderdelenlijst



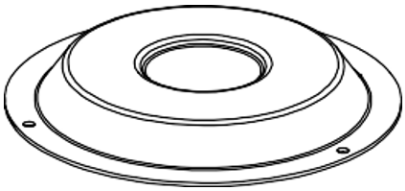
A x 1



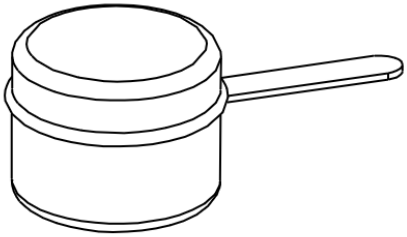
B x 1



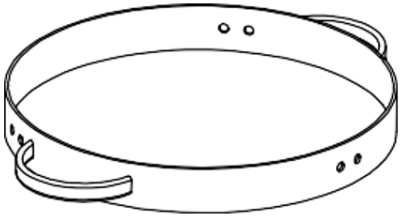
C x 1



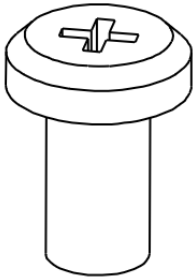
D x 1



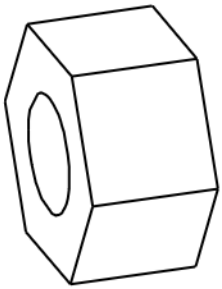
E x 1



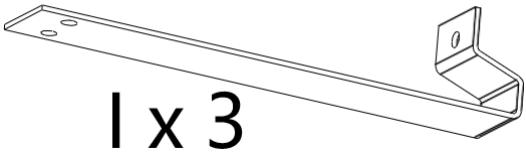
F x 1



G x 9



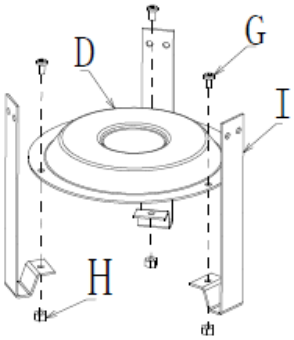
H x 9



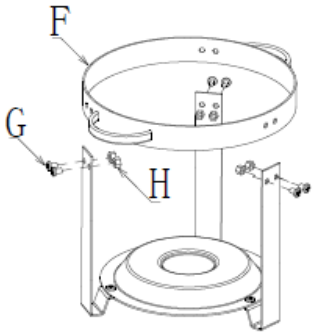
I x 3

Montage

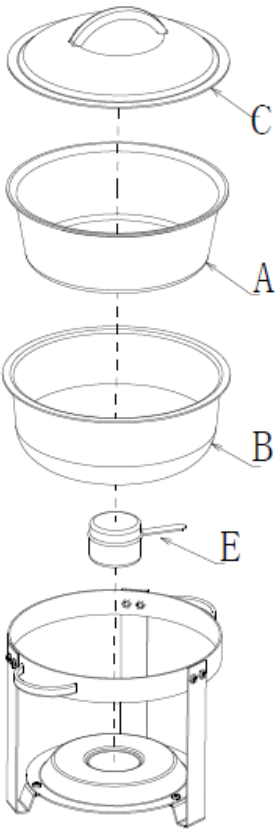
1



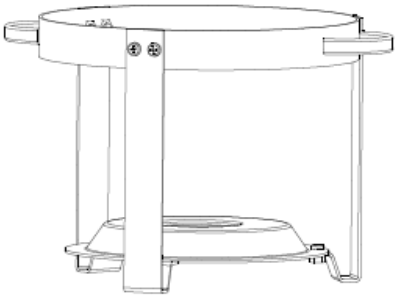
2



4



3



5



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

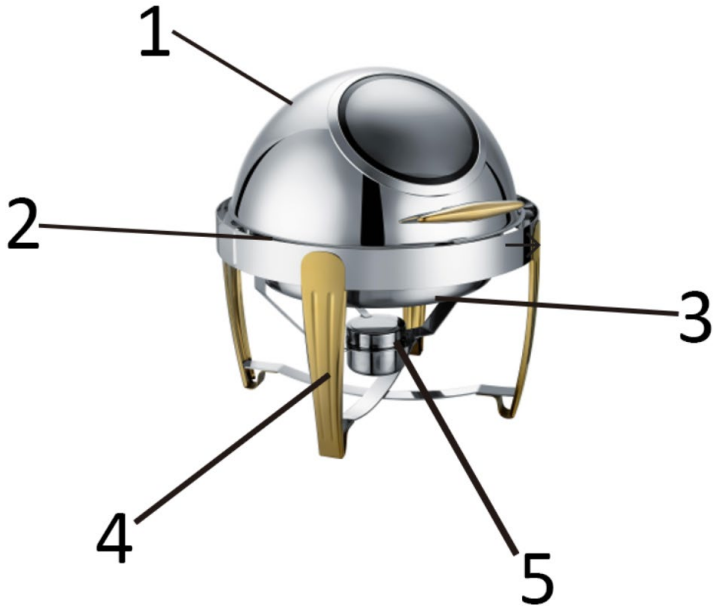
Parameter beskrivelse	Parameter verdi		
Produktnavn	gnagsår		
Modell	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapasitet [L]	6	9	9
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Vekt [kg]	6.51	5.89	8
Produktnavn	gnagsår		
Modell	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapasitet [L]	4.5	9	4.5
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Vekt [kg]	2.53	4.45	2.82

Produktbeskrivelse

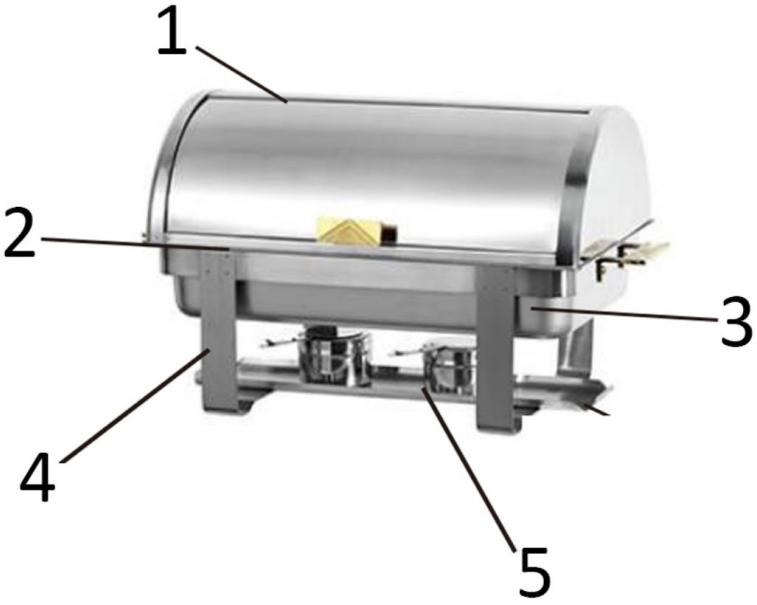
1 Lokk
2 Matpanne
3 Vannpanne
4 Ramme
5 Drivstoffholder

NO

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



NO

RCCD-RT22_9LG

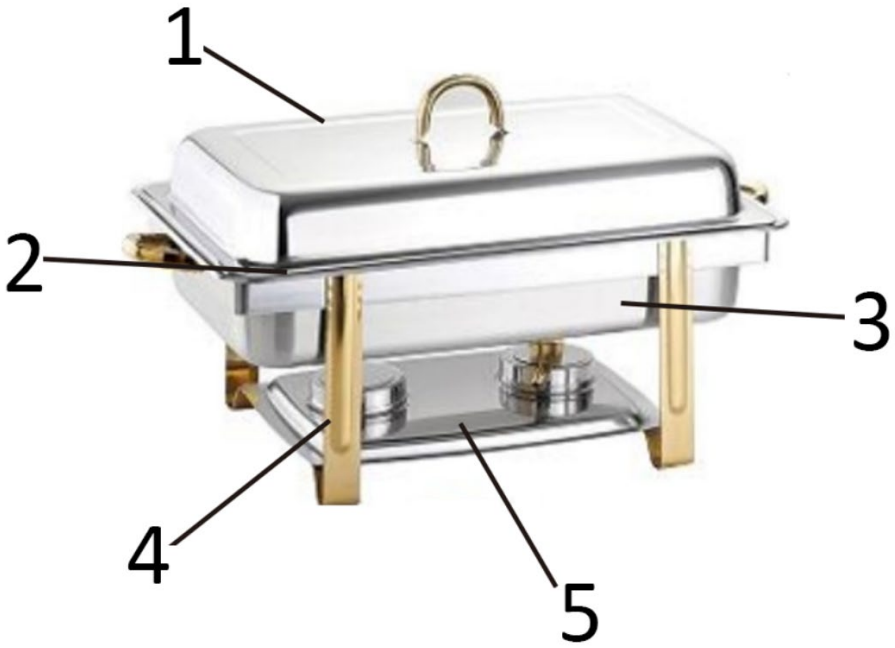


RCCD-RT17_4.5LG



NO

RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Varm mat: Oppsett og bruksinstruksjoner

1. Pakk ut komponenter: Fjern alle komponentene fra esken og pakk dem ut.

2. Plasser basen: Plasser basen på en fast overflate (se diagrammet for de inkluderte delene).

3. Plasser drivstoffholdere: Plasser drivstoffholderne forsiktig i midten av basen. Forsiktig: Bruk alltid en varm pute når du berører drivstoffholderen, da drivstoffet, drivstoffholderne og drivstoffholderlokkene kan bli ekstremt varme.

4. Sett opp vannpanne: Plasser vannkannen i bunnen og fyll den med vann (bruk av varmt vann vil resultere i raskere oppvarming).

5. Varm opp vannet: Fjern lokket fra drivstoffbeholderen, tenn på drivstoffet og la vannet varmes opp. Dampen fra det oppvarmede vannet vil holde maten varm.

6. Forbered matpannen: Plasser maten i matpannen og sett denne pannen i vannpannen. Matpannen vil bli hengt over vannet. Dekk matpannen med lokket.

7. Slukk drivstoff: For å slukke drivstoffet, plasser dekselet over drivstoffbrenneren—IKKE BLÅS UT flammen. (For best mulig varmeeffektivitet, hold dekselet over matpannen og kontroller vannstanden med jevne mellomrom, da vannet vil fordampe når det blir til damp.)

Rengjøringsinstruksjoner

Deler som er egnet for rengjøring i en kommersiell oppvaskmaskin:

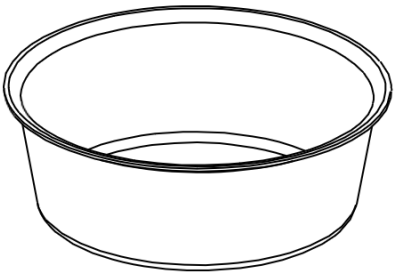
- Matpanne
- Vannpanne

Rengjøring av ramme og deksel:

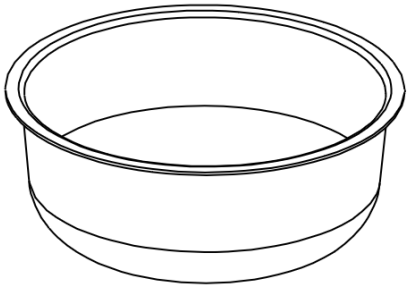
- Rengjør rammen og dekselet med varmt såpevann.
- Unngå å bruke slipende materialer eller skuresvamp.
- Senk aldri rammen i vann.
- Etter rengjøring, tørk grundig av eventuelle såperester.
- Om nødvendig, poler rammen og dekselet med rengjøringsmiddel for rustfritt stål eller et glassrens som ikke inneholder ammoniakk.

RCCD-RT17_5LG-montering

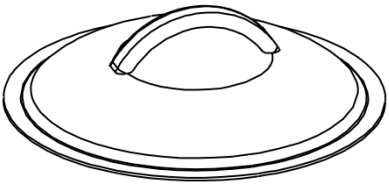
Deleliste



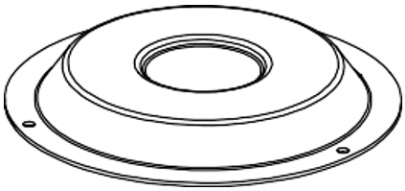
A x 1



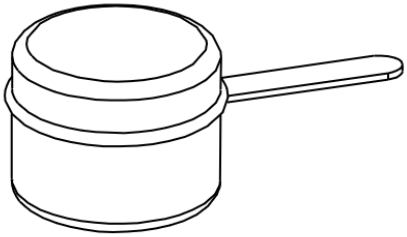
B x 1



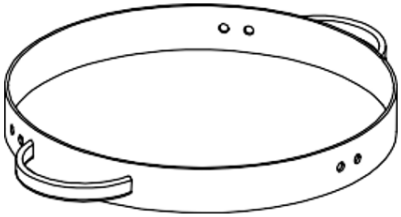
C x 1



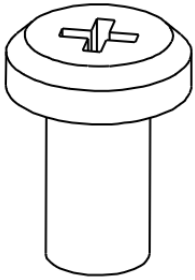
D x 1



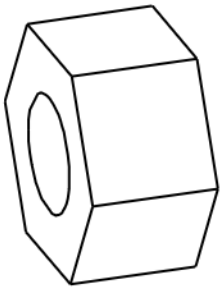
E x 1



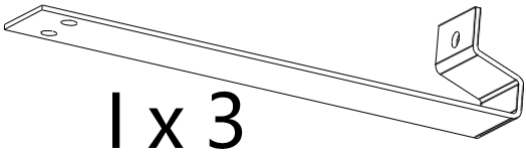
F x 1



G x 9



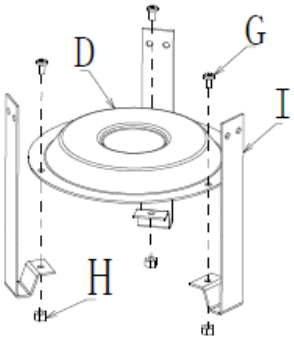
H x 9



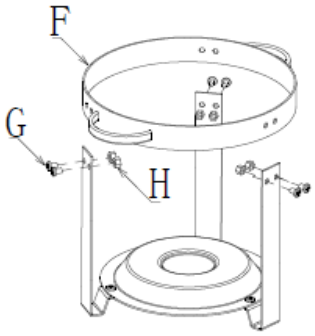
I x 3

Forsamling

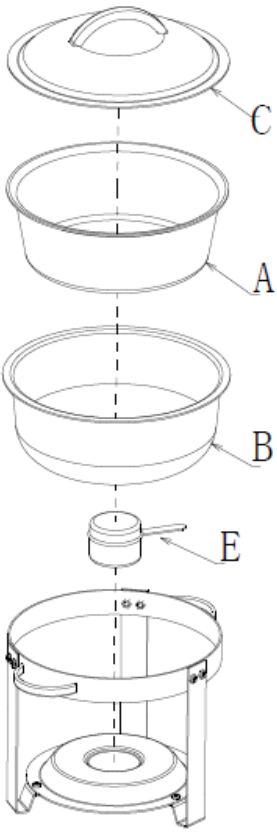
1



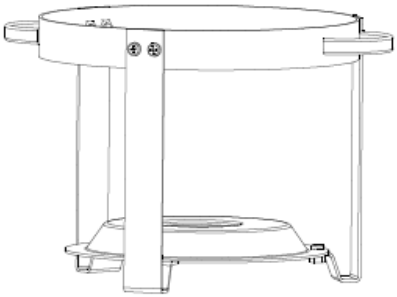
2



4



3



5



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

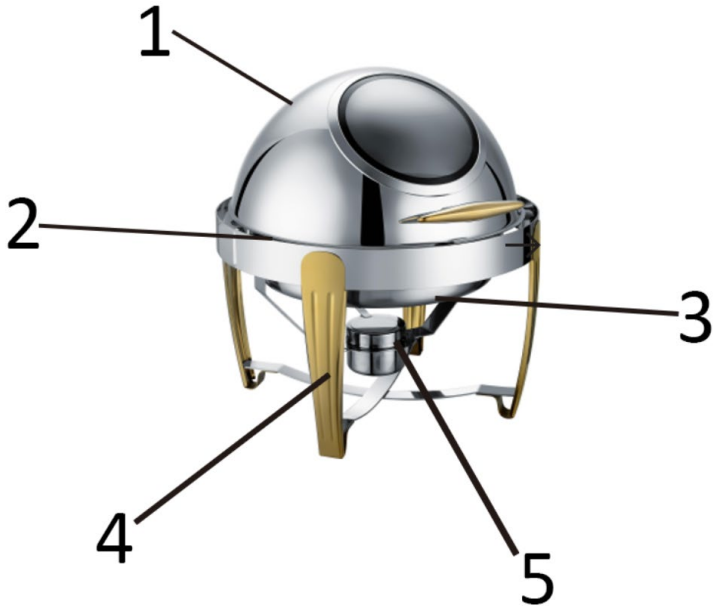
Tekniska data

Parameter beskrivning	**Parameter värde**		
Produktnamn	Skavskål		
Modell	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacitet [L]	6	9	9
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Vikt [kg]	6,51	5,89	8
Produktnamn	Skavskål		
Modell	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacitet [L]	4,5	9	4,5
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Vikt [kg]	2,53	4,45	2,82

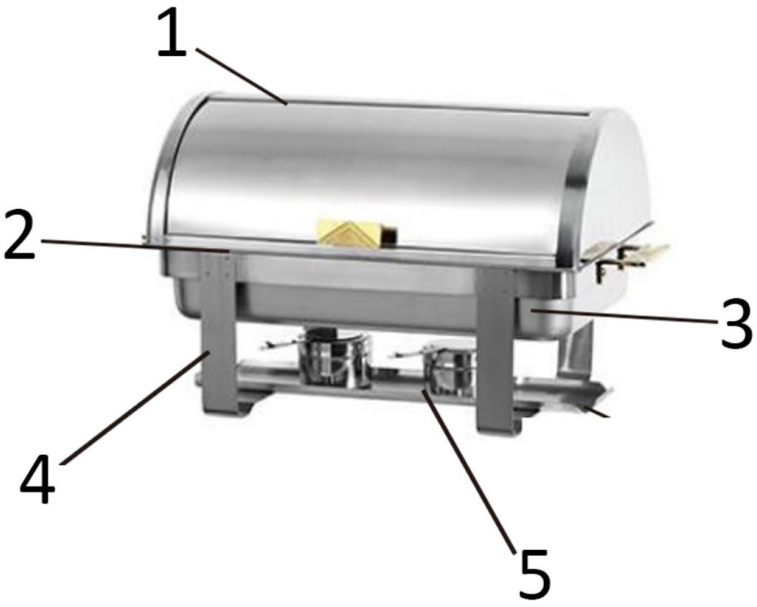
Produktbeskrivning

1 Lock
2 Matpanna
3 Vattenpanna
4 Ram
5 Bränslehållare

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



SE

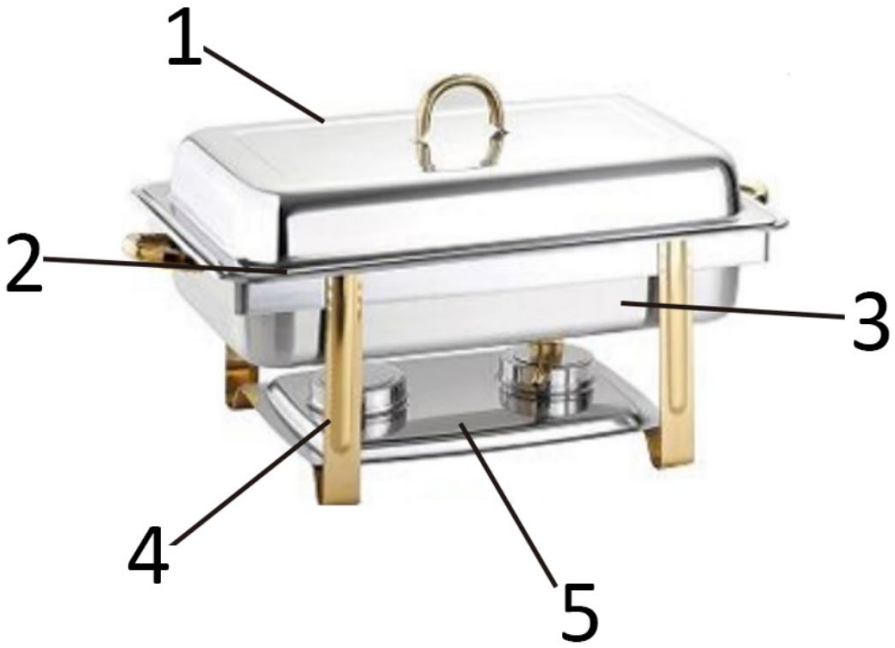
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Varma livsmedel: Installations- och bruksanvisningar

1. Packa upp komponenter: Ta ut alla komponenter ur kartongen och packa upp dem.

2. Placera basen: Placera basen på en stadig yta (se diagrammet för de medföljande delarna).

3. Placera bränslehållarna: Placera försiktigt bränslehållarna i mitten av basen. Varning: Använd alltid en varm dyna när du rör vid bränslehållaren, eftersom bränslet, bränslehållarna och bränslehållarlocken kan bli extremt varma.

4. Ställ in vattenpannan: Placera vattenpannan i basen och fyll den med vatten (om du använder hett vatten kommer det att resultera i snabbare uppvärmning).

5. Värm vattnet: Ta bort locket från bränslebehållaren, tänd bränslet och låt vattnet värmas upp. Ångan från det uppvärmda vattnet kommer att hålla maten varm.

6. Förbered matpanna: Placera maten i matpannan och ställ in denna panna i vattenpannan. Matpannan kommer att hängas ovanför vattnet. Täck matpannan med locket.

7. Släck bränsle: För att släcka bränslet, placera locket över bränslebrännaren—BLÄS INTE UT lågan. (För bästa värmeeffektivitet, håll locket över matpannan och kontrollera med jämna mellanrum vattennivån, eftersom vattnet kommer att avdunsta när det blir till ånga.)

Rengöringsinstruktioner

Delar som är lämpliga för rengöring i en kommersiell diskmaskin:

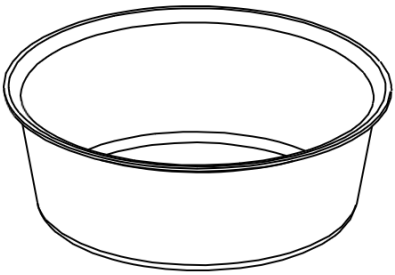
- Matpanna
- Vattenpanna

Rengöring av ram och lock:

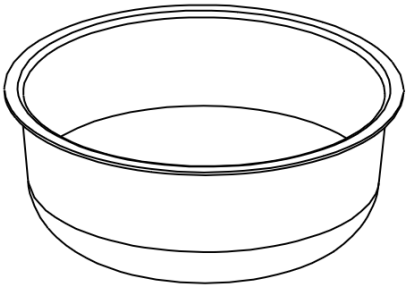
- Rengör ramen och täck med varmt tvålvatten.
- Undvik att använda slipande material eller skursvampar.
- Doppa aldrig ramen i vatten.
- Efter rengöring, torka noggrant bort eventuella tvålrester.
- Vid behov, polera ramen och täck med rengöringsmedel för rostfritt stål eller ett glasrengöringsmedel som inte innehåller ammoniak.

RCCD-RT17_5LG montering

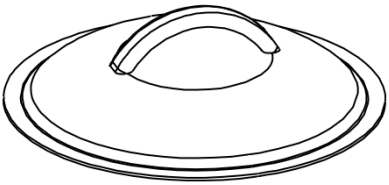
Dellista



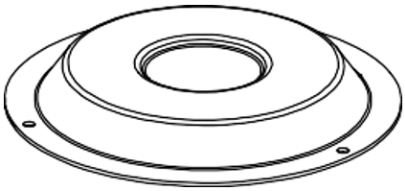
A x 1



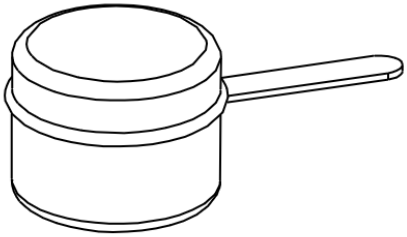
B x 1



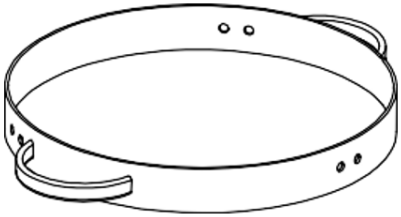
C x 1



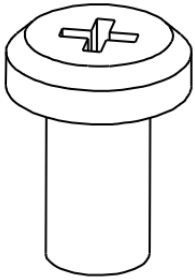
D x 1



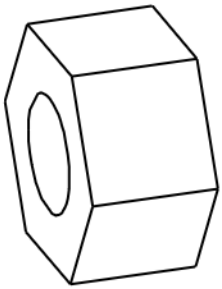
E x 1



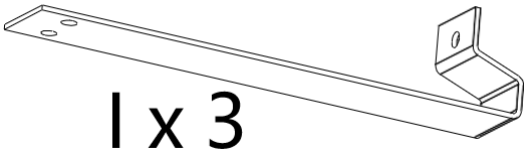
F x 1



G x 9



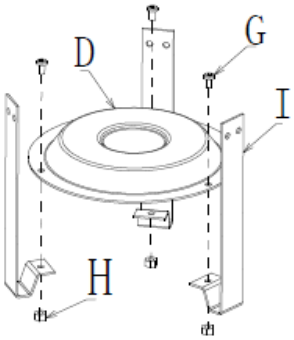
H x 9



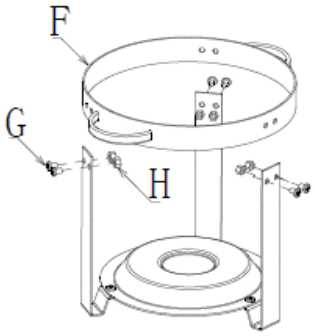
I x 3

Montering

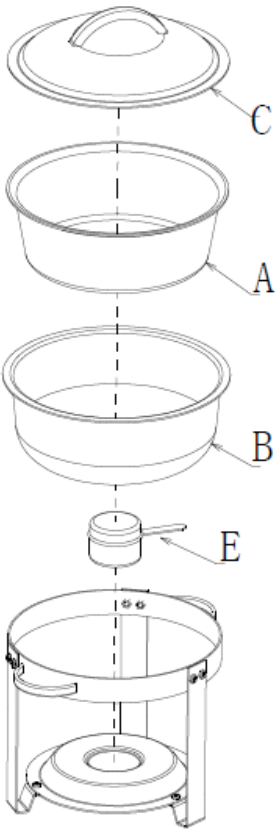
1



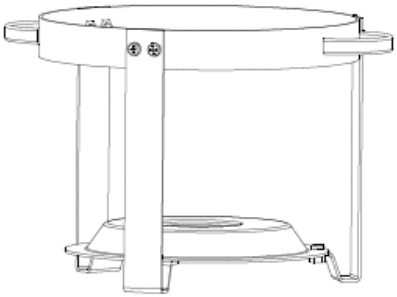
2



4



3



5



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

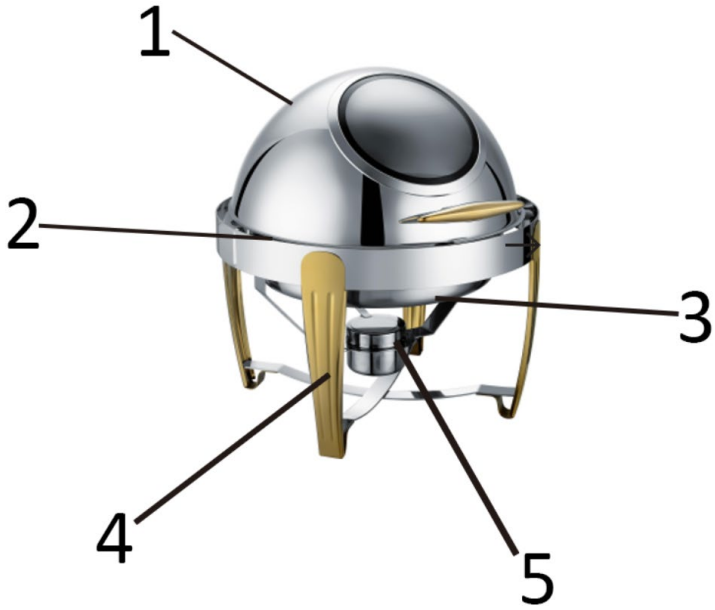
Dados técnicos

Parâmetro descrição	**Parâmetro valor**		
Nome do produto	Prato de aquecimento		
Modelo	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacidade [L]	6	9	9
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Peso [kg]	6,51	5,89	8
Nome do produto	Prato de aquecimento		
Modelo	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacidade [L]	4,5	9	4,5
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Peso [kg]	2,53	4,45	2,82

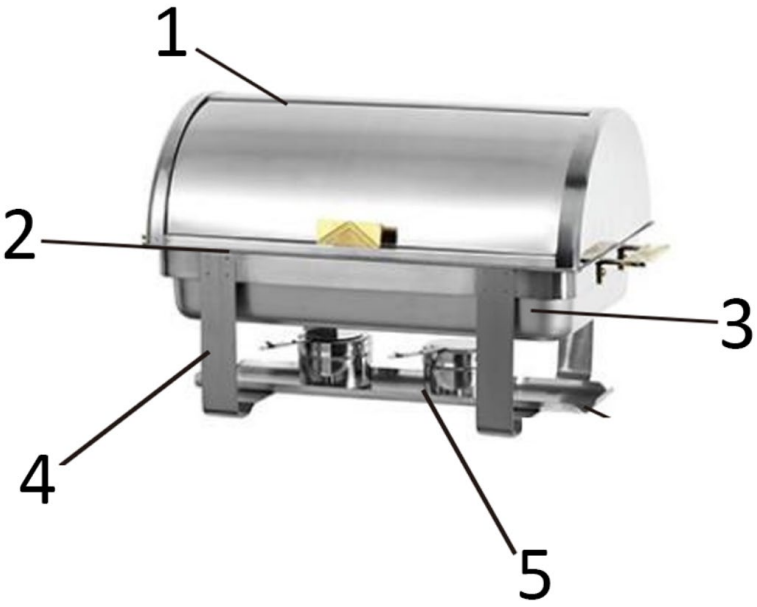
Descrição dos produtos

1	**Tampa**
2	**Panela de comida**
3	**Panela de água**
4	**Quadro**
5	**Suporte de combustível**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



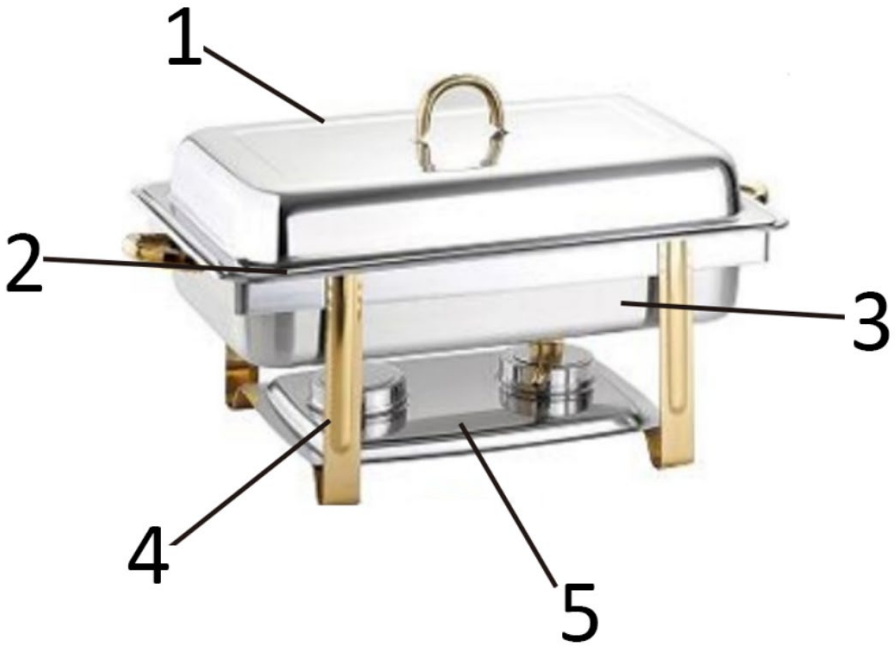
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Alimentos quentes: instruções de configuração e uso

1. Desembale os componentes: Remova todos os componentes da caixa e desembrulhe-os.

2. Posicione a base: Coloque a base em uma superfície firme (consulte o diagrama para ver as peças incluídas).

3. Posicione os suportes de combustível: Coloque cuidadosamente os suportes de combustível no centro da base. Cuidado: Sempre use uma almofada térmica ao tocar no reservatório de combustível, pois o combustível, os reservatórios de combustível e as tampas dos reservatórios de combustível podem ficar extremamente quentes.

4. Preparar a panela de água: Coloque a panela de água na base e encha-a com água (usar água quente resultará em aquecimento mais rápido).

5. Aqueça a água: Remova a tampa do recipiente de combustível, acenda o combustível e deixe a água esquentar. O vapor da água aquecida manterá a comida quente.

6. Preparar a panela de comida: Coloque a comida na panela de comida e coloque-a dentro da panela de água. A panela de comida ficará suspensa acima da água. Cubra a panela com a tampa.

7. Apagar o combustível: Para apagar o combustível, coloque a tampa sobre o queimador de combustível — NÃO APAGUE a chama. (Para melhor eficiência de calor, mantenha a tampa sobre a panela de alimentos e verifique periodicamente o nível de água, pois a água evaporará ao se transformar em vapor.)

Instruções de limpeza

Peças adequadas para limpeza em máquina de lavar louça comercial:

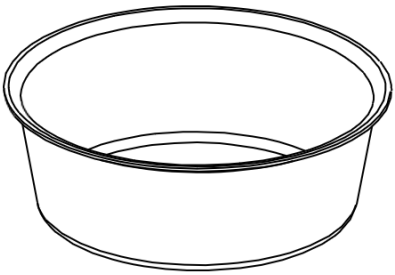
- Panela de comida
- Panela de água

Limpeza da estrutura e da tampa:

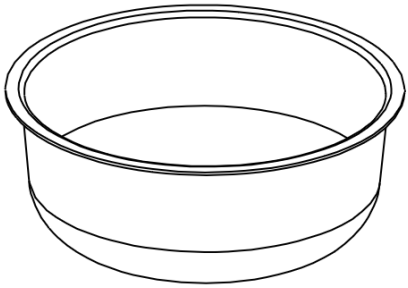
- Limpe a estrutura e a tampa com água morna e sabão.
- Evite usar materiais abrasivos ou palhas de aço.
- Nunca mergulhe a estrutura na água.
- Após a limpeza, limpe bem qualquer resíduo de sabão.
- Se necessário, lustre a estrutura e a tampa com limpador de aço inoxidável ou um limpador de vidros que não contenha amônia.

Montagem RCCD-RT17_5LG

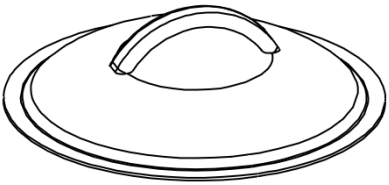
Lista de peças



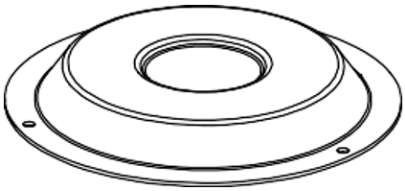
A x 1



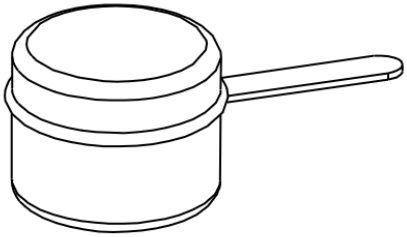
B x 1



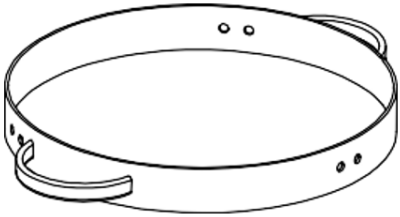
C x 1



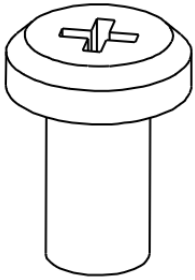
D x 1



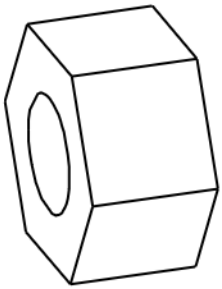
E x 1



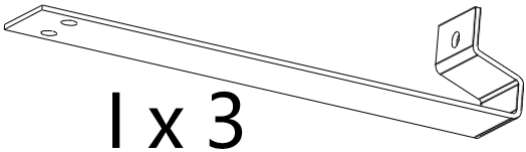
F x 1



G x 9



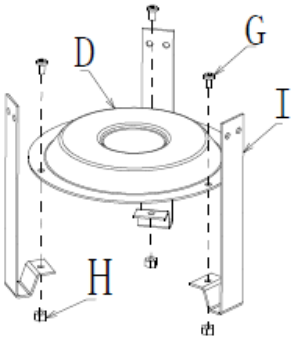
H x 9



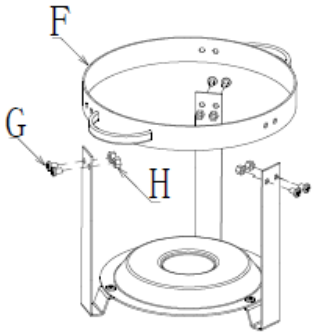
I x 3

Conjunto

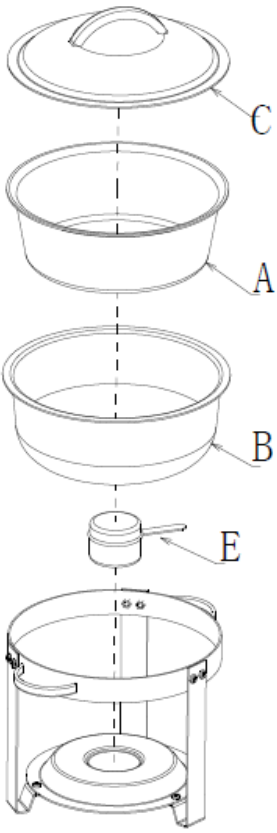
1



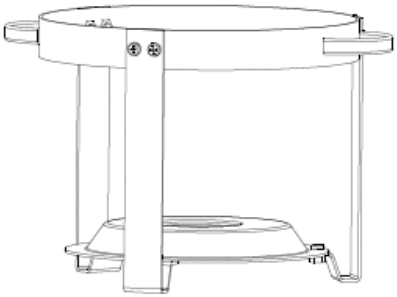
2



4



3



5



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

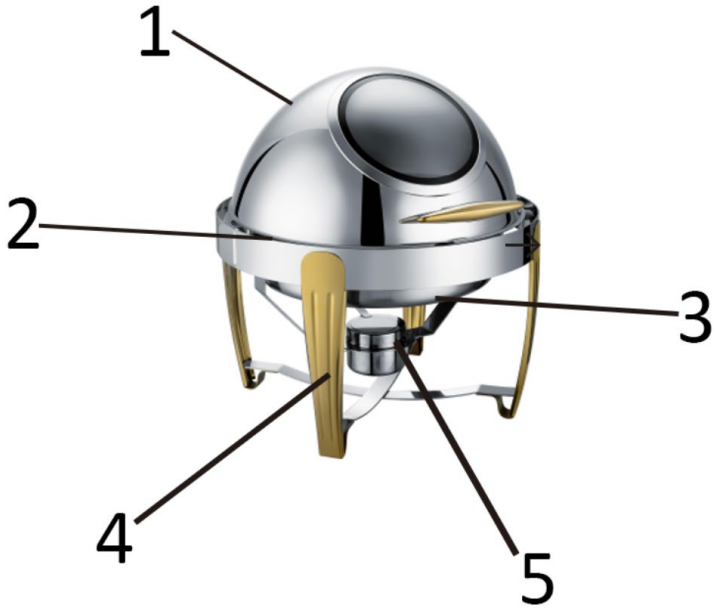
Technické údaje

Parameter popis	**Parameter hodnotu**		
Názov produktu	Odreniny		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacita [L]	6	9	9
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Hmotnosť [kg]	6,51	5,89	8
Názov produktu	Odreniny		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacita [L]	4,5	9	4,5
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Hmotnosť [kg]	2,53	4,45	2,82

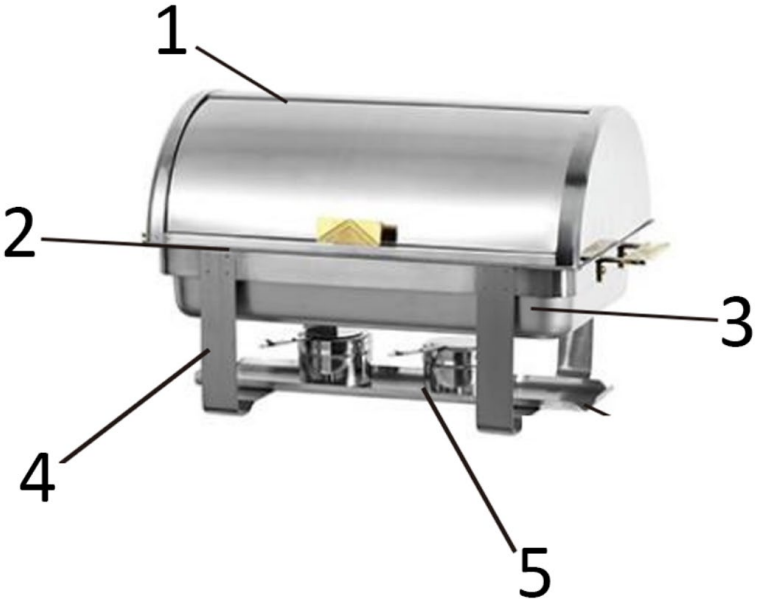
Popis produktov

1	**Veko**
2	**Panvica na jedlo**
3	**Vodná panvica**
4	**Rám**
5	**Držiak paliva**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



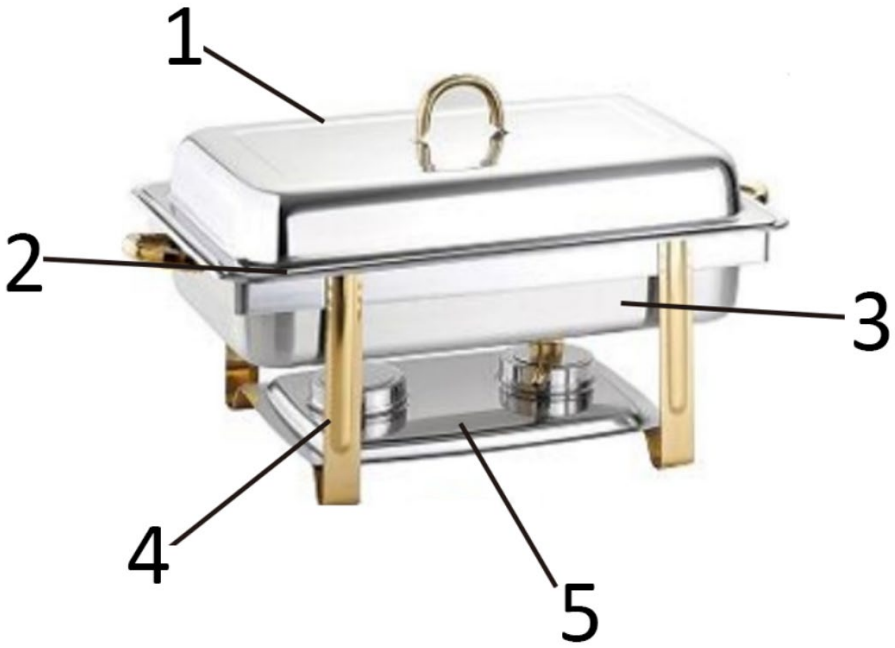
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Horúce jedlá: Návod na nastavenie a použitie

1. Vybalenie komponentov: Vyberte všetky komponenty z krabice a rozbaľte ich.

2. Umiestnenie základne: Umiestnite základňu na pevný povrch (pozrite si schému priložených častí).

3. Umiestnenie držiakov paliva: Opatrne umiestnite držiaky paliva do stredu základne. Upozornenie: Pri dotyku zásobníka paliva vždy používajte horúcu podložku, pretože palivo, zásobníky paliva a viečka zásobníka môžu byť extrémne horúce.

4. Nastavenie vodnej misky: Vložte vodnú misku do základne a naplňte ju vodou (použitím horúcej vody dôjde k rýchlejšiemu ohrevu).

5. Ohrev vody: Odstráňte kryt z palivovej nádoby, zapáľte palivo a nechajte vodu zohriať. Para z ohriatej vody udrží jedlo teplé.

6. Pripravte panvicu na jedlo: Vložte jedlo do panvice a vložte túto panvicu do vodnej panvice. Panvica na jedlo bude zavesená nad vodou. Zakryte nádobu na jedlo jej pokrievkou.

7. Uhaste palivo: Ak chcete uhasiť palivo, umiestnite kryt na palivový horák – NEVYFÚHAJTE plameň. (Pre najlepšiu tepelnú účinnosť držte pokrievku na panvici a pravidelne kontrolujte hladinu vody, pretože voda sa pri premene na paru vyparuje.)

Pokyny na čistenie

Diely vhodné na čistenie v komerčnej umývačke riadu:

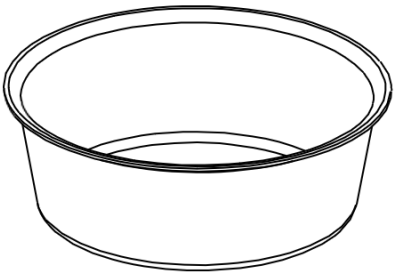
- Panvica na jedlo
- Vodná panvica

Čistenie rámu a krytu:

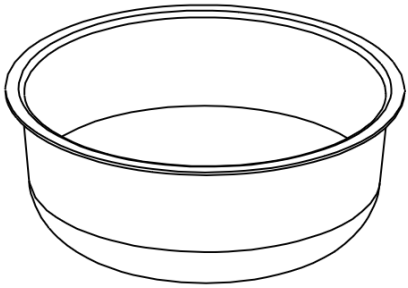
- Očistite rám a kryt teplou mydlovou vodou.
- Nepoužívajte abrazívne materiály alebo drôtenky.
- Rám nikdy neponárajte do vody.
- Po vyčistení dôkladne utrite zvyšky mydla.
- V prípade potreby vyleštite rám a kryt čističom na nehrdzavejúcu oceľ alebo čističom skla, ktorý neobsahuje amoniak.

Zostava RCCD-RT17_5LG

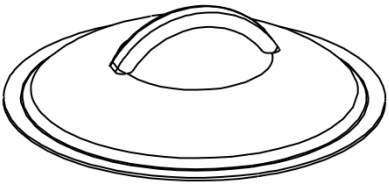
Zoznam dielov



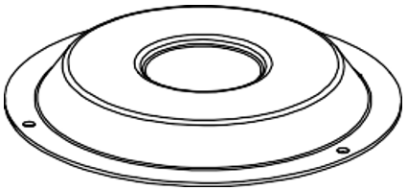
A x 1



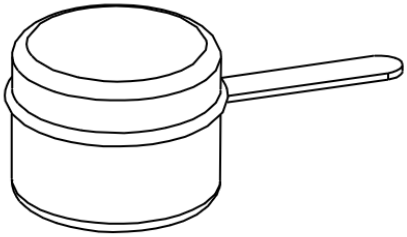
B x 1



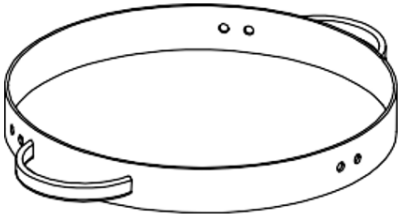
C x 1



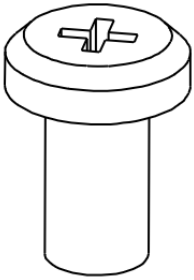
D x 1



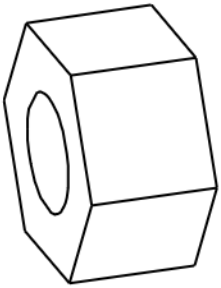
E x 1



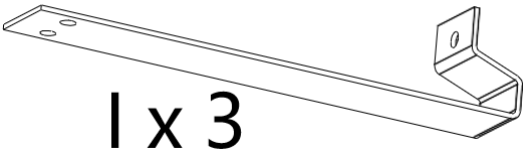
F x 1



G x 9



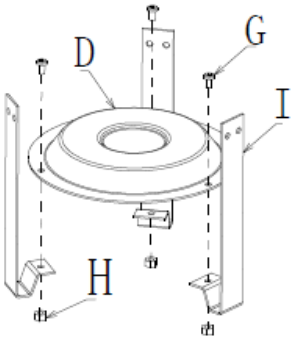
H x 9



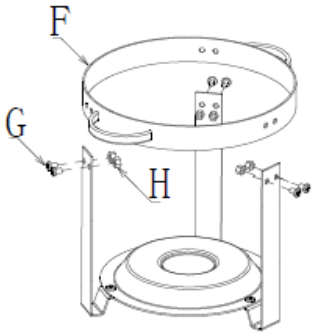
I x 3

Montáž

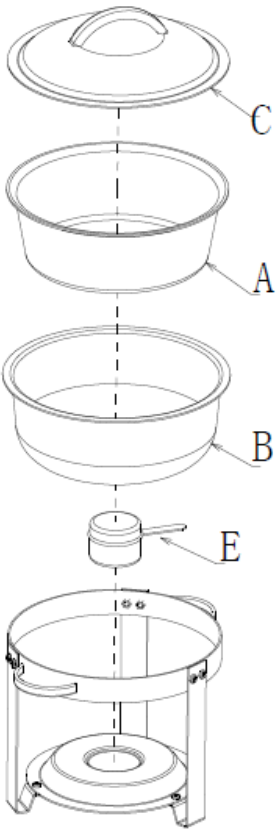
1



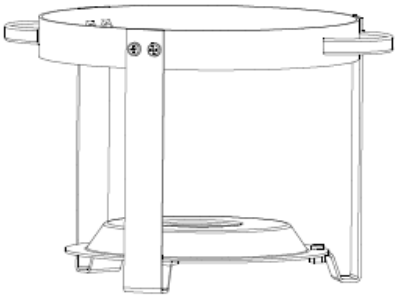
2



4



3



5



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; въпреки това нито един автоматизиран превод не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

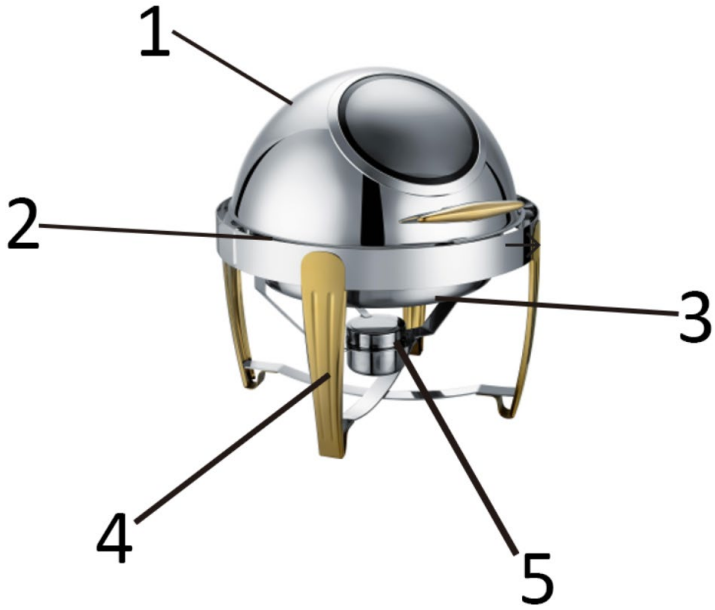
Технически данни

Параметър описание	**Параметър стойност**		
Име на продукта	Протриващо ястие		
Модел	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Капацитет [L]	6	9	9
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Тегло [kg]	6,51	5,89	8
Име на продукта	Протриващо ястие		
Модел	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Капацитет [L]	4,5	9	4,5
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Тегло [kg]	2,53	4,45	2,82

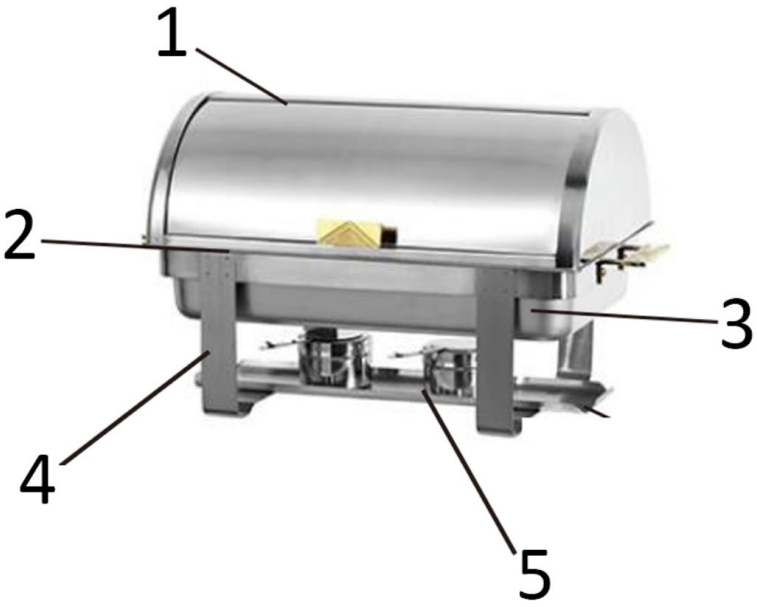
Описание на продуктите

1	**Капак**
2	**Тиган за храна**
3	**Тава за вода**
4	**Рамка**
5	**Държач за гориво**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



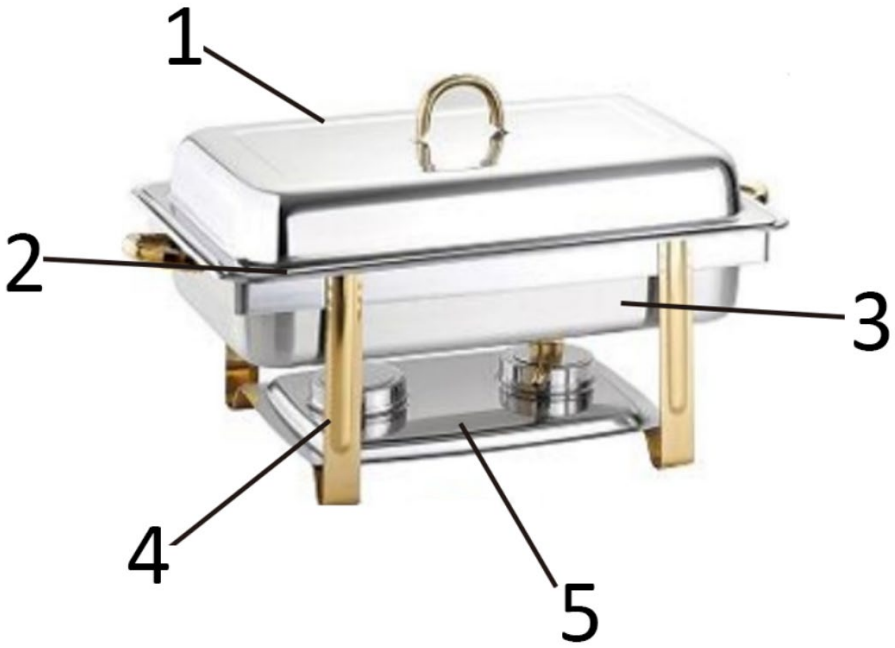
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Горещи храни: Инструкции за настройка и употреба

1. Разопаковайте компоненти: Извадете всички компоненти от кутията и ги разопаковайте.

2. Позиционирайте основата: Поставете основата върху твърда повърхност (вижте диаграмата за включените части).

3. Разположете държачите за гориво: Внимателно поставете държачите за гориво в центъра на основата. Внимание: Винаги използвайте горещ тампон, когато докосвате държача за гориво, тъй като горивото, държачите за гориво и капаците на държача за гориво могат да станат изключително горещи.

4. Настройте съда за вода: Поставете съда за вода в основата и го напълнете с вода (използването на гореща вода ще доведе до по-бързо нагряване).

5. Загрейте водата: Свалете капака от резервоара за гориво, запалете горивото и оставете водата да се загрее. Парата от нагрятата вода ще поддържа храната гореща.

6. Пригответе съда за храна: Поставете храната в съда за храна и го поставете в съда с вода. Съдът с храна ще бъде окачен над водата. Покрийте съда с храната с капака му.

7. Гасете гориво: За да изгасите горивото, поставете капака върху горелката за гориво—НЕ ИЗДУХВАЙТЕ пламъка. (За най-добра топлинна ефективност дръжте капака върху тигана с храна и периодично проверявайте нивото на водата, тъй като водата ще се изпари, когато се превърне в пара.)

Инструкции за почистване

Части, подходящи за почистване в професионална съдомиялна машина:

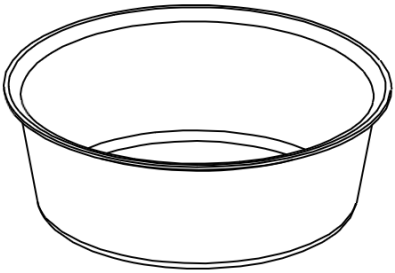
- Тиган за храна
- Тава за вода

Почистване на рамката и капака:

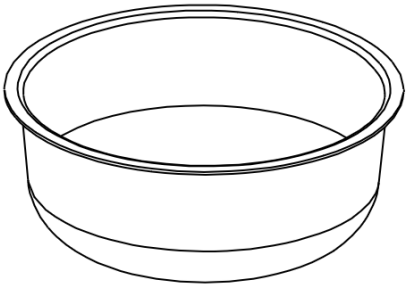
- Почистете рамката и я покрийте с топла сапунена вода.
- Избягвайте използването на абразивни материали или подложки за почистване.
- Никога не потапяйте рамката във вода.
- След почистване избършете старателно всички остатъци от сапун.
- Ако е необходимо, полирайте рамката и покрийте с препарат за почистване на неръждаема стомана или препарат за стъкло, който не съдържа амоняк.

RCCD-RT17_5LG Монтаж

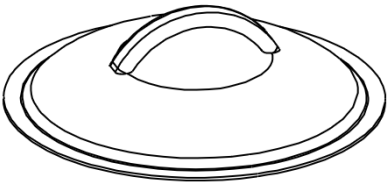
Списък на частите



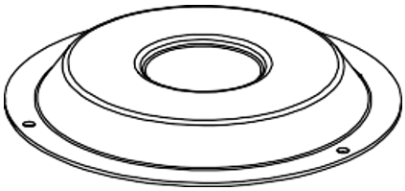
A x 1



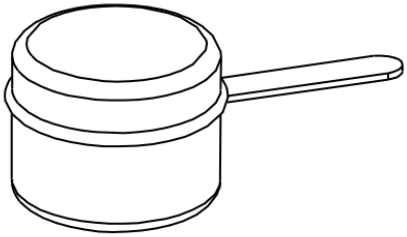
B x 1



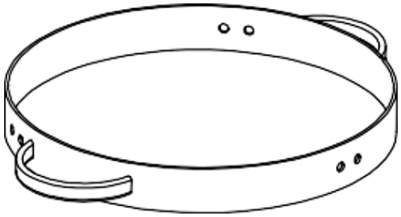
C x 1



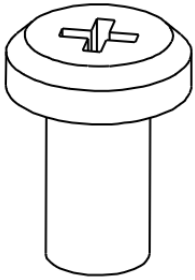
D x 1



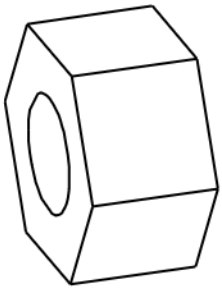
E x 1



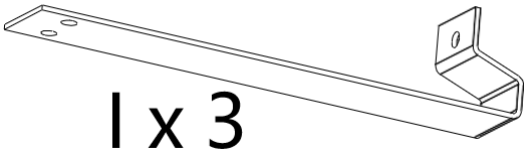
F x 1



G x 9



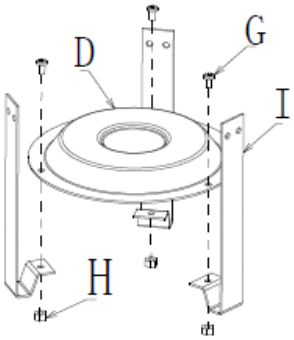
H x 9



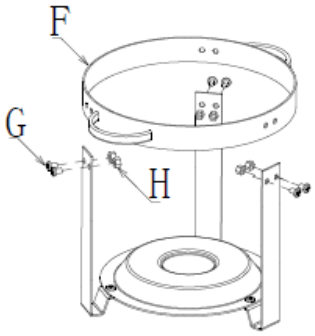
I x 3

Сглобяване

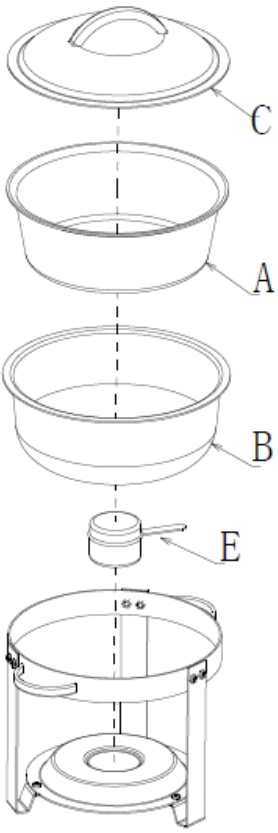
1



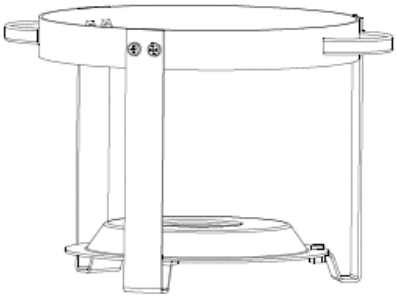
2



4



3



5





Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

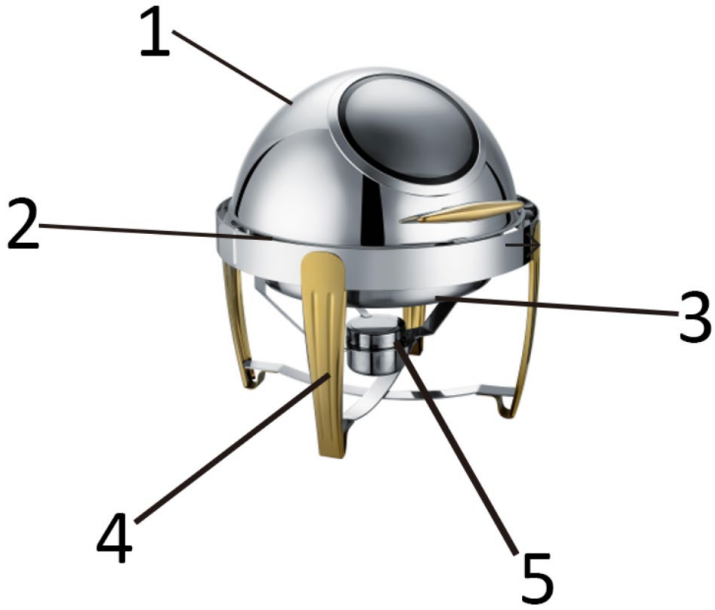
Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**		
Όνομα προϊόντος	Επιτραπέζια θερμάστρα		
Μοντέλο	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Χωρητικότητα [L]	6	9	9
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Βάρος [kg]	6,51	5,89	8
Όνομα προϊόντος	Επιτραπέζια θερμάστρα		
Μοντέλο	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Χωρητικότητα [L]	4,5	9	4,5
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Βάρος [kg]	2,53	4,45	2,82

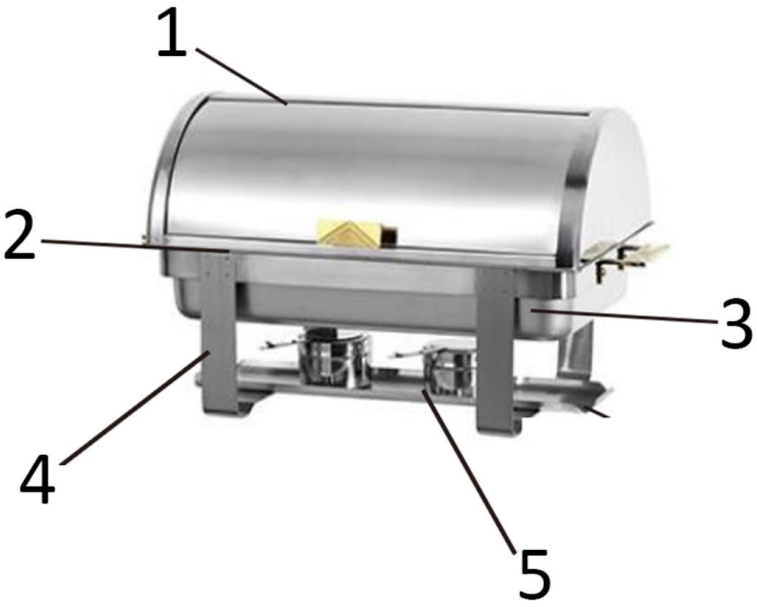
Περιγραφή προϊόντων

1	**Καπάκι**
2	**Τηγάνι φαγητού**
3	**Λεκάνη νερού**
4	**Πλαίσιο**
5	**Υποδοχή καυσίμου**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



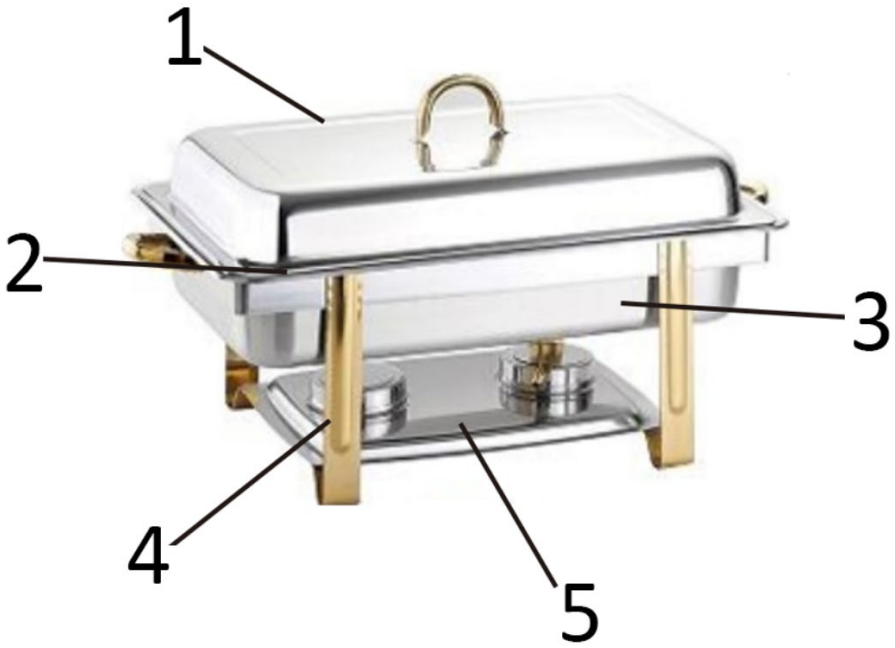
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Hot Foods: Οδηγίες ρύθμισης και χρήσης

1. Αποσυσκευασία εξαρτημάτων: Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί και ξετυλίξτε τα.

2. Τοποθετήστε τη βάση: Τοποθετήστε τη βάση σε μια σταθερή επιφάνεια (ανατρέξτε στο διάγραμμα για τα παρεχόμενα μέρη).

3. Τοποθετήστε τις θήκες καυσίμου: Τοποθετήστε προσεκτικά τις θήκες καυσίμου στο κέντρο της βάσης. Προσοχή: Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα ζεστό επίθεμα όταν αγγίζετε τη θήκη καυσίμου, καθώς το καύσιμο, οι θήκες καυσίμου και τα καπάκια της θήκης καυσίμου μπορεί να ζεσταθούν εξαιρετικά.

4. Ρύθμιση δοχείου νερού: Τοποθετήστε το δοχείο νερού στη βάση και γεμίστε το με νερό (η χρήση ζεστού νερού θα έχει ως αποτέλεσμα την ταχύτερη θέρμανση).

5. Ζεστάνετε το νερό: Αφαιρέστε το κάλυμμα από το δοχείο καυσίμου, ανάψτε το καύσιμο και αφήστε το νερό να ζεσταθεί. Ο ατμός από το ζεστό νερό θα κρατήσει το φαγητό ζεστό.

6. Προετοιμάστε το τηγάνι φαγητού: Τοποθετήστε το φαγητό στο τηγάνι φαγητού και τοποθετήστε αυτό το τηγάνι στο τηγάνι με νερό. Το τηγάνι φαγητού θα αιωρείται πάνω από το νερό. Καλύψτε το τηγάνι με το καπάκι του.

7. Κατάσβεση καυσίμου: Για να σβήσετε το καύσιμο, τοποθετήστε το κάλυμμα πάνω από τον καυστήρα καυσίμου—ΜΗΝ ΣΒΗΣΕΤΕ τη φλόγα. (Για καλύτερη απόδοση θερμότητας, κρατήστε το κάλυμμα πάνω από το τηγάνι τροφίμων και ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη του νερού, καθώς το νερό θα εξατμιστεί καθώς μετατρέπεται σε ατμό.)

Οδηγίες καθαρισμού

Ανταλλακτικά κατάλληλα για καθάρισμα σε επαγγελματικό πλυντήριο πιάτων:

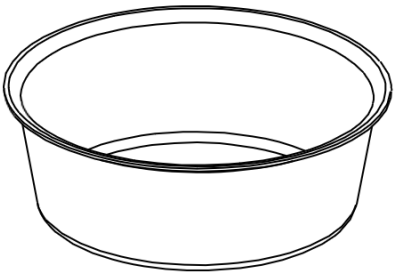
- Τηγάνι φαγητού
- Λεκάνη νερού

Καθαρισμός του πλαισίου και του καλύμματος:

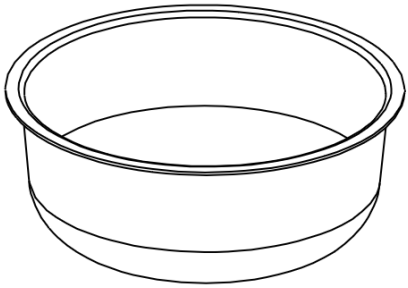
- Καθαρίστε το πλαίσιο και καλύψτε με ζεστό, σαπουνόνερο.
- Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών υλικών ή μαξιλαριών καθαρισμού.
- Ποτέ μην βυθίζετε το πλαίσιο σε νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε καλά τυχόν υπολείμματα σαπουνιού.
- Εάν χρειάζεται, γυαλίστε το πλαίσιο και καλύψτε με καθαριστικό από ανοξείδωτο χάλυβα ή καθαριστικό τζαμιών που δεν περιέχει αμμωνία.

Συναρμολόγηση RCCD-RT17_5LG

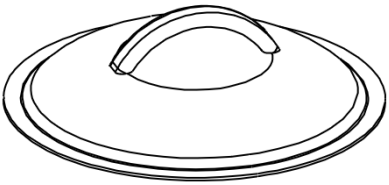
Λίστα μερών



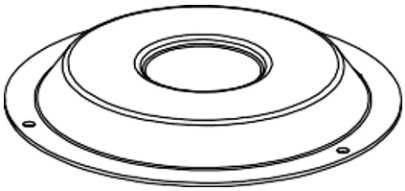
A x 1



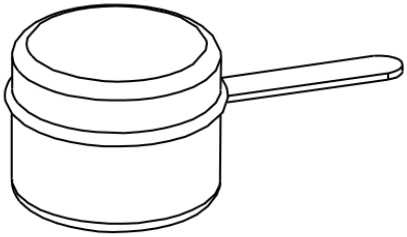
B x 1



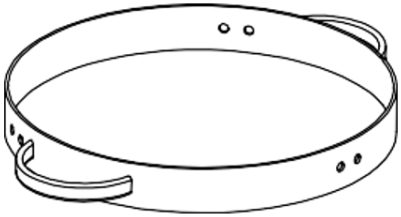
C x 1



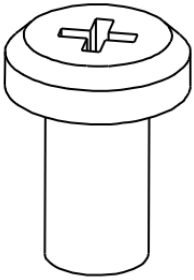
D x 1



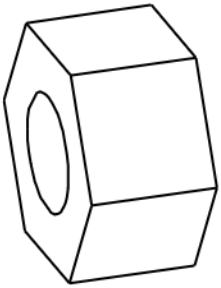
E x 1



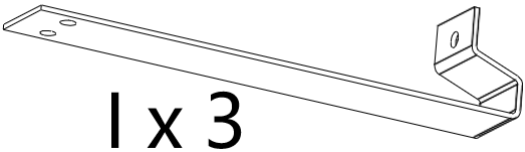
F x 1



G x 9



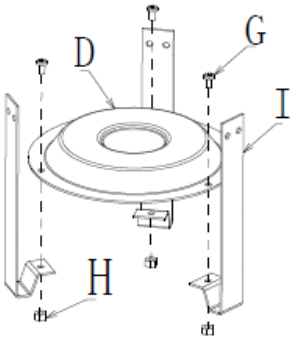
H x 9



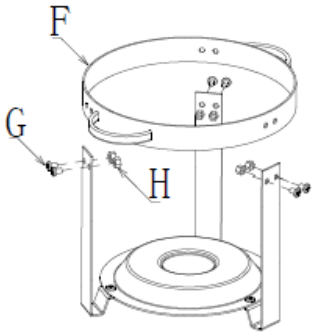
I x 3

Συνέλευση

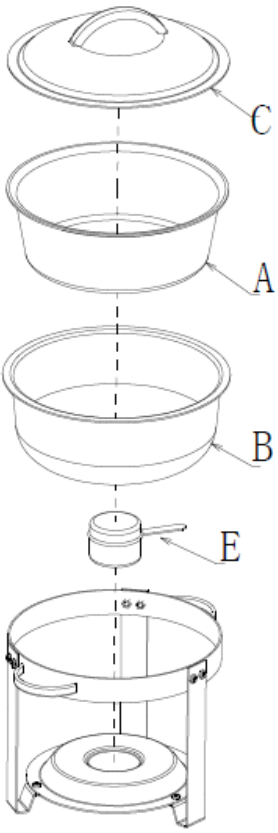
1



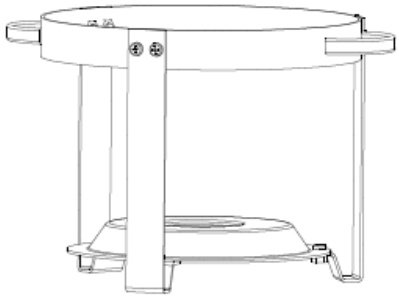
2



4



3



5



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

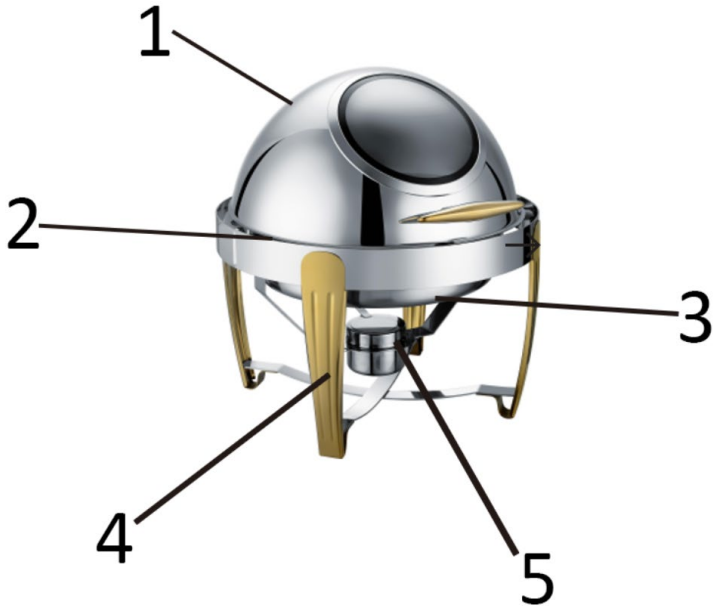
Tehnički podaci

Parametar opis	**Parametar vrijednost**		
Naziv proizvoda	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Kapacitet [L]	6	9	9
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Težina [kg]	6,51	5,89	8
Naziv proizvoda	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Kapacitet [L]	4,5	9	4,5
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Težina [kg]	2,53	4,45	2,82

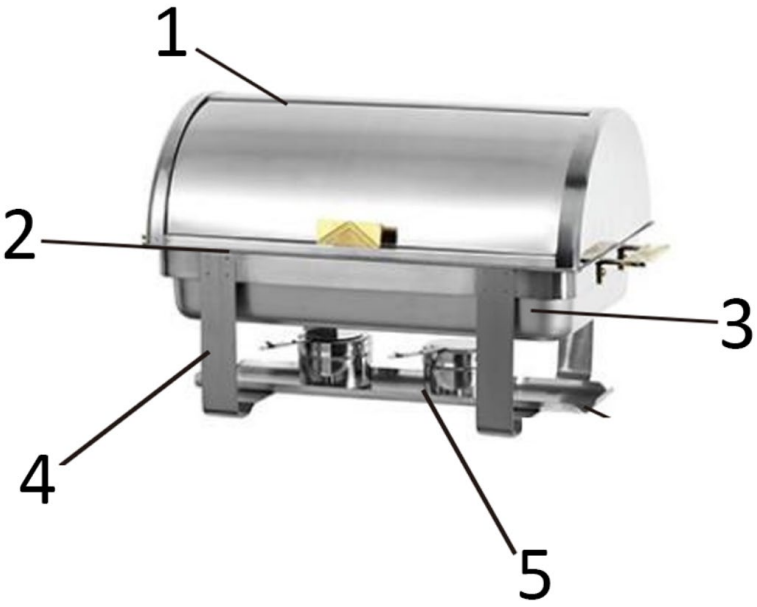
Opis proizvoda

1 Poklopac
2 Posuda za hranu
3 Posuda za vodu
4 Okvir
5 Držač goriva

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



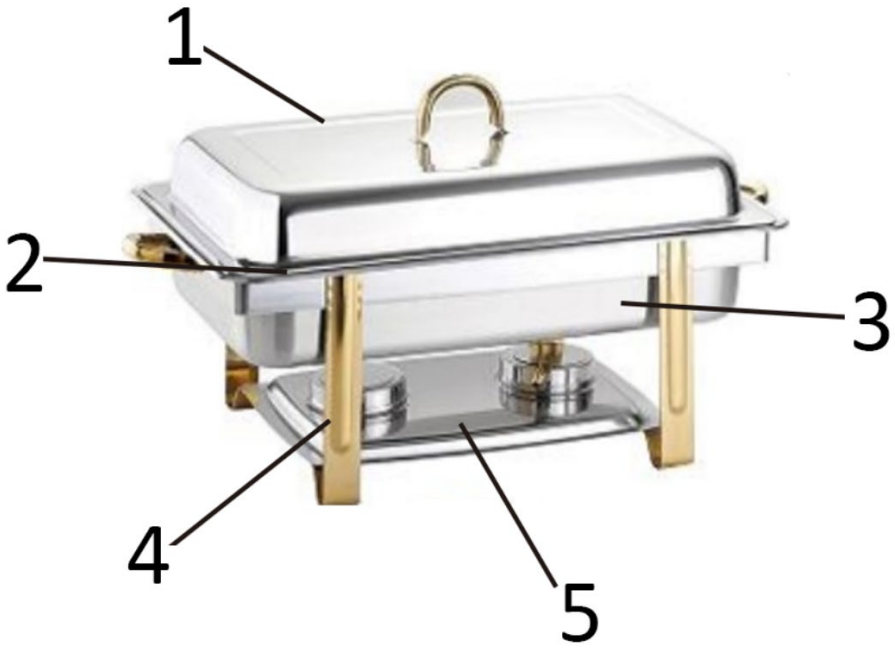
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Topla hrana: upute za postavljanje i uporabu

1. Raspakirajte komponente: Izvadite sve komponente iz kutije i raspakirajte ih.

2. Postavite bazu: Postavite bazu na čvrstu površinu (pogledajte dijagram za uključene dijelove).

3. Postavite držače goriva: Pažljivo postavite držače goriva u središte baze. Oprez: Uvijek koristite vrući jastučić kada dodirujete držač goriva, jer gorivo, držači goriva i poklopci spremnika goriva mogu postati izuzetno vrući.

4. Postavite posudu za vodu: stavite posudu za vodu u podnožje i napunite je vodom (upotreba tople vode rezultirat će bržim zagrijavanjem).

5. Zagrijte vodu: Uklonite poklopac s kanistera za gorivo, zapalite gorivo i pustite da se voda zagrije. Para iz zagrijane vode održavat će hranu vrućom.

6. Pripremite posudu za hranu: Stavite hranu u posudu za hranu i postavite je u posudu s vodom. Posuda s hranom visi iznad vode. Pokrijte posudu s hranom njenim poklopcem.

7. Ugasite gorivo: Kako biste ugasili gorivo, postavite poklopac na plamenik za gorivo—NEMOJTE ISPUHIVATI plamen. (Za najbolju toplinsku učinkovitost, držite poklopac iznad posude s hranom i povremeno provjeravajte razinu vode, jer će voda ispariti dok se pretvara u paru.)

Upute za čišćenje

Dijelovi prikladni za pranje u komercijalnoj perilici posuđa:

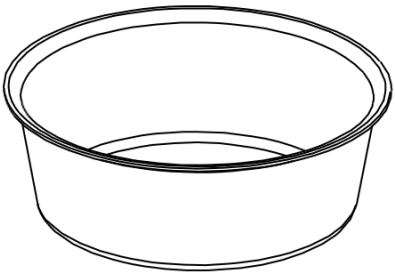
- Posuda za hranu
- Posuda za vodu

Čišćenje okvira i poklopca:

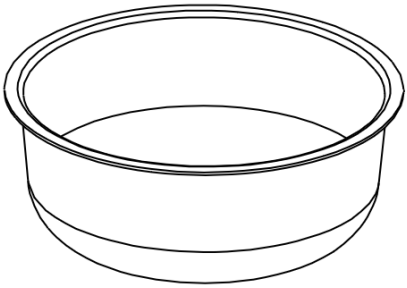
- Očistite okvir i pokrijte ga toplom vodom i sapunicom.
- Izbjegavajte korištenje abrazivnih materijala ili jastučića za ribanje.
- Nikada nemojte uranjati okvir u vodu.
- Nakon čišćenja temeljito obrišite sve ostatke sapuna.
- Ako je potrebno, polirajte okvir i poklopac sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika ili sredstvom za čišćenje stakla koje ne sadrži amonijak.

RCCD-RT17_5LG sklop

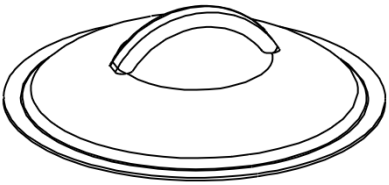
Popis dijelova



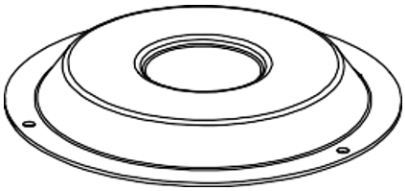
A x 1



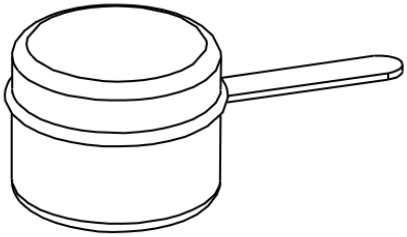
B x 1



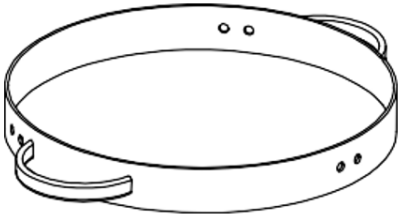
C x 1



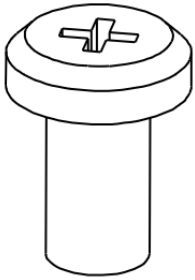
D x 1



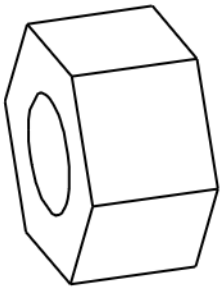
E x 1



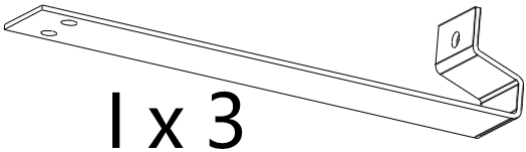
F x 1



G x 9



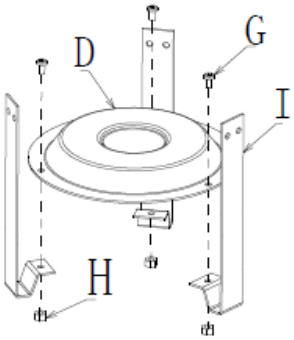
H x 9



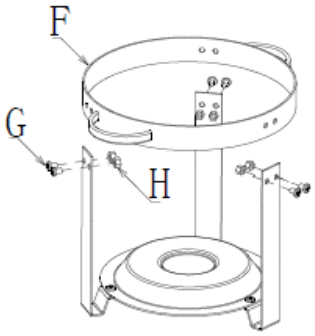
I x 3

Skupština

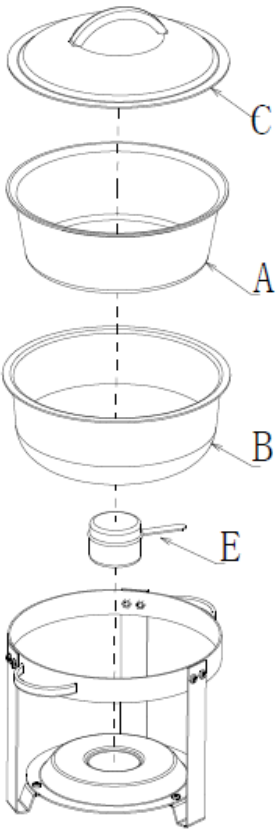
1



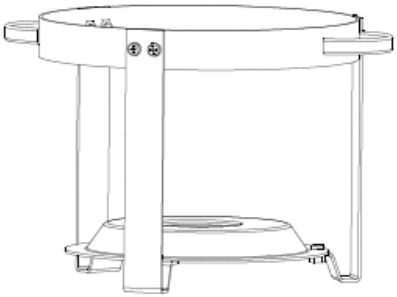
2



4



3



5



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. šio turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

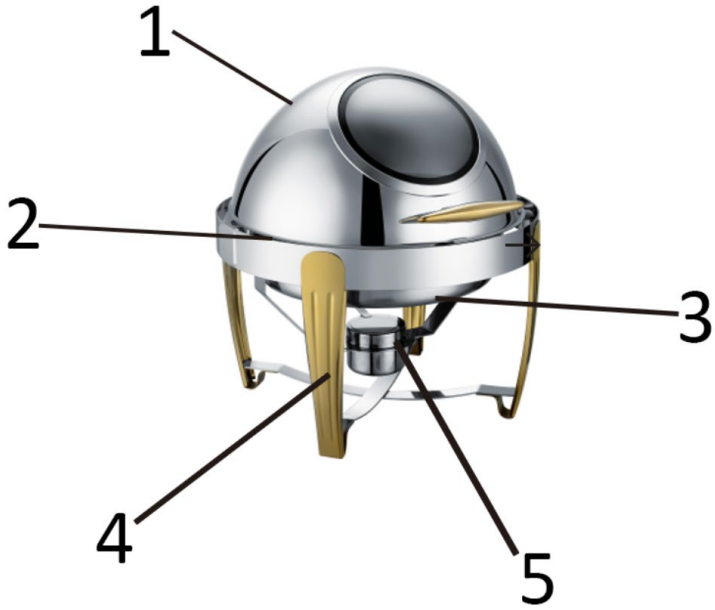
Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	**Parametras vertė**		
Produkto pavadinimas	Trinantis indas		
Modelis	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Talpa [L]	6	9	9
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Svoris [kg]	6,51	5,89	8
Produkto pavadinimas	Trinantis indas		
Modelis	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Talpa [L]	4,5	9	4,5
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Svoris [kg]	2,53	4,45	2,82

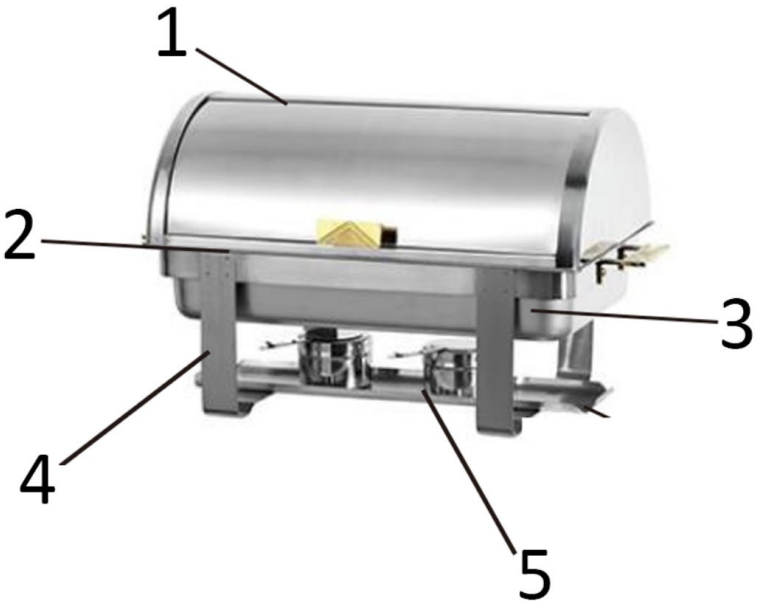
Produktų aprašymas

1 Dangtis
2 Maisto keptuvė
3 Vandens indas
4 Rėmas
5 Kuro laikiklis

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



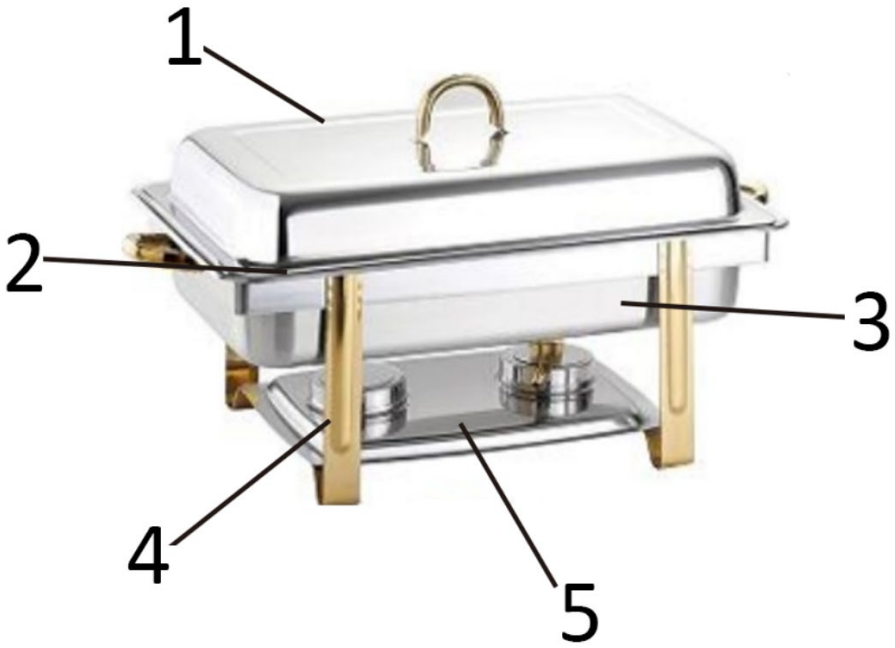
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Karštas maistas: sąrankos ir naudojimo instrukcijos

1. Išpakuokite komponentus: išimkite visus komponentus iš dėžutės ir išpakuokite.

2. Padėkite pagrindą: Padėkite pagrindą ant kieto paviršiaus (žr. pridedamų dalių diagramą).

3. Padėkite degalų laikiklius: atsargiai padėkite degalų laikiklius pagrindo centre. Įspėjimas: liesdami degalų laikiklį visada naudokite karštą padėklą, nes degalai, degalų laikikliai ir degalų laikiklio dangteliai gali labai įkaisti.

4. Vandens indo nustatymas: Įdėkite vandens indą į pagrindą ir užpildykite jį vandeniu (karštas vanduo sušils greičiau).

5. Įkaitinkite vandenį: nuimkite degalų bako dangtelį, uždekite kurą ir leiskite vandeniui įkaisti. Pašildyto vandens garai išlaikys maistą karštą.

6. Paruoškite maisto keptuvę: Įdėkite maistą į maisto keptuvę ir įdėkite ją į vandens indą. Maisto keptuvė bus pakabinta virš vandens. Uždenkite maisto keptuvę dangčiu.

7. Degalų gesinimas: norėdami užgesinti kurą, uždėkite dangtelį ant kuro degiklio – NEGESINKITE liepsnos. (Siekdami geriausio šilumos efektyvumo, laikykite dangtį virš keptuvės ir periodiškai tikrinkite vandens lygį, nes vanduo išgaruos, kai virs garais.)

Valymo instrukcijos

Dalys, tinkamos plauti komercinėje indaplovėje:

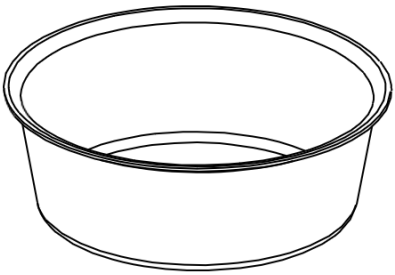
- Maisto keptuvė
- Vandens indas

Rėmo ir dangtelio valymas:

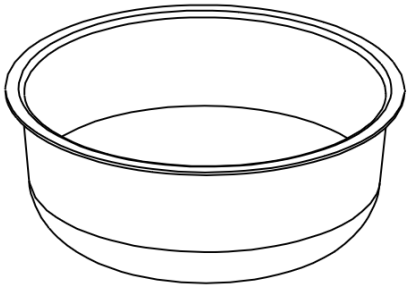
- Nuvalykite rėmą ir uždenkite šiltu, muiluotu vandeniu.
- Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar šveitimo pagalvėlių.
- Niekada nemerkite rėmo į vandenį.
- Po valymo kruopščiai nuvalykite muilo likučius.
- Jei reikia, nupoliruokite rėmą ir uždenkite nerūdijančio plieno valikliu arba stiklo valikliu, kuriame nėra amoniako.

RCCD-RT17_5LG surinkimas

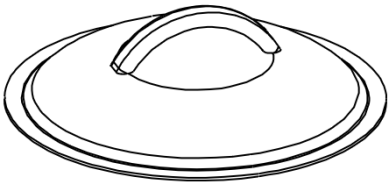
Dalių sąrašas



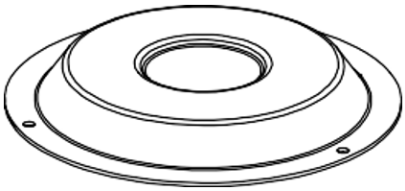
A x 1



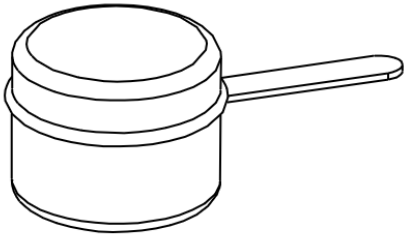
B x 1



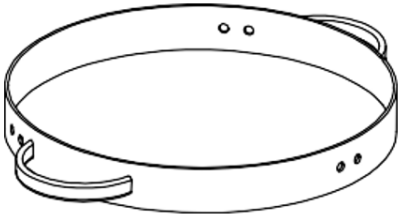
C x 1



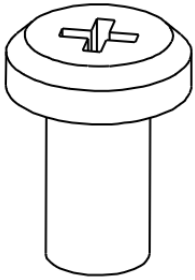
D x 1



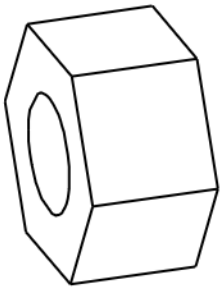
E x 1



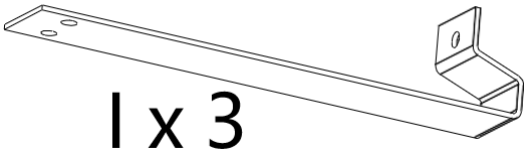
F x 1



G x 9



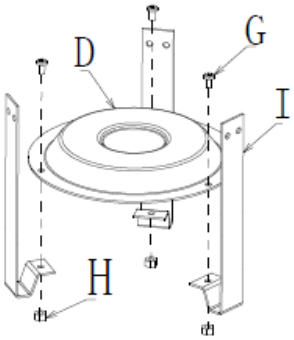
H x 9



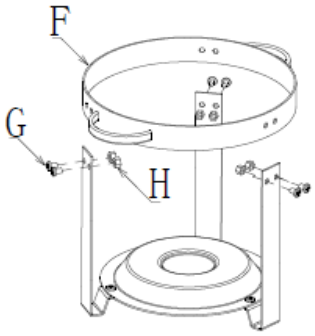
I x 3

Surinkimas

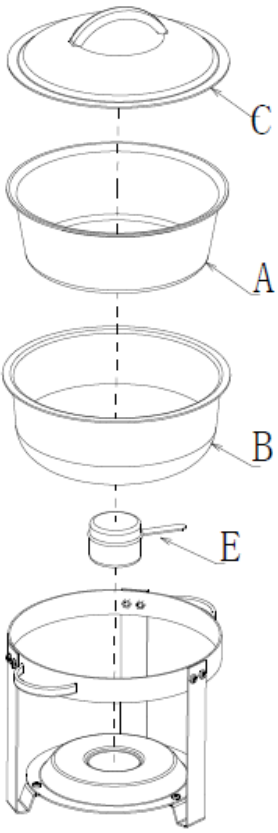
1



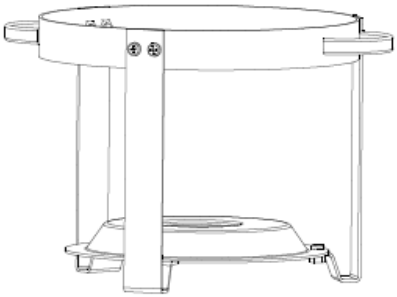
2



4



3



5





Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

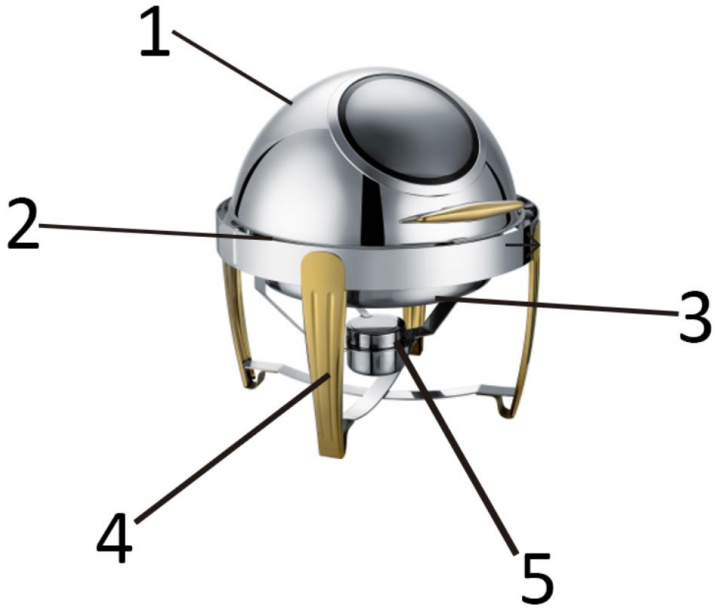
Date tehnice

Parametru descriere	**Parametru valoare**		
Numele produsului	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Capacitate [L]	6	9	9
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Greutate [kg]	6,51	5,89	8
Numele produsului	Chafing Dish		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Capacitate [L]	4,5	9	4,5
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Greutate [kg]	2,53	4,45	2,82

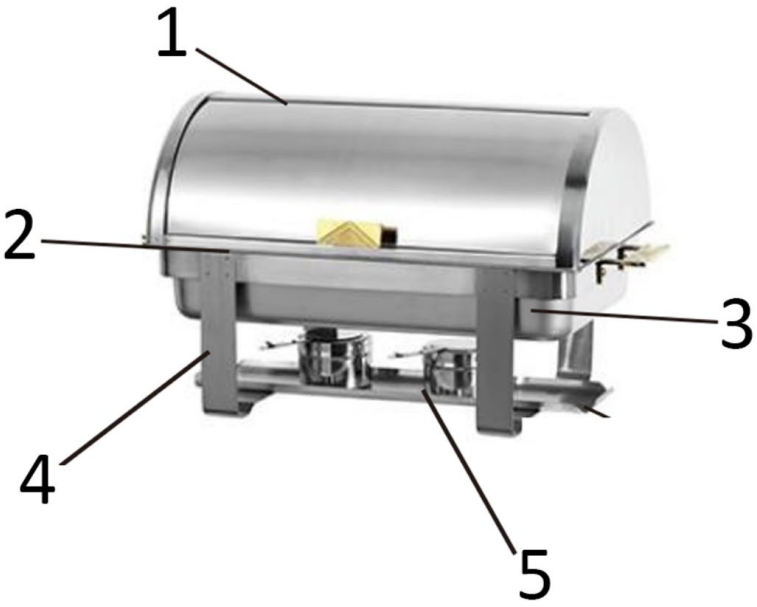
Descrierea produselor

1. **Capac**
2. **Tavă pentru mâncare**
3. **Tavă cu apă**
4. **Cadru**
5. **Suport de combustibil**

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



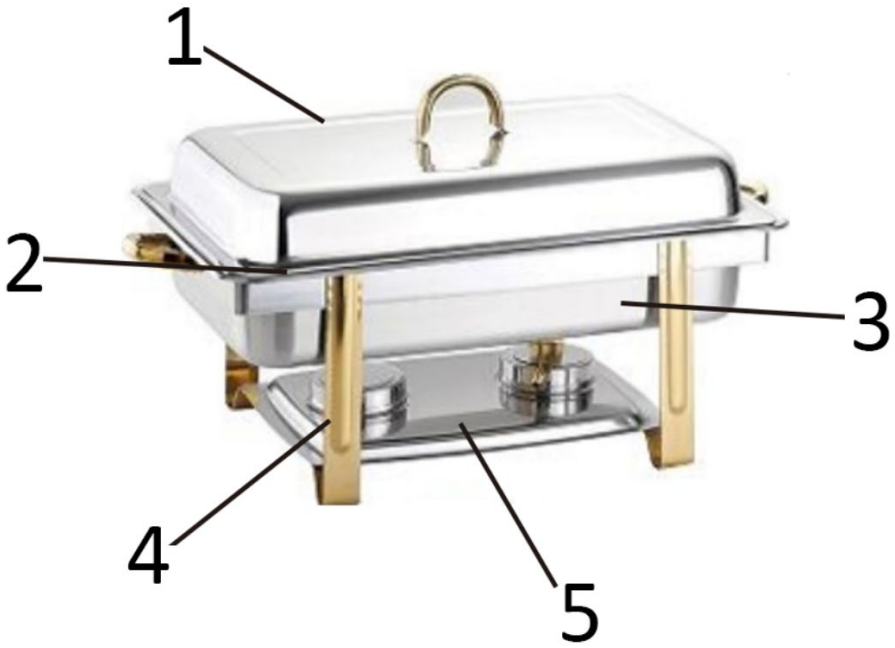
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Alimente fierbinți: instrucțiuni de instalare și utilizare

1. Despachetați componente: Scoateți toate componentele din cutie și desfaceți-le.

2. Poziționați baza: Așezați baza pe o suprafață fermă (consultați diagrama pentru piesele incluse).

3. Poziționați suporturile de combustibil: Așezați cu grijă suporturile de combustibil în centrul bazei. Atenție: Utilizați întotdeauna un tampon fierbinte când atingeți rezervorul de combustibil, deoarece combustibilul, suporturile de combustibil și capacele rezervorului de combustibil pot deveni extrem de fierbinți.

4. Configurați vasul cu apă: Așezați vasul cu apă în bază și umpleți-l cu apă (folosirea apei fierbinți va duce la o încălzire mai rapidă).

5. Încălziți apa: Scoateți capacul recipientului de combustibil, aprindeți combustibilul și lăsați apa să se încălzească. Aburul din apa încălzită va menține mâncarea fierbinte.

6. Pregătiți tigaia pentru alimente: Așezați mâncarea în tava pentru alimente și puneți această tigaie în tava cu apă. Tava cu alimente va fi suspendată deasupra apei. Acoperiți tava cu alimente cu capacul ei.

7. Stingerea combustibilului: Pentru a stinge combustibilul, așezați capacul deasupra arzătorului de combustibil — NU SUPPRIȚI flacăra. (Pentru o eficiență termică optimă, păstrați capacul deasupra tavii cu alimente și verificați periodic nivelul apei, deoarece apa se va evapora pe măsură ce se transformă în abur.)

Instrucțiuni de curățare

Piese potrivite pentru curățarea într-o mașină de spălat vase comercială:

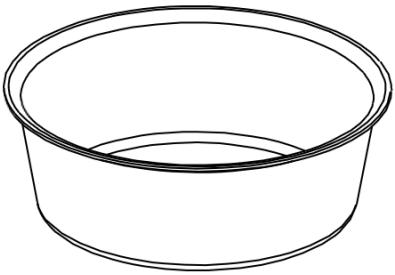
- Tavă pentru mâncare
- Tavă cu apă

Curățarea cadrului și capacului:

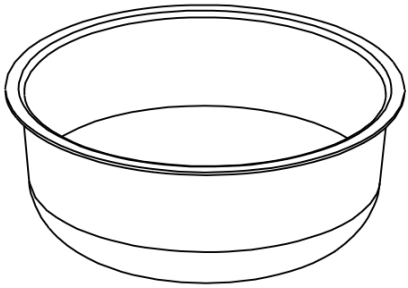
- Curățați cadrul și acoperiți-l cu apă caldă și săpun.
- Evitați utilizarea materialelor abrazive sau a tampoanelor de curățat.
- Nu scufundați niciodată cadrul în apă.
- După curățare, ștergeți bine orice reziduuri de săpun.
- Dacă este necesar, lustruiți cadrul și acoperiți cu detergent pentru oțel inoxidabil sau cu un detergent pentru sticlă care nu conține amoniac.

RCCD-RT17_5LG Ansamblu

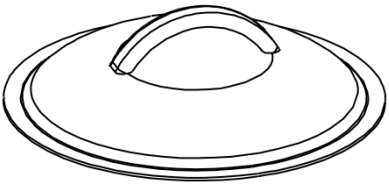
Lista de piese



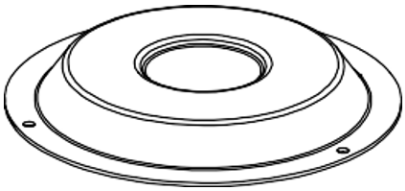
A x 1



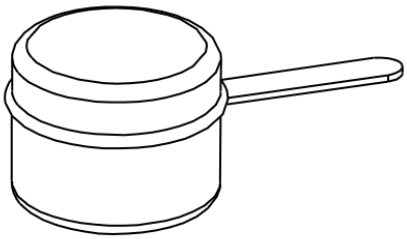
B x 1



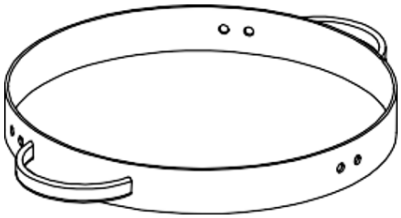
C x 1



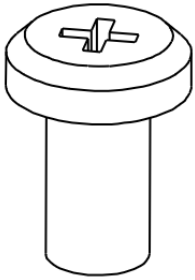
D x 1



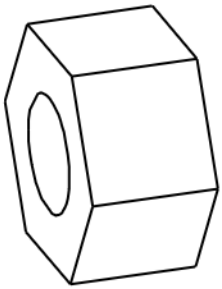
E x 1



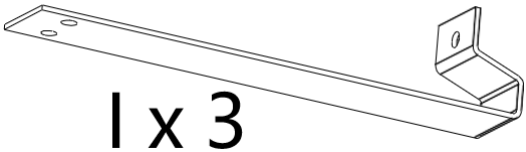
F x 1



G x 9



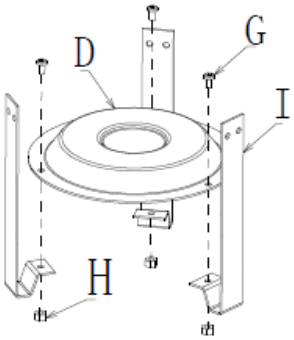
H x 9



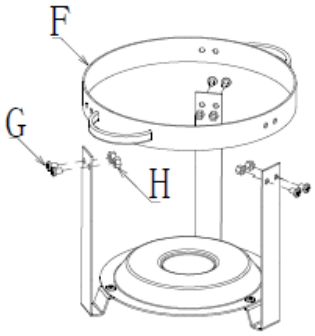
I x 3

Asamblare

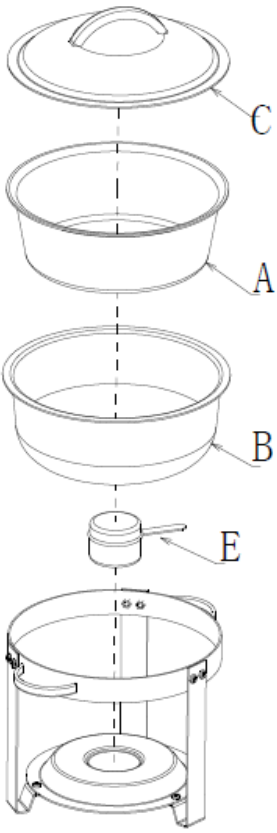
1



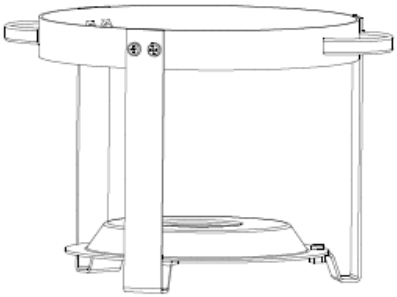
2



4



3



5



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

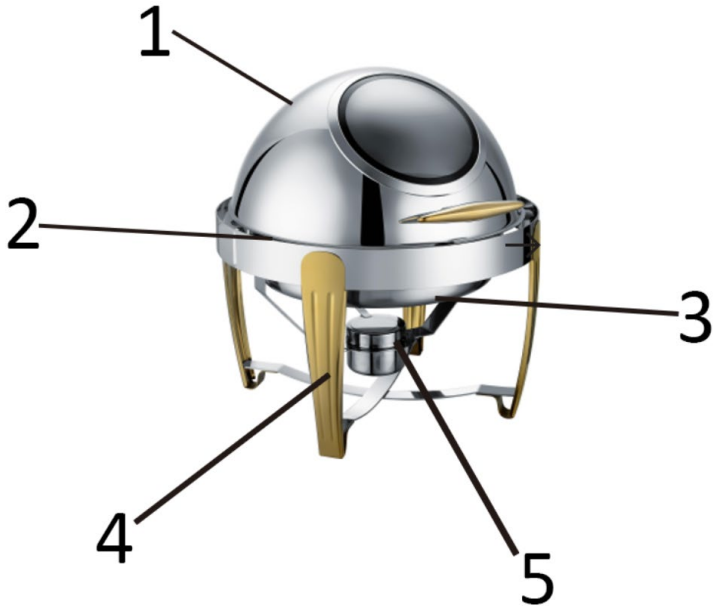
Tehnični podatki

Parameter opis	**Parameter vrednost**		
Ime izdelka	Posoda za drgnjenje		
Model	RCCD-RT21_6LG	RCCD-RT20_9LG	RCCD-RT22_9LG
Prostornina [L]	6	9	9
Mere [širina x globina x višina; mm]	530 x 530 x 325	600 x 360 x 385	635 x 430 x 510
Teža [kg]	6,51	5,89	8
Ime izdelka	Posoda za drgnjenje		
Model	RCCD-RT17_4.5LG	RCCD-RT16_9LG	RCCD-RT17_5LG
Prostornina [L]	4,5	9	4,5
Mere [širina x globina x višina; mm]	415 x 340 x 280	620 x 345 x 340	420 x 345 x 320
Teža [kg]	2,53	4,45	2,82

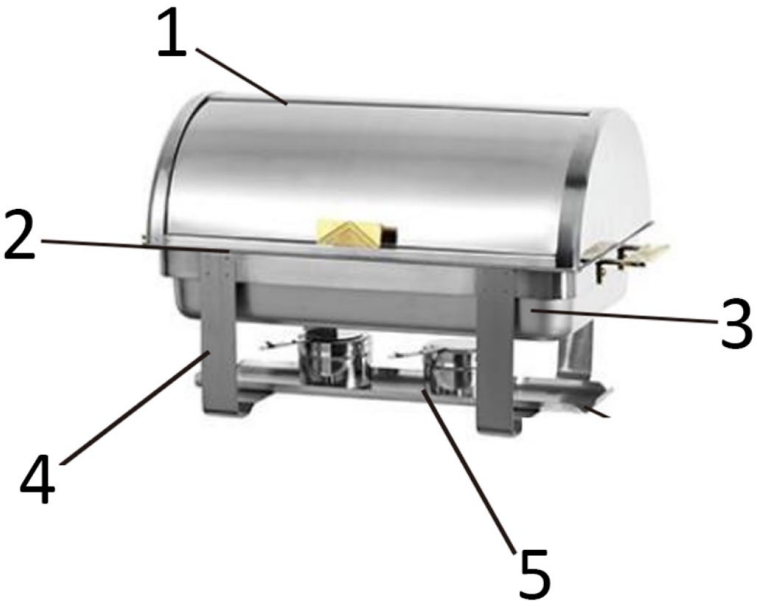
Opis izdelkov

1 pokrov
2 Posoda za hrano
3 Posoda za vodo
4 Okvir
5 Držalo za gorivo

RCCD-RT21_6LG



RCCD-RT20_9LG



SL

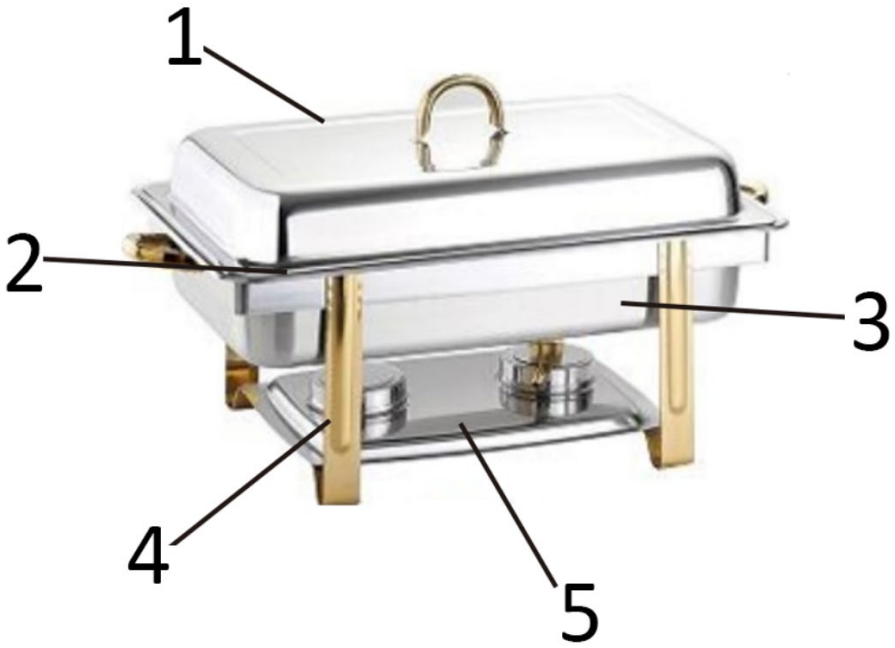
RCCD-RT22_9LG



RCCD-RT17_4.5LG



RCCD-RT16_9LG



RCCD-RT17_5LG



Hot Foods: Navodila za namestitev in uporabo

1. Odpakirajte komponente: Odstranite vse komponente iz škatle in jih odvijte.

2. Postavite osnovo: Postavite osnovo na trdno podlago (za priložene dele glejte diagram).

3. Postavite držala za gorivo: držala za gorivo previdno postavite na sredino podstavka. Pozor: Ko se dotikate posode za gorivo, vedno uporabite vročo blazinico, saj se lahko gorivo, posode za gorivo in pokrovi posode za gorivo zelo segrejejo.

4. Nastavitev posode za vodo: Posodo za vodo postavite v podstavek in jo napolnite z vodo (z vročo vodo se boste hitreje segreli).

5. Segrejte vodo: Odstranite pokrov s posode za gorivo, prižgite gorivo in pustite, da se voda segreje. Para iz segrete vode bo ohranila hrano vročo.

6. Pripravite posodo za hrano: postavite hrano v posodo za hrano in to posodo postavite v posodo z vodo. Posoda s hrano bo visela nad vodo. Posodo s hrano pokrijte s pokrovom.

7. Ugasnite gorivo: Če želite ugasniti gorivo, postavite pokrov na gorilnik za gorivo – NE UPIHAJTE plamena. (Za najboljšo toplotno učinkovitost pokrijte posodo s hrano in občasno preverite nivo vode, saj bo voda izhlapela, ko se bo spremenila v paro.)

Navodila za čiščenje

Deli, primerni za čiščenje v komercialnem pomivalnem stroju:

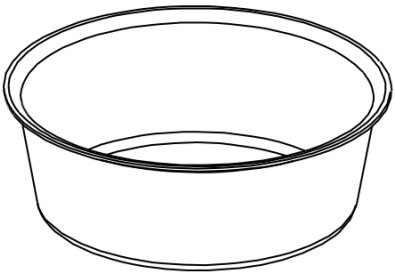
- Posoda za hrano
- Posoda za vodo

Čiščenje okvirja in pokrova:

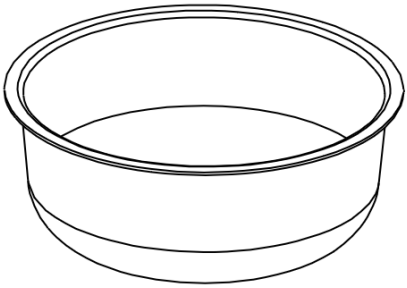
- Očistite okvir in ga pokrijte s toplo vodo z milom.
- Izogibajte se uporabi abrazivnih materialov ali čistilnih gobic.
- Okvirja nikoli ne potapljajte v vodo.
- Po čiščenju temeljito obrišite ostanke mila.
- Po potrebi zloščite okvir in pokrov s čistilom za nerjavno jeklo ali čistilom za steklo, ki ne vsebuje amoniaka.

Sklop RCCD-RT17_5LG

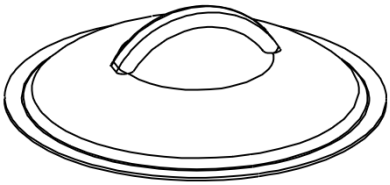
Seznam delov



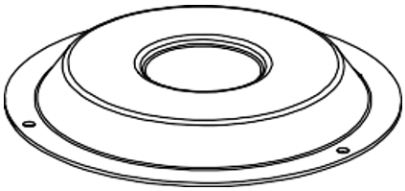
A x 1



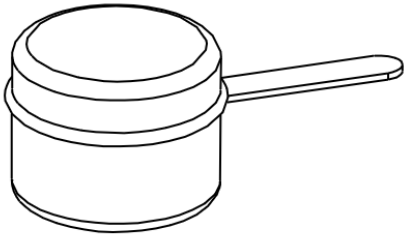
B x 1



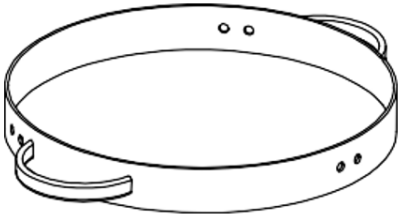
C x 1



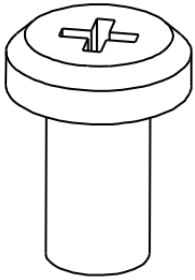
D x 1



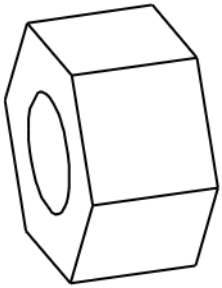
E x 1



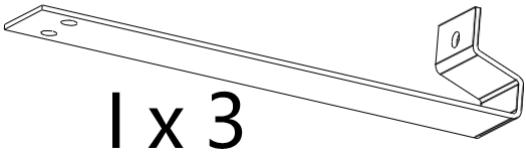
F x 1



G x 9



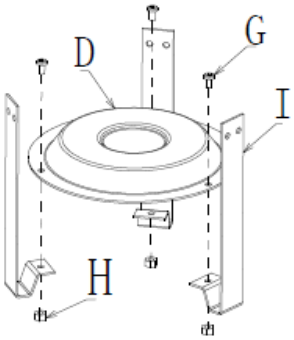
H x 9



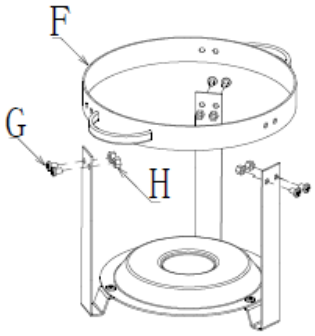
I x 3

Montaža

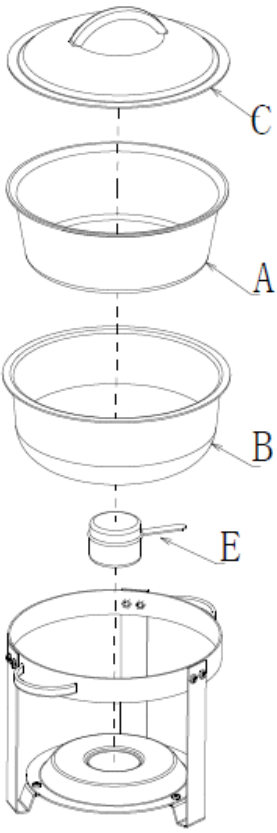
1



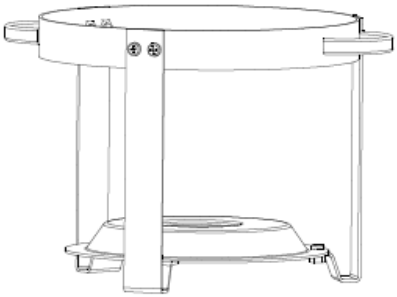
2



4



3



5



ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com